



GOVERNO / COMPLETATO IL PENTAGORIA

## Referendum, ottobre 60 i sottosegretari

**GOVERNO / I REFERENDUM**  
**La prima, nuova legge**  
Consentirà il voto su nucleare e giustizia

ROMA — E' deciso: referendum in autunno. Il primo atto legislativo del nuovo governo Goria, ieri, è stato l'approvazione del disegno di legge — una «legge provvisoria» — che ha definito il vice-presidente Amato — che consente di anticipare al prossimo autunno il referendum sulla giustizia e sul nucleare. I capigruppo del Senato e della Camera, da parte loro, hanno deciso di dare a questo provvedimento la «corsa preferenziale». In modo tale da approvare prima della sospensione estiva dei lavori parlamentari. Il voto su questo disegno di legge, così, è previsto al Senato entro mercoledì prossimo e alla Camera entro venerdì, subito dopo il voto di fiducia al governo da parte dei due rami del Parlamento. Una «legge provvisoria», meglio definibile come «legge tampon». Infatti, come ha fatto capire Giuliano Amato, al termine del Consiglio dei ministri, il primo del governo Goria, non si tratta di una riforma complessiva sulla legge istitutiva del referendum popolare, che risale all'inizio degli anni '70. Bensì, un disegno di legge che incide solo sul referendum «già banditi». Per una legge organica di riforma dell'istituto referendario — oltre alla consultazione di tipo abrogativo da qualche parte si vorrebbe istituire un referendum di tipo consultivo — si dovrà attendere un momento successivo. Per i referendum «già banditi», invece, questo provvedimento intende superare una norma dell'attuale legislazione che fa slittare fino a due anni l'effettuazione del referendum, quando questo coincide con una consul-

Servizio di  
**Ettore Sanzò**

ROMA — Con la nomina di 60 sottosegretari il «Pentagonia» ha assunto ieri mattina la sua fisionomia completa. Ed ha subito preso, nella prima riunione del Consiglio dei ministri — e prima di presentarsi al Senato per esporre il programma su cui chiede la fiducia del Parlamento — un'importante decisione. Tenere i referendum su nucleare e giustizia in autunno, tra ottobre e dicembre. Per poterlo fare, come riferiamo qui accanto, è stato adottato un particolare disegno di legge. Successivamente Goria ed i componenti del suo governo si sono trasferiti a Palazzo Madama. Non promesse, ma impegni: primo tra tutti quello di rendere questo governo il più rispondente possibile alle attese del paese. Con questa speranza, Giovanni Goria ha chiesto la fiducia al Senato, presentando il suo governo. Un discorso programmatico durato tre quarti d'ora. Parole facili, concetti semplici, senza nessuna enfasi. In un certo senso una novità, rispetto ai toni truci che negli ultimi mesi hanno caratterizzato le fasi della lunga crisi politica. Ma nessuno dei grandi problemi aperti è stato dimenticato. O quasi: qualcuno ha notato che non c'è nessun accenno alla Valtellina. Tutto sommato un'entrata in scena «morbida», anche perché non ci sono state interruzioni né incidenti di rilievo. Solo un tentativo di sceneggiato. Appena Goria ha cominciato a parlare un senatore del Msi si è messo la maschera antigas. Spadolini che presiede l'assemblea interrompeva il discorso e chiedeva: «Ma che fa lei con quella maschera antigas?». Rispondeva il manifestante: «La metto perché c'è un puzzone davanti a me». Era il senatore Misserville, fascista di sicura fede e sindaco di Fiumicino (patrizio del maresciallo Graziani). Goria scuoteva la testa. Andreotti sorrideva. Dai settori Pci gridavano: «Fuorili». Dai settori Dc urlavano: «Provocatore».

Spadolini intimava: «Si toglia la maschera o la faccio buttare fuori». L'altro resisteva, anche dopo il terzo richiamo regolamentare. Spadolini (ai questori): «Espelletti quel disturbatore». Infine la maschera antigas veniva riposta, e il presidente del Consiglio poteva ricominciare. Era affiancato dal grosso dei ministri (Fanfani, Andreotti, Vassalli, Amato, Vizzini) e dei sottosegretari, con al centro Rubbi. Il programma concordato prevede un dibattito rapido, anche notturno, da chiudere entro le 14 di sabato. Da lunedì, il via alla Camera. Fin dalle prime battute Goria ha tenuto a chiarire l'origine del suo governo: una maggioranza intorno ad un programma che dia continuità all'azione del governo, per la soluzione dei problemi più urgenti del paese. Non ha nascosto che se il suo esecu-

tivo nasce per risolvere una crisi istituzionale, il compito primario che si pone è quello di favorire «la ripresa di una alleanza politica qualificata». Alla implicita domanda sulla durata, risponde che deciderà da parte dei cittadini senza dolo, tocca al Parlamento, al quale «il governo si presenta con un programma e con la volontà di portarlo avanti».

**REFERENDUM.** Il governo pensa che in materia occorra da parte dei cittadini senso di responsabilità, e con tale spirito presenta il provvedimento legislativo che consente la consultazione referendaria.

**ISTITUZIONI.** Attenzione va posta al rinnovamento dei regolamenti. Si pensa soprattutto al problema del voto segreto e alle corse preferenziali per leggi importanti.

**ECONOMIA.** In questa materia «le battaglie non si vincono nemmeno in un anno ma si possono perdere in un giorno»: è necessario «in qualche modo evitare di distrarsi, ed agire rapidamente con i provvedimenti adeguati. In questo senso c'è da ricordare che il problema dei problemi resta il Mezzogiorno (tema caro a Craxi). La situazione economica del nostro Paese «può evolvere in condizioni equilibrate soltanto se corre lungo un tracciato molto preciso e purtroppo non molto ampio». Si punta all'aumento dei posti di lavoro, soprattutto nel Sud.

### GOVERNO Spartiti i «vice»

E Goria fu costretto a un altro ritardo. Dopo quello della presentazione del suo primo governo a Cossiga, ieri anche la riunione del Consiglio dei ministri nella quale sono stati nominati i sottosegretari è cominciata in notevole ritardo. Dovuto naturalmente alle ultime ruciture fra i partiti. Dei sessanta «viceministri», trenta sono democristiani, diciotto socialisti, quattro repubblicani, quattro socialdemocratici e quattro liberali. Per quanto riguarda il Friuli-Venezia Giulia, la rappresentanza aumentata: dopo il ministro Santuz, sono arrivati il sottosegretario alla giustizia Franco Castiglione, socialista, e il sottosegretario alla difesa Martino Scovacchi, socialdemocratico.

Servizi a pagina 2

EPISODIO OSCURO A TRIESTE

## Un altro «giallo»

Il marito chiama: «Venite, mia moglie è morta»  
Una caduta? Ecchimosi sospette - Oggi l'autopsia

Servizio di

**Claudio Ernè**

TRIESTE — E' stata trovata cadavere nella sua abitazione di via Oliva 2, una stretta stradina a fondo cieco, a 20 metri dallo stabile di via Zorutti 30, dove nel febbraio scorso fu uccisa Wilma Iaksetich Coia, Antonia Pozzecco Stipanich, 64 anni, originaria di Umago, era distesa a terra, accanto al letto, semivestita e con gli abiti stracciati. Il marito Narciso, 68 anni, pensionato, già fuochista alla «Gaslini», ha telefonato alla Cri. Mancavano pochi minuti alle 18.

E' arrivata l'ambulanza e gli uomini in camice bianco hanno avvertito che qualcosa non «quadrava». E' arrivata una «Volante», seguita dai funzionari della mobile e dai tecnici della scientifica. Nell'appartamento non ci sono segni di lotta. Tutto è in ordine. «Anche sul corpo non abbiamo trovato segni inequivocabili. Però...», diranno più tardi i funzionari di polizia.

Al primo piano dello stabile di via Oliva 2 sono saliti anche tre medici legali. Il professor Bruno Maria Altamura, il dottor Fulvio Costandinides e la dottoressa Russo. Il marito è stato portato in que-

stura e interrogato per tre ore. «Per il momento è un testimone. Per questo l'abbiamo sentito senza avvocato», sostiene Giuseppe Padulano, capo della mobile. «A suo carico non è emerso nulla. Sappiamo però che litigavano di frequente. Lei beveva e spesso rientrava a casa ubriaca. Lui non lo sopportava...». Lo risentiremo ancora.

«I medici legali non hanno trovato tracce di lesioni recenti», aggiunge l'ispettore Luciano Scozzai. «Le ecchimosi comunque non mancano. La parola definitiva la dirà l'autopsia. Potrebbe esserci una lesione cervicale». L'esame del corpo della signora Antonia Stipanich sarà effettuato stamane nell'istituto di medicina legale. Qualunque sia l'esito dell'autopsia, nessuno potrà affermare senza ombra di dubbio se la signora sia stata spinta o sia caduta, forse dopo aver alzato un po' troppo il gomito.

In effetti il marito ha raccontato ai funzionari di polizia che ieri la moglie era rientrata a casa ubriaca. «Erano le 12.30. Mi aveva detto che andava al mare... invece è stata all'osteria. E' rientrata barcollando e si è inginocchiata sul pavimento appoggiando il capo sul

letto. Non ce la faceva a salire, alle 14.30 — ha detto poi il marito — l'ho trovata distesa a terra, accanto al letto. Si agitava come accadeva sempre quando aveva bevuto. Forse gli abiti li ha stracciati così».

Gli inquilini dello stabile di via Oliva hanno più di un dubbio su ciò che è effettivamente accaduto. «La faceva nera di botte, non voleva che bevessimo», spiegano da una fessura dell'uscio. «Non vogliamo nomi sul giornale, abbiamo paura. Avevamo detto alla signora di denunciare il marito per percosse ma lei temeva ritorsioni. Quando esce di prigione mi uccide, ci aveva raccontato».

Ancora gli inquilini riportano parole della moglie di Narciso Stipanich: «Mi metteva la mano davanti alla bocca perché non urlassi, e già sberle e pugni con l'altra, sulla testa e sul petto».

Antonia Pozzecco non aveva né parenti né affetti. Il marito ormai l'aveva quasi abbandonata, giocava a bocce tutto il giorno. Lei beveva per disperazione, sostengono ancora i vicini. Proprio ieri mattina lui si era rivolto a varie strutture pubbliche per cercare assistenza per la moglie.

### EVACUAZIONE Sondrio

PAGINA

**4** Nuova emergenza in Valtellina. Il timore della pioggia ha fatto predisporre in più centri un piano di evacuazione. In particolare, il sindaco di Sondrio, Primo Buzzetti, ha fatto affiggere nel tardo pomeriggio sui muri della città un manifesto di «avvertimento» alla popolazione e di disposizioni in caso in cui si verificasse lo straripamento del torrente Mallerio.

La popolazione, dice il manifesto, sarà avvertita per mezzo di altoparlanti se il rischio interessa una zona delimitata, con gli altoparlanti e il suono ripetuto delle sirene se la situazione riguarderà l'intera città. A segnali attivati, tutti dovranno trasferirsi con propri mezzi nei centri di raccolta indicati con precisione.

A Genova, intanto, un forte nubifragio ha allagato la città

### AL NASO Intervento per Reagan

PAGINA

**IV** Inizia stamattina a Roma il processo di appello sportivo per l'illecito tra Pinzani e De Rù che ha portato, con la sentenza della Disciplina, l'inibizione per tre anni ai due presidenti e la penalizzazione di 5 punti a Empoli e Triestina. La Caf non rifa il dibattimento, ma esamina solo i motivi di ricorso predisposti dai legali e ammette pure le memorie dei difensori di terzi interessati, cioè Brescia e Campobasso. Proprio Brescia e Campobasso sferreranno gli attacchi più massicci alle due società penalizzate in primo grado, chiedendo la retrocessione in serie B per l'Empoli e in C1 per la Triestina. La sentenza definitiva verrà emessa forse sabato dopo una giornata di camera di consiglio della Caf, presieduta da Livio Paladini, ex ministro e costituzionalista di vaglia.

WASHINGTON — Il Presidente Reagan entrerà oggi in ospedale per un nuovo intervento in quanto la biopsia effettuata sui tessuti asportati dal naso ha mostrato l'esistenza di tessuti cancerogeni. L'annuncio è stato fatto dal portavoce della Casa Bianca, Marlin Fitzwater.

Questo pomeriggio, ha detto Fitzwater, il Presidente Reagan verrà sottoposto, in anestesia locale, all'estirpazione dei tessuti dal naso. L'intervento verrà effettuato nell'ospedale navale di Bethesda, dove Reagan è stato spesso ricoverato in passato per interventi al naso, alla prostata e al colon.

Fitzwater ha lasciato aperta la possibilità che il Presidente possa trascorrere in ospedale la notte, anche se ha aggiunto di sperare che ciò non avvenga.

L'ACCORDO GIA' SIGLATO MERCOLEDI' A PARIGI?

## Total-Montedison, è fatta

Servizio di  
**Alessandra Longo**

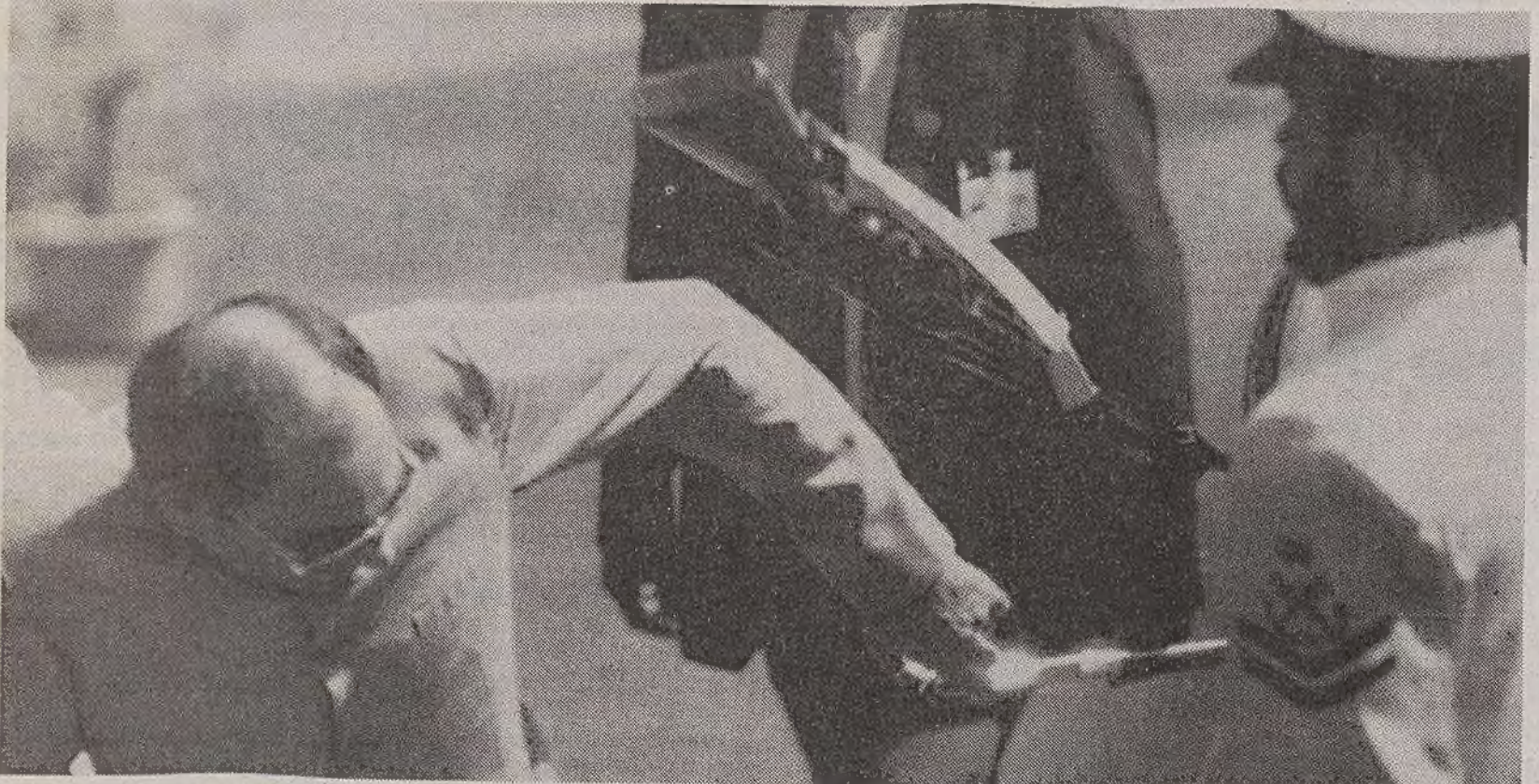
TRIESTE — Total e Montedison si parlano sempre più fitto. Tanto fitto che ieri circolava la notizia che la trattativa per la cessione della rete distributiva dei francesi al gruppo di Foro Bonaparte era cosa fatta. Una voce priva di conferme ufficiali ma, in compenso, precisa fin nel dettaglio. L'accordo fra la multinazionale e il complesso chimico sarebbe stato siglato mercoledì 29 a Parigi di prima mattina. Sin qui il «corridoio», con i dovuti condizionamenti. I due colossi, naturalmente, stanno zitti. Un passaggio di proprietà di questa portata non è certo facile da condurre in porto. Il fatto che si sia comunque ad un passo dalla conclusione — ciò risulterebbe da alcuni addetti ai lavori ben informati ma, tuttavia, tagliati fuori dagli elitari

incontri parigini — non significa che si vada dritti alla firma finale. Trattative così sono castelli di carta fragilissimi. Basta un po' di bora, una «grana» da rilevare come la raffineria di Trieste, perché l'interlocutore, così come si è avvicinato, se ne fugge. Sta di fatto che ieri il tam-tam ufficioso si è sibilato. E Cgil, Cisl e Uil, ormai in allarme da 18 mesi per la sorte dello stabilimento triestino, hanno reagito ai sussurri gridando in un telegramma che vogliono subito essere convocate urgentemente dagli interlocutori pubblici. Il sindacato — si legge nell'appello — chiede un incontro «alla luce delle notizie di mercoledì 29 da Parigi» che danno per siglato l'accordo fra Total e Montedison. Pronta la risposta del vicepresidente della giunta e assessore all'industria Gianfranco Carbone: «Nessun problema, porte aperte, sempre. Prima di fare una convocazione dobbiamo però verificare se la vendita c'è stata e, se sì, che cosa è stato venduto. Comunque sarebbe incredibile che la Total abbia concluso un accordo di questo tipo alle nove di mattina di mercoledì e, nello stesso giorno, si sia trattenuta fino alle sette di sera, a Roma, al ministero dell'Industria, a discutere come se niente fosse».

Nemmeno il ministero medesimo ieri a tarda sera era in grado di fornire dettagli. Quello che è certo è comunque il clima da stretta finale che gli stessi dirigenti della Total Italia stanno vivendo. Gli incontri di Parigi ci sono, «le trattative fervono» e i quadri tricolori del gruppo francese stanno chiedendo in queste ore precise garanzie per il loro futuro. Se la Selm, del gruppo Montedison, acquisterà i distributori che ne sarà del vecchio

### 5 LIRE Benzina più cara

ROMA — Secondo aumento del carburante in pochi giorni, dopo una lunga pausa. Dopo l'aumento di 5 lire di pochi giorni fa, da ieri la benzina è più cara di altre 5 lire al litro. Inoltre, è aumentato di 9 lire il litro il prezzo del gasolio per autotrazione. Lo ha comunicato Palazzo Chigi l'altra sera, precisando che la variazione è dovuta a quella intervenuta nei prezzi dei mercati europei. Sarà un po' più costoso l'esodo massiccio — che si sta preparando — dei prossimi giorni, per chi viaggia in auto.



### Aggressione o «colpo di sole»?

COLOMBO — Conclusione movimentata della cerimonia per la firma dell'accordo tra Sri Lanka e India con il primo ministro indiano Rajiv Gandhi involontario protagonista: uno dei marinai del picchetto d'onore lo ha colpito al collo e alla spalla destra con il calcio del fucile (nella foto). Il militare è stato subito portato via, mentre il premier indiano, immediatamente soccorso, ha assicurato tutti: «Sto perfettamente bene». Non vi sono versioni ufficiali dell'incidente; qualcuno ha parlato di aggressione, ma lo stesso presidente dello Sri Lanka, Junius Jayewardene, ha minimizzato assicurando che si è trattato di un «colpo di sole».

**DUKE**

la gamma completa di carni suine fresche, congelate e salumi

...vi propone l'offerta a prezzi speciali di:

**BRACIOLE SUINO**  
**CEVAPCICI**  
**PROSCIUTTO PRAGA**

TRIESTE - Strada Monte d'Oro  
Zona Industriale - Tel. 820334

PROSEGUIRA' FINO A LUNEDI'

## Il maxi-esodo alla giornata cruciale

ROMA — L'esodo è solo agli inizi: il traffico delle città è ancora convulso, quello sulle strade che portano ai luoghi di villeggiatura invece non ha ancora raggiunto i livelli di punta.

**AUTOSTRADE.** Quella di oggi (le fabbriche chiudono i cancelli) è considerata la giornata cruciale con traffico critico sull'intera rete per i viaggiatori diretti a Nord, ma da ieri gli schemi di previsione predisposti dalla Società autostrade considerano critico il traffico in direzione Sud. Ma l'esodo record andrà avanti fino a lunedì della prossima settimana, con qualche coda prevista anche per martedì: si prevedono, sulla sola rete delle autostrade, ben 13 milioni complessivi di autoveicoli in transito.

**SCIOPERO CASELLANTI.** Non si prevede nessun problema ai caselli delle autostrade per lo sciopero indetto proprio in questi giorni da un sindacato di lavoratori ai caselli delle autostrade. Si tratta di una piccola organizzazione autonoma che rag-

gruppa solo l'uno per cento dei casellanti. Continuano a lavorare sia gli aderenti alla Cgil, alla Cisl e alla Uil, sia quelli iscritti ai maggiori sindacati autonomi.

**CARABINIERI.** Novemila pattuglie di carabinieri di due o tre uomini in auto o motocicletta parteciperanno alla sorveglianza dell'intera rete autostradale italiana. Sabato e domenica nei momenti in cui si prevede che il traffico sarà particolarmente intenso, altre 1000 pattuglie si aggiungeranno a quelle quotidianamente in servizio. Ci saranno anche 12 elicotteri.

**POLIZIA STRADALE.** L'emergenza viene fronteggiata con un numero di pattuglie raddoppiato rispetto alle giornate normali: 6000 macchine bianche ed azzurre controlleranno la scarsa disciplina stradale degli italiani. Anche la Ps utilizzerà 38 elicotteri.

**FERROVIE.** La metà del totale dei treni straordinari predisposti dall'ente Fs circolerà fra oggi e il 3

agosto: per l'intero periodo delle vacanze, e cioè fino a settembre, sono previsti 168 treni interni straordinari a lungo percorso di cui 95 inseriti nell'orario ufficiale; 23 saranno i convogli straordinari a medio percorso fra Torino-Milano e Venezia, fra Genova e Roma, fra Milano e la Riviera ligure e fra Milano e la costa romagnola dell'Adriatico. In più è stata prevista la messa in servizio di 178 treni straordinari internazionali.

**TRASPORTO AEREO.** Tutti i posti sono già prenotati sui principali collegamenti nazionali e si circola la metà delle rotte internazionali soprattutto per l'area mediterranea e quindi in primo luogo per la Grecia e la Spagna. L'aeroporto di Fiumicino si prepara ad affrontare il traffico di circa 50.000 passeggeri al giorno fra arrivi partenze e transiti.

**MOVIMENTO TURISTI.** Rispetto al periodo di punta del 1986 si prevede un aumento del 3 per cento dei turisti italiani ed un ben più consistente aumento, circa l'8 per cento, degli stranieri.

### DOMANI LA CARTELLA SETTIMANALE PER GIOCARRE

100 MILIONI ALLA SETTIMANA!

**SuperBingo**

IN GETTONI D'ORO







Venerdì 31 luglio 1987

## ITALIA ITALIA

### Le nostre emergenze quotidiane

Commento di

Arrigo Petacco

Sulla spiaggia sotto il sole, terminata la lettura dell'ultima puntata di «Babilonia», si conversa fra vicini d'ombrellone. Ora che gli ultimi giorni di luglio stanno sgocciolando via rapidamente non si parla più di frivolezze: il ritorno a casa si approssima e i temi della vita di sempre riemergono e sopraffanno quelli di stampo vacanziero.

Passano così in secondo piano le richieste d'informazione su quel ristorante in collina dove si mangia bene spendendo poco, o i commenti sul profilo barbuto di Goria e sulle di lui fatiche per la formazione del nuovo governo. C'è ben altro cui pensare, ora che le vacanze stanno per finire!

Ascoltando la gente sotto l'ombrellone, con un po' di buona volontà si potrebbe addirittura individuare quali sono le autentiche emergenze che incombono sul paese. Altro che nucleare si o no, altro che sfida competitiva alle grandi potenze industriali, altro che grandi riforme istituzionali.

Le vere emergenze sono assai più modeste e assai più concrete. La prima — ma solo per ragioni contingenti — è quella del ritorno a casa o della partenza per le ferie d'agosto.

E' mai possibile, si chiede uno, che in un paese che si dice civile chi affronta un viaggio debba attrezzarsi come se partisse per il fronte? E subito, sotto l'ombrellone, ti capita di ascoltare resoconti che paiono corrispondenze dalla prima linea.

Commandos di «cobas» che bloccano, sfruttando il fattore sorpresa, centinaia di convogli carichi di umanità sudante. Sale d'attesa di aeroporti che ricordano quella di Saigon nei giorni dell'esodo. Per non dire delle autostrade insidiate da folli emuli di Piquet, che sfrecciano e zigzagano come schegge, o da giganteschi autotreni che rineggano ogni istante quel limite di velocità che portano bene impresso sulle tergicristalli.

Già, il limite di velocità: ma non fu proprio Cossiga a fissarlo sui 130 l'ora? Nessuno lo ricorda. Deve averlo dimenticato anche la Stradale, ammesso che esista ancora... Esiste, rassicura il solito spiritoso: a chi incontra una pattuglia danno in premio un televisore.

Poi, sotto l'ombrellone, c'è

un'altra emergenza che affiora con rabbia. La salute. La moria di poveri vecchi liquefatti dalla calura (tutti hanno visto le immagini crudeli di alcuni ospedali-lazzaretto trasmesse l'altra sera dal Tg2) dà il via alla consueta litania di insulti contro «quelli di Roma» che sono riusciti a trasformare anche la Sanità in una torta da spartire. Seguono lamentazioni e rimpianti: Dio, cosa darei per riavere il medico di famiglia! Sai, quell'essere umano con la borsa che si fermava a far due chiacchiere e ti regalava le medicine-campione...

Sotto l'ombrellone, respinto l'ennesimo attacco dell'ambulante tunisino o senegalese, è intanto emersa un'altra emergenza. La sicurezza.

Tutti hanno un paio di furti, un'aggressione o almeno uno scippo da riferire nei minimi dettagli. A quelli del terzo ombrellone, domenica scorsa a Firenze, hanno svuotato la casa. Sono venuti col camion, spiega qualcuno, proprio come fosse un trasloco. Un brivido di frustrazione raggea l'uditore: tutti pensano alla loro casa lontana. Ma non col nostalgico languore dell'emigrante...

Così non può durare, commenta un altro. Nessuno ci protegge. Ma che fa la polizia? Che fanno i carabinieri? Già, i carabinieri; anche loro sono in questi giorni sulla bocca di tutti, ma non per le solite barzellette affettuose.

L'ultima infatti è molto cattiva. Eccola: Un tale viene fermato di notte da due carabinieri. Lui alza le mani e chiede: è una multa o un'estorsione?

E' una barzelletta che non fa ridere, perché tutti vogliono bene ai carabinieri. Si parla di loro come di un caro amico colpito da un male improvviso. Speriamo sia un malessere passeggero. Arma, ultima dea, abbiamo tanto bisogno di te.

E sulla scia degli scippi, dei furti, delle rapine non si tarda a parlare di carceri e di tribunali. La quarta emergenza. Tutti ormai nel loro giro hanno almeno un conoscente che ha sperimentato la galera per un nonnulla, per un errore o per l'eccesso di zelo di un magistrato superattivo. A proposito: non era quello del secondo ombrellone che l'altra estate era certo che Tortora fosse un «cinico mercante di morte»?

CINA, A DUE MESI DAL CONGRESSO

## Si gettano le basi politiche in una cittadina balneare

PECHINO — Pechino è affollata nell'afa estiva. Sono pochi i cinesi che possono godere di un, se pur breve, periodo di ferie, ma la città ha ugualmente un'aria da vacanze: Zhongnanhai, il quartier generale della dirigenza cinese al di là delle mura purpuree della «città proibita», è deserta. Vecchi e giovani dirigenti sono tutti al mare, a definire all'ombra di secolari pini le sorti del prossimo congresso del partito comunista.

La cittadina di Beidaihe, sorta intorno al verde dei parchi di ville in stile coloniale, si affaccia sul golfo del Bohai, a quasi trecento chilometri a Nord Est di Pechino. Cioè, per chi abbia la voglia di affrontare l'avventura in auto, a sette ore di strade impolverate, stipate di autocarri e con deviazioni per campi di granoturco. A meno di un'ora d'aereo per i dirigenti cinesi, che hanno a loro disposizione un piccolo aeroporto militare nei pressi della cittadina.

Luogo di villeggiatura per le classi benestanti nella prima metà del secolo, Beidaihe è divenuta ora il rifugio di migliaia di cinesi nelle due settimane di vacanza che, da circa una decina d'anni, al-

cune delle maggiori imprese statali, concedono ai propri dipendenti. Beidaihe è una tradizione per la leadership del paese, che lascia il caldo opprimente della capitale e ogni anno si trasferisce nella cittadina balneare a discutere in segreto le principali questioni politiche che solo in autunno, in occasione delle riunioni annuali del comitato centrale vengono rese, parzialmente, pubbliche.

A Beidaihe venne definita lo scorso anno la decisione di combattere le tendenze troppo liberali di alcuni settori del mondo intellettuale cinese, sfociata poi nell'inverno con la lotta contro la cosiddetta «liberalizzazione borghese» e la conseguente caduta del segretario generale del partito, Hu Yaobang. A Beidaihe, in questi giorni, si stanno combattendo le ultime cruciali battaglie che definiranno la linea del prossimo tredicesimo congresso, previsto per ottobre.

Sommari e vaghi riflessi della lotta in corso traspaiono dalla stampa ufficiale, che insiste sulla necessità delle riforme, del rinnovamento del partito, enfatizzando, ormai da oltre un mese, il pericolo della cosiddetta «sin-

stra» conservatrice e ostile alle riforme. Allo stesso tempo, però, alcuni articoli mettono indirettamente in luce, attraverso l'esposizione della pornografia, la competitività che risulta in carenza di sicurezza per i lavoratori, il crescente numero di persone che vivono di espedienti, la criminalità giovanile — le conseguenze cui il paese, senza una corretta guida ideologica — starebbe andando incontro.

A Beidaihe, Deng Xiaoping, l'anziano leader cinese che compirà 83 anni in agosto, deciderà se e da quali organismi del partito si ritirerà, decisione dopo che il suo delirio designato, Hu Yaobang, è uscito di scena. Se Zhao Ziyang, che da gennaio è segretario generale ad interim, sarà come sembra, confermato alla guida del partito, rimane anche da risolvere il problema di un nuovo primo ministro, carica che, secondo fonti cinesi, dovrebbe andare all'attuale vice primo ministro Li Peng, un uomo relativamente giovane e di formazione sovietica.

A due mesi dal congresso, avvenimento che nelle intenzioni di Deng avrebbe dovuto

segnare un rinnovamento radicale della dirigenza, la situazione sembra ancora molto fluida e suscettibile di colpi di scena. Nell'incertezza è la sorte di tutti i «veterani» della rivoluzione, che non sembra abbiano alcuna intenzione di ritirarsi, come Deng Xiaoping vorrebbe loro imporre.

A Beidaihe è arrivato, dicono fonti cinesi, anche Chen Yung (l'ultra ottuagenario economista che normalmente risiede per motivi di salute nella cittadina meridionale di Hangzhou) intorno al quale si radunano i «moderati» delle riforme, coloro cioè che, pur approvando in linea di principio, ne temono gli eccessi.

Non si sa, invece, se alle riunioni saranno presenti o meno i due leader dell'ala conservatrice, gli ideologi Deng Lihou e Hu Qiaomu, attivissimi nella campagna contro la «liberalizzazione borghese», ma di recente molto silenziosi. Un silenzio che sembrerebbe confermare quanto sostengono alcuni cinesi, cioè che siano in questo momento essi stessi divenuti oggetto di critica per il loro estremismo ideologico.

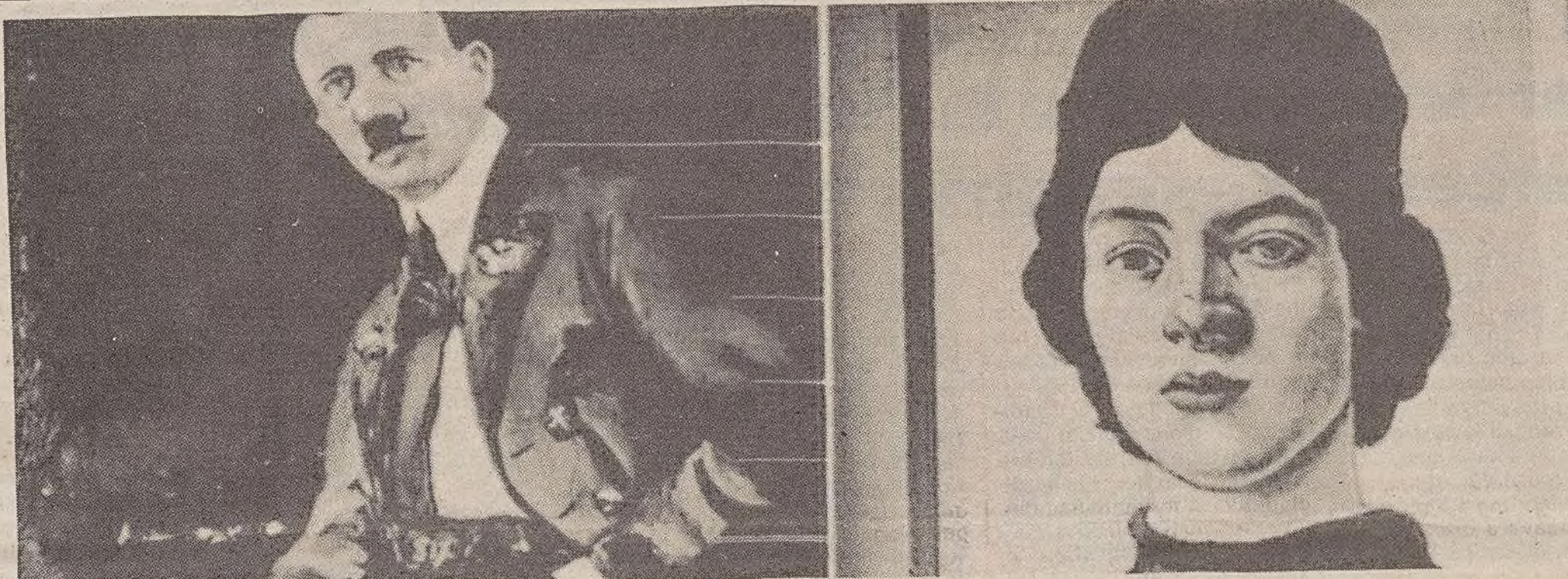
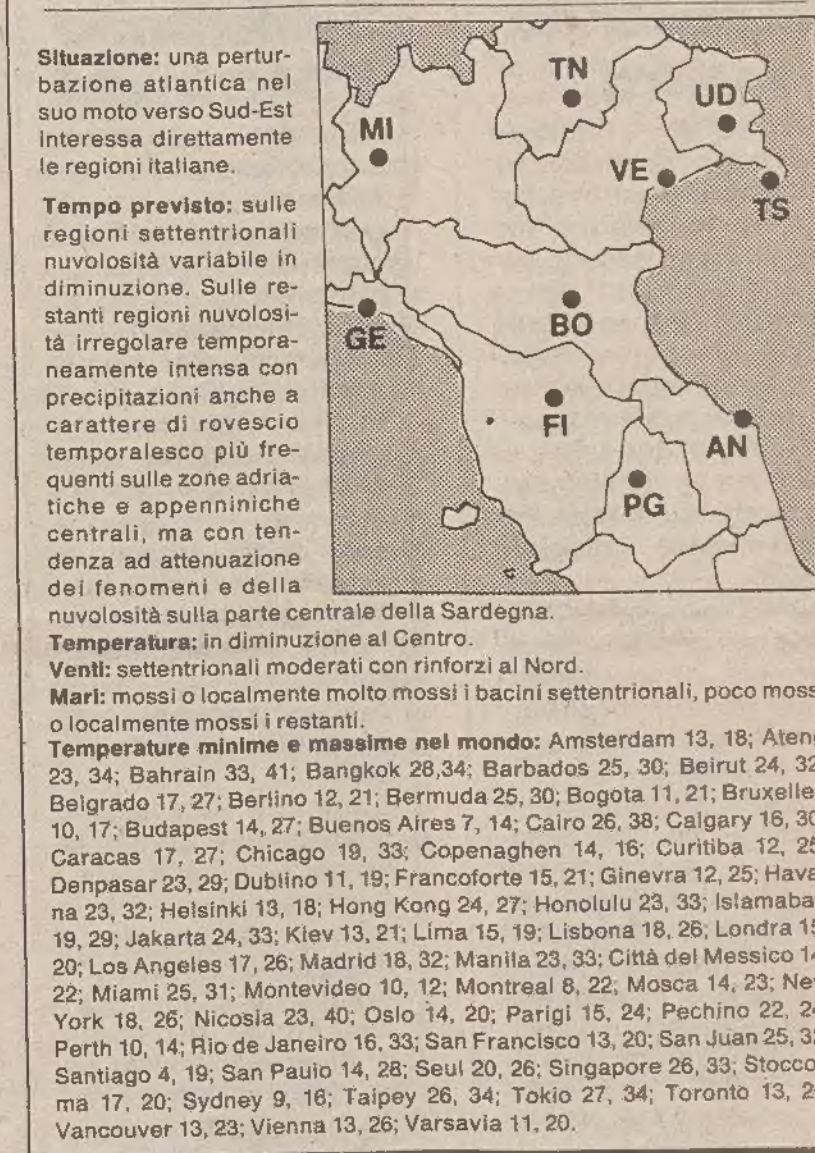
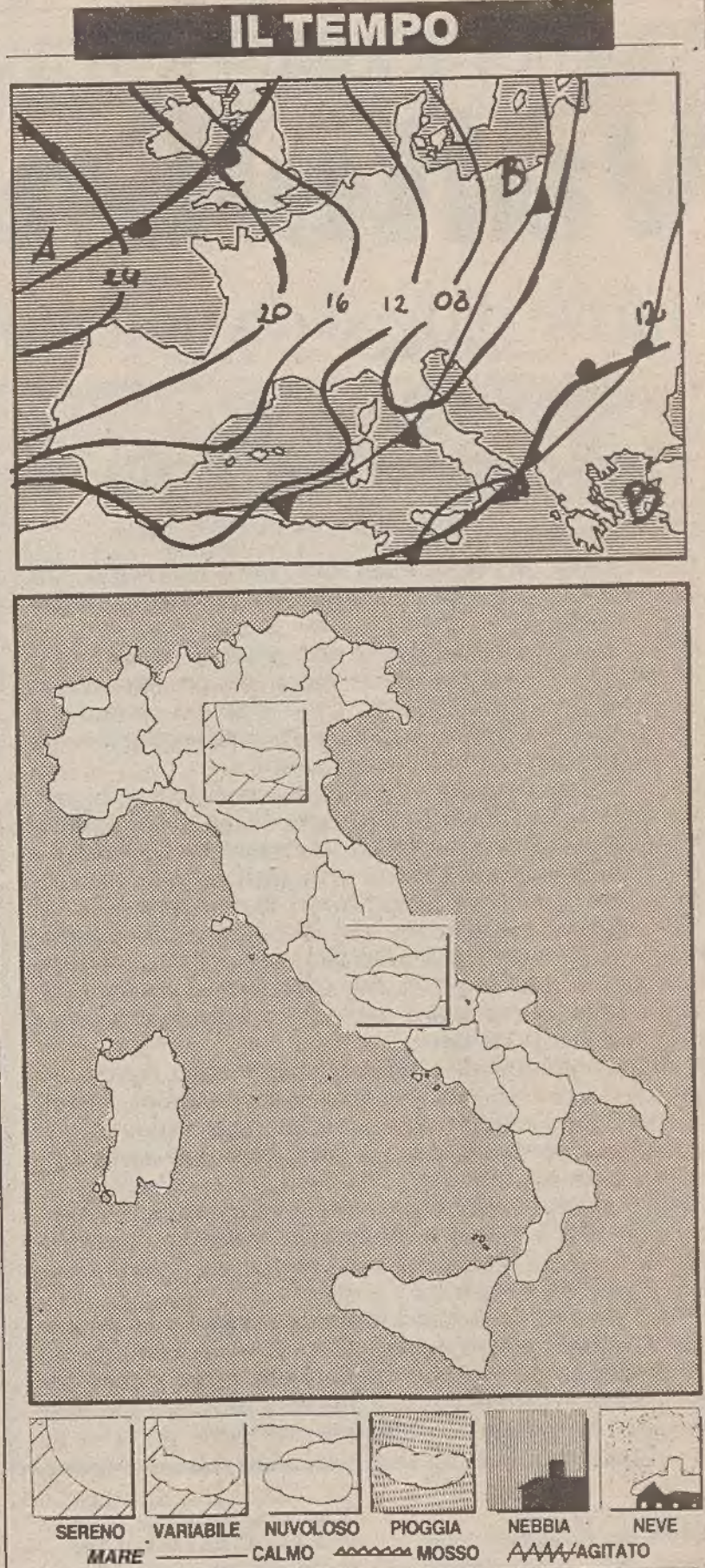
NASA

### Ozono: ricerche

MOUNTAIN VIEW — La Nasa si accinge a intraprendere una vasta operazione di ricerca tesa ad accertare le cause e la portata degli effetti del misterioso «buco» localizzato nella fascia di ozono in corrispondenza dell'Antartico.

Dal 17 agosto al 29 settembre degli aerei speciali denominati «Er 2», una versione modificata degli aerei spia U-2, effettueranno delle rilevazioni insieme a 4 Dc-8, anch'essi provvisti di sofisticate apparecchiature scientifiche. Gli aerei compiranno numerosi passaggi nella zona del «buco», partiranno da Punta Arenas, in Cile, e dopo aver sorvolato il Polo Sud arriveranno in Nuova Zelanda.

Altre rilevazioni verranno effettuate attraverso i satelliti e le stazioni scientifiche a terra. Verranno raccolte informazioni sui venti.



### Sotto il ragazzo dal berretto rosso

BONN — La notizia è di qualche giorno fa: lo storico tedesco Werner Maser, noto per aver smascherato i falsi diari di Hitler, aveva annunciato di avere scoperto un autoritratto del dittatore nazista, dipinto nel '25. Lo studioso ha raccontato di aver sentito parlare del dipinto fin dal '74, ma di averne potuto verificare l'autenticità solo di recente, mentre lavorava al suo nuovo libro sulla figura di Hitler (ne ha già pubblicati dieci). Maser ha detto che una riproduzione fotografica del dipinto comparirà nel suo prossimo saggio (in libreria il prossimo anno), e che l'opera è attualmente in possesso di una famiglia austriaca «della quale non posso rivelare il nome».

«L'autoritratto è stato dipinto nel '25, da una foto». Maser ha detto che un americano ha offerto mezzo milione di dollari per il dipinto, ma che i proprietari non sono interessati a vendere. I possessori dell'autoritratto ne sono venuti in possesso fortunosamente: nel '60 avevano acquistato una copia di un capolavoro del Botticelli («Il ragazzo dal berretto rosso») solo perché interessati alla bella cornice; rimuovendo la «crosta» scoprirono l'autoritratto del dittatore.

PREOCCUPAZIONI IN FRANCIA

## Scosso il mondo dell'editoria

Si attendono (ma dopo le vacanze) le prossime mosse del finanziere britannico Goldsmith

PARIGI — L'annuncio dell'acquisto da parte della «Compagnie Generale d'Électricité» (Cge) delle azioni controllate dall'uomo d'affari britannico Jimmy Goldsmith nella «Trocaire Participations» è arrivato come un fulmine a ciel sereno nel mondo dell'editoria francese.

Questa holding, infatti, è il principale azionista (34%) della «Generale Occidentale» (Go) che controlla il gruppo «Express» (100%) e la società editoriale «Les presses de la Cité» (58%).

«Non vi saranno cambiamenti immediati nell'assetto direttivo di questi due gruppi», ha detto Gilberte Beaux, direttrice generale della «Generale Occidentale», «e neppure verranno modificati la strategia editoriale e organica».

La stampa francese si domanda però perché Goldsmith, che aveva tentato di recente di prendere il con-

trollo della emittente televisiva «Cinq», andata poi al tandem Berlusconi-Hersant, abbia improvvisamente deciso di liberarsi di queste sue partecipazioni nel mondo dell'editoria francese. Secondo l'opinione di alcuni, l'uomo di affari britannico, che conserva comunque la presidenza della «Generale Occidentale», «ha fatto un passo indietro per prendere una migliore rincorsa». Egli si appresterebbe infatti a entrare come azionista nella stessa «Cge» e si sarebbe, con la sua operazione di vendita, soltanto meglio assistito in seconda linea.

L'«Express», fondato nel 1953 da Jean-Jacques Servan-Schreiber, è il primo settimanale francese per tiratura (circa 600.000 copie alla fine del 1986) e si colloca politicamente in un'area di centro-destra. Con il lancio di una serie di supplementi nell'ottobre scorso ha aumenta-

to le sue tirature del 7%. Le «Presses de la Cité», per il controllo delle quali lo scorso anno Goldsmith prevalse dopo un duro scontro con Carlo De Benedetti, raccolgono invece una ventina di case editrici (Plon, Julliard, 10-18, Christian Bourgois, e altre), le Messageries del libro con le loro undici filiali regionali, e soprattutto il 50% del capitale di «France-Loisirs» (l'altro 50% è tedesco), primo gruppo mondiale di distribuzione di libri, con cinque milioni di aderenti. Le «Presses» hanno un giro d'affari di 2,5 miliardi di franchi (530 miliardi di lire circa) annui.

Una volta che verrà realizzata il raggruppamento di queste attività editoriali sotto l'egida delle «Presses», nascerà un gruppo di oltre 4.000 persone, con una cifra d'affari prevedibile per il 1987 di 3,3 miliardi di franchi.

Di fronte a questa situazione

la decisione presa da Goldsmith di vendere questo «impero», è sembrata in contrasto con le recenti azioni e dichiarazioni dell'uomo d'affari britannico. Al riguardo, vengono valutate con un certo distacco le giustificazioni date dallo stesso Goldsmith al «Wall Street Journal», secondo cui l'operazione avrebbe alla base la sua voglia di «cambiamento permanente», un fattore che è «una buona cosa per gli individui e per le imprese».

«In ambienti vicini al finanziere britannico, citati dal «Figaro» di ieri, si afferma che Goldsmith ha «in programma operazioni, in particolare nell'editoria, nelle comunicazioni, nei mezzi audiovisivi e soprattutto nella produzione».

Quando la «Cncl» (Commissione nazionale per le comunicazioni e la libertà) francese ha deciso di assegnare nel febbraio scorso, il con-

trollo dell'emittente televisiva privata «Cinq» al gruppo Berlusconi-Hersant, Goldsmith dichiarò di voler dare vita a «un gruppo multimediale di dimensione europea», e ripeté la sua intenzione di «lanciare un grande quotidiano nazionale in Francia». Quali saranno le prossime mosse di Goldsmith, che ora con la transazione conclusa dispone di una grande liquidità, non è ancora chiaro. Passeranno comunque alcuni mesi perché, come ha sottolineato Goldsmith al «Wall Street Journal», «ora è il periodo delle vacanze».

■ STUPEFACENTI. Un cittadino del Gambia, Momodou Faje, di 27 anni, è stato arrestato a Roma dagli agenti mentre stava contrattando la vendita di un chilo di eroina «Brown sugar». È avvenuto nei pressi dell'Acquedotto Felice.

AGOSTO '87

# CCT

Certificati di Credito del Tesoro decennali

● I CCT possono essere sottoscritti presso gli sportelli della Banca d'Italia e delle aziende di credito, al prezzo di emissione e senza pagare alcuna provvigione.

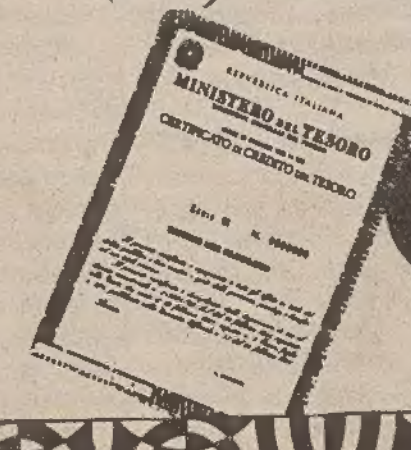
● La cedola è annuale e la prima verrà a scadenza l'1.8.1988.

● Le cedole successive sono pari al rendimento lordo dei BOT a 12 mesi, corretto con il previsto fattore di rettifica, maggiorato del premio di 0,75 di punto.

● Hanno un largo mercato e quindi sono facilmente convertibili in moneta in caso di necessità.

In sottoscrizione dal 3 al 7 agosto

Prezzo di emissione	Durata anni	Prima cedola annuale lorda	Prima cedola annuale netta
99%	10	11,20%	10,50%



# CCT

ORA C'E' ANCHE «ROBOCOP»

## Un duello all'ultimo programma

Servizio di

Giampaolo Pioli

NEW YORK — Il futuro prossimo non ci offrirà dei bei telefilm. Nella Detroit, a cavallo degli anni Duemila, in una sola notte vengono uccisi 31 poliziotti. Non è uno sguardo nella sfera di cristallo, ma una delle prime scene di «Robocop», il nuovo film sul super-eroe dell'estate americana. Dopo l'annuncio dato dall'Fbi che nel 1986 gli omicidi in tutta l'America sono stati 20.143, il formidabile giustiziere non poteva che essere un agente di polizia, anche se di polizia privata.

Per controllare le strade fallisce il progetto di mettere una specie di grande rospo meccanico con due mitragliatrici computerizzate e una serie di programmi con le frasi di rito, «mani in alto o sparate». Proprio durante la prova dimostrativa il robot mitraglia per errore un dirigente dell'azienda che lo aveva costruito. Ma anche la sicurezza è busi-

ness in America più che altrove, e i manager del grande complesso industriale si combattono a colpi di proiettili.

La spunta uno spregiudicato e cocainomane yuppie che riesce a realizzare un compromesso: robocop sarà metà uomo e metà macchina. Un involucro d'acciaio per quel che resta del corpo di Murphy, un bravo agente massacrato da una banda criminale. Ma Murphy non è morto completamente. Tra viti, elettrodi, calotte di platino e transistor lentamente rifotografati, il suo passato fino a sterminare lui stesso la banda che lo «uccise». E' programmato per scovare e colpire il crimine in qualsiasi punto della metropoli. Il suo sguardo oltrepassa i muri, la sua forza e la sua precisione sono assolutamente incredibili.

Sarà il «superpoliziotto» vincente, il giustiziere con licenza di uccidere del metró di tutta America. Ha un solo difetto. E' programmato per non colpire un suo superiore, o un ufficiale di polizia. Una mi-

sura assolutamente sbagliata, suggerisce il film: perché proprio il capo dell'organizzazione di sicurezza è il vero corrotto di tutta Detroit (non era così anche nella Chicago di Al Capone)? e per eliminarlo sarà una battaglia durissima: muscolare ed elettronica.

Insomma, per presentarsi come il nuovo superman, questo detective d'acciaio interpretato da Peter Weller pur nella sua rozzezza che piace tanto agli americani sembrava troppo banale per reggere il confronto col vero Superman che in questa settimana debutta con la serie n. 4 negli stessi cinematografi di New York. Forse per questa ragione il regista Paul Verhoeven ha cercato di dare una sferzata al film col duello quasi alla fine tra «Robocop» e il rospo d'acciaio con le mitragliatrici.

E' uno dei pochi momenti, pur in una pellicola per la verità molto curata negli effetti speciali, in cui l'umorismo arriva nella sua forma migliore.



PIANI DI SGOMBERO GENERALE

# Valtellina in allerta

Nuove piogge «svuoterebbero» Sondrio e paesi limitrofi

## MUORE UN BANCARIO Genova, nubifragio

In tre travolte dall'acqua nel caveau

GENOVA — Un morto e sei feriti ieri a Genova per un violento nubifragio che si è abbattuto sulla città nel primo pomeriggio. Ore di autentico terrore sono state vissute da due giovani operai genovesi che sono rimasti intrappolati accanto al cadavere di un annegato, all'interno del caveau sotterraneo di una banca che si era allagata probabilmente a causa di uno scoppio di una fognatura. I due, Giuseppe Lucia e Daniele Falcone, entrambi ventiduenenni operai della ditta Sgarbi erano scesi sotto la filare numero 20 della Cassa di risparmio di via Avio a Sampierdarena assieme al vicedirettore Giacomo Peruzzo, per compiere alcuni lavori di manutenzione. La violentissima pioggia che si è abbattuta sulla città ha avuto un impatto devastante sulle fognature della zona che non hanno retto la pressione dell'enorme massa d'acqua e sono letteralmente esplose inondando di acqua e melma il locale blindato. Il cinquantacinquenne Peruzzo non ha fatto in tempo a rendersi conto di quanto stava succedendo ed è stato travolto dall'ondata (che nel frattempo causava altri danni in superficie ferendo quattro impiegati della banca) ed è annegato. I due giovani, invece, sono riusciti ad aggrapparsi a degli scaffali e a tenere la testa fuori dall'acqua raggiungendo la sacca d'aria alta circa trenta centimetri formata al di sotto della volta del caveau. Verso le 16.30, su Genova tornava il sereno e si elencavano i danni (quartieri allagati, tombini del centro storico inondata, ferrovia e alcune strade interrotte per un paio d'ore); i sommozzatori e i vigili del fuoco raggiungevano i sopravvissuti dall'ormai per morti.

## MAJORCA Mi riprendo il record

SIRACUSA — Rossana Majorca, 27 anni, si è appropriata di nuovo del primato mondiale di immersione in assetto variabile che l'altro ieri le era stato strappato dalla sorella maggiore Patrizia, scendendo a 75 metri nel mare di Siracusa. Il limite precedente di Rossana era di 68 metri, superato appunto da Patrizia che aveva raggiunto i 70. I medici, prontamente intervenuti con scrupolosi controlli, hanno confermato infatti l'eccellente stato di salute della giovane siciliana. «Sono davvero felice — ha dichiarato la campionessa — perché temevo che qualche inconveniente indipendente dalla mia volontà e dalla mia tenacia mi impedisse di raggiungere questo risultato. Con mia sorella Patrizia eravamo d'accordo di scendere entrambe a 75 metri.

## DUE CIECHI Scaleranno 7546 metri

BOLOGNA — Due ciechi cercheranno di arrivare in cima al Muz Tag Ata, una montagna del Pamir cinese alta 7546 metri. Mirto Boccafoli, 33 anni, telefonista in un'azienda che produce elaboratori, e Pasquale Di Flaviano, 26 anni, programmatore nel centro elaborazione dati del «Credito romagnolo», sono partiti ieri con una spedizione (assieme a loro sono altri nove scalatori) organizzata dal Cai di Imola per festeggiare il sessantesimo anniversario di fondazione. Il primo è semivedente, il secondo è completamente privo della vista. Il Boccafoli e Di Flaviano hanno fatto le loro prime scalate diversi anni fa col gruppo «Montagna avventura», promotore di diverse iniziative per portatori di handicap. Il Muz Tag Ata non presenta grandi difficoltà.

SONDRIO — L'emergenza in Valtellina non accenna a «sgonfiarsi», anzi. Nel pomeriggio di ieri hanno fatto la loro comparsa sui muri di Sondrio i manifesti riguardanti le modalità di un'eventuale evacuazione del capoluogo. La pioggia ritornata a cadere la notte di mercoledì ha consigliato le autorità di aggiornare un piano previsto nell'81 in occasione di una situazione analoga ma di minor ampiezza.

A titolo precauzionale sono stati fatti sgomberare i 40 detenuti del carcere locale, trasferiti, sembra, a Milano. La città è stata divisa in cinque settori, ognuno dotato di un centro di raccolta dove, in caso di allarme, la popolazione dovrebbe concentrarsi. I relativi segnali verrebbero impartiti con altoparlanti, se dovessero interessare solo alcune zone cittadine, con sirene e altro in caso di emergenza collettiva. Il piano generale comporta, per quanto riguarda la parte a monte del lago, l'allontanamento delle popolazioni delle frazioni di Sondrio e Valdisotto, fino a poco prima dello stabilimento «Levisima» alla periferia di Bormio. A valle della diga lo sgombero interesserebbe gli abitanti di Frontale, Madonna della Biorca, San Giovanni, Stua, Bolladore, San Rocco, Agnese, Pradella e altri gruppi di case sparse lungo il corso dell'Adda. Per fare ciò è prevista l'interruzione della strada statale 38 nei pressi di Tio, per cui Sondrio rimarrebbe isolata anche se i suoi abitanti, essendo il paese posto in posizione sopraelevata, non correrebbero pericolo.

Il manifesto del sindaco di Sondrio raccomanda — sempre in caso di situazione di pericolo — di staccare luce, acqua e gas prima di abbandonare le abitazioni; di rispettare scrupolosamente gli itinerari di evacuazione indicati; di evitare assolutamente di posteggiare le auto lungo le direttrici di evacuazione e avverte che i ponti sul torrente Malero saranno chiusi alla circolazione anche dei pedoni.

Frattanto un paese, Torre Santa Maria, minacciato da frane, è già stato sgomberato.

A Nord, preoccupazioni vengono dal lago creato dalla caduta della frana di Valpola. I geologi stanno studiando la situazione del costone

ferito, dal quale potrebbe staccarsi un'altra enorme massa terrosa calcolata in circa due milioni di metri cubi. Questa potrebbe finire nelle acque del bacino (un milione e mezzo di metri cubi) o sulla diga formata a valle. Nel primo caso potrebbe esserci il cosiddetto «effetto Vajont» con ondate che interesserebbero sia la parte a valle che quella a monte; nel secondo, l'acqua potrebbe scavalcare la diga attraverso il varco con violenza distruttiva. Per questo, e sempre a titolo precauzionale per quanto, dopo le prime ipotesi più pessimistiche i geologi della commissione grandi rischi del ministero della Protezione civile avrebbero modificato le loro previsioni, la prefettura di Sondrio ha stilato il piano di evacuazione in grande stile.

Si pensa anche a potenziare i collegamenti, onde avere sempre la possibilità di informazioni precise. A questo proposito la Protezione civile ha predisposto un massiccio impiego di radioamatori, che entrerebbero in azione nel caso di interruzioni delle linee telefoniche e telegrafiche.

La frana è avvenuta poco prima delle 14. Secondo la ricostruzione fatta dalla polizia nella piccola insenatura dove è avvenuto il crollo si trovavano soltanto i due ragazzi e una terza persona. Un caso fortunato: sino a poche ore prima gli scogli della Sella del Diavolo erano sgremiti, ma la giornata nuvolosa aveva spinto molti bagnanti a rientrare a casa. Sicuramente voleva farlo anche lo sconosciuto che è rimasto travolto. «Lo abbiamo visto incamminarsi verso il porticciolo, poteva avere una quarantina d'anni, molto abbronzato. Era in costume da bagno, e portava gli abiti in un sacchetto di plastica, perché non si bagnassero», ricorda Franco Luongo.

Non è la prima volta che alla Sella del Diavolo si verificano frane, però mai nessuna così grave.

## CAGLIARI

## Frana, è travolto sulla spiaggia Corpo introvabile

CAGLIARI — Un boato assordante, e poi una nuvola di polvere e detriti: così i bagnanti del Poetto, l'affollatissima spiaggia di Cagliari, hanno visto franare ieri pomeriggio un costone della Sella del Diavolo, un colle a picco sulle acque del Golfo degli Angeli. Sotto le macerie — due tonnellate di tufo — sarebbe rimasto un uomo di una quarantina d'anni, il cui corpo non è stato ritrovato. Probabilmente è un carabinieri. E' stato il comando stesso dei carabinieri del capoluogo, infatti, ad avanzare tale ipotesi dopo che l'auto del militare — che era uscito di casa alle 13.10 e non si era più fatto vivo — è stata trovata in sosta nella zona del porticciolo turistico di «Marina Piccola».

Si tratta dell'appuntato Raimondo Cabras, di 37 anni, di Arborea (Cagliari), in servizio presso la Compagnia di Quartu Sant'Elena (Cagliari). Gli ultimi a veder scomparire l'uomo, mentre veniva inghiottito dalla frana, sono stati due turisti di Torino: Franco Luongo, 25 anni, e la sua ragazza Carla Maddau, di 18. «Anche in base alla descrizione fornita dai due ragazzi — ha affermato un ufficiale — non escludiamo che sia proprio lui la persona travolta dall'enorme massa di sassi e terriccio che si sono staccati dal costone».

Le ricerche, sospese al sopraggiungere dell'oscurità, saranno riprese domattina. Nel frattempo la zona, meta dei bagnanti che la raggiungono a piedi sugli scogli dal vicino porticciolo di Marina Piccola, è stata evacuata. Resta infatti il pericolo di nuove frane.

La frana è avvenuta poco prima delle 14. Secondo la ricostruzione fatta dalla polizia nella piccola insenatura dove è avvenuto il crollo si trovavano soltanto i due ragazzi e una terza persona. Un caso fortunato: sino a poche ore prima gli scogli della Sella del Diavolo erano sgremiti, ma la giornata nuvolosa aveva spinto molti bagnanti a rientrare a casa. Sicuramente voleva farlo anche lo sconosciuto che è rimasto travolto. «Lo abbiamo visto incamminarsi verso il porticciolo, poteva avere una quarantina d'anni, molto abbronzato. Era in costume da bagno, e portava gli abiti in un sacchetto di plastica, perché non si bagnassero», ricorda Franco Luongo.

Non è la prima volta che alla Sella del Diavolo si verificano frane, però mai nessuna così grave.

## DALLA FRANCIA

## Per Sebregondi e la sua compagna concessa l'estradiuzione

PARIGI — La Chambre d'accusation (sezione istruttoria della corte d'appello competente in materia di estradizione) del tribunale di Versailles ha dato parere favorevole alla richiesta di estradizione presentata dall'Italia nei confronti di Paolo Ceriani Sebregondi e della sua compagna Paola De Luca. La «Chambre» ha inoltre respinto una richiesta di libertà provvisoria per Paola De Luca.

I due presunti brigatisti erano stati arrestati il 20 maggio scorso a Parigi. Il parere della «Chambre» in materia di estradizione è vincolante solo se negativo; se è positivo, l'ultima parola spetta invece al governo.

Al termine dell'udienza l'avvocata Irene Terrel, legale di Ceriani Sebregondi e della De Luca assieme all'avvocato Jacques De Felice, ha detto che presenterà immediatamente ricorso in Cassazione e ha vivamente protestato contro la decisione della corte, «contraria — ha detto — alla convenzione europea dei diritti dell'uomo e alla convenzione europea sull'extradizione del 1957». I due avvocati hanno ribadito, come già sostenuto nella loro arringa (durata quattro ore) del 23 luglio, «l'assurdità della legislazione italiana, che non prevede (come invece avviene nella maggior parte dei paesi europei, compresa la Francia) che una persona giudicata e condannata in contumacia venga riprocessata dopo l'arresto».

Paolo Ceriani Sebregondi è stato condannato all'ergastolo in contumacia il 13 luglio 1985 dalla corte d'assise d'appello di Roma per l'omicidio di Carmine De Rosa, responsabile della sorveglianza dello stabilimento Fiat di San Germano Pederobba (Cassino), attribuito

alle «Formazioni combattenti comuniste» di cui sarebbe stato il capo. La sua compagna è stata condannata a 12 anni per banda armata nel maggio 1983, condanna tramutata in 30 anni dalla corte d'appello nell'85. Il 17 giugno '86, però la Cassazione ha annullato la sentenza della corte d'appello. Ceriani Sebregondi era evaso nel 1980 dal carcere di Parma, rifugiandosi con la sua compagna e la figlia, nata nel 1978, a Dakar, dove per cinque anni ha insegnato matematica.

La coppia si era trasferita nel luglio 1985 a Parigi, dove nel dicembre dello stesso anno Paola aveva dato alla luce il secondo figlio. I due figli della coppia sono attualmente in Italia, affidati ai genitori della De Luca.

Dopo la decisione del tribunale, Paola De Luca è tornata al carcere di Fleury Merogis, dopo un ultimo saluto al suo compagno, che è stato ricondotto alla prigione di Bois d'Arcy.

Il prossimo appuntamento sarà dunque in corte di Cassazione. Se questa riterà valida la decisione della «Chambre» di Versailles, sarà il governo a dare il via, con un decreto, all'extradizione.

Si è appreso che agenti della prefettura di polizia di Parigi hanno intanto fermato martedì scorso Paolo Azzaroni, di 35 anni, che viveva nella capitale francese sotto falsa identità. Lo si è appreso ieri da buona fonte.

Azzaroni, militante di «Prima linea», è stato fermato, a quanto si è appreso, in esecuzione di un mandato internazionale di arresto del tribunale di Firenze che lo ricercava per complicità in rapina, detenzione di armi e rapina a mano armata.

## GENOVA Ritrovato il cardinale Siri: un malore

GENOVA — Il cardinale Giuseppe Siri è stato ritrovato martedì sera nella clinica «Villa Montalegre» di Genova, in seguito a un malore accusato il giorno precedente a Peveragno (Cuneo), dove stava trascorrendo un periodo di riposo. Il prof. Franco Bonamini, che coordina l'equipe dei sanitari che hanno in cura il porporato, ha stilato un comunicato in cui si legge che «sua eminenza il card. Giuseppe Siri il 27 luglio ha presentato un disturbo dovuto a insufficienza vascolare transitoria in territorio carotideo sinistro. L'indagine «Tac» ha confermato che non esistono lesioni né di tipo vascolare né di altra natura. Pertanto i sanitari confidano che sua eminenza possa tra non molti giorni riprendere la sua normale attività».

Il card. Siri, che ha 81 anni, ha retto l'arcidiocesi di Genova dal 1946 al primo luglio.

## LA CELLA SUL «FLAMINIA» ERA AGIBILE

## Il dramma della cabina «sbagliata» pende sulle teste della scorta

## FAIDA A REGGIO CALABRIA

### Omicidi incrociati

Uccidi due membri di «clan» rivali

REGGIO CALABRIA — Il titolare di un negozio di frutta e verdura, Giovanni Schimicci, di 41 anni, è stato ucciso — l'altra notte, in un agguato, a Reggio Calabria, poco dopo essere uscito da un bar del quartiere di Gallico. Schimicci è stato avvicinato da una persona che gli ha sparato contro quattordici colpi con una pistola semiautomatica calibro 9 lungo (la stessa in dotazione alle forze di polizia).

Giovanni Schimicci era conosciuto alle forze dell'ordine come un presunto affiliato alla cosca mafiosa dei De Stefano, da quasi due anni impegnata in una lotta sanguinosa con quella rivale del Condello. Anche un dipendente dell'Enel di Reggio Calabria, Vincenzo Laganà, di 36 anni, è stato ucciso — a colpi di fucile — in un agguato, ieri mattina, mentre a bordo di un ciclomotore si stava recando al lavoro: anch'egli era armato. Gli inquirenti non escludono che l'omicidio di Laganà possa essere la «risposta» a quello di Giovanni Schimicci: Laganà infatti era imparentato con il Condello, la cui cosca è rivale a quella dei De Stefano, ai quali Giovanni Schimicci era molto vicino.

## GENOVA

Renato Vallanzasca poteva essere subito sistemato nella cabina del traghetto «Flaminia» riservata ai detenuti e non, come avvenne, in quella adiacente: giunti a bordo del traghetto all'ancora nel porto di Genova, i carabinieri della scorta avevano infatti provveduto a ritirare le chiavi della cabina-cella dell'inchiesta sulla clamorosa evasione del bandito della Comasina sembrando risolversi in un aggravamento delle responsabilità dei componenti la scorta incaricata della traduzione del «bel Renè» dal carcere di Cuneo a quello di Bad e Carros.

Confermata ieri mattina dal sostituto procuratore Mario Morisani, il magistrato genovese che conduce l'inchiesta, la ricostruzione dell'imbarco di Vallanzasca e dei cinque giovani carabinieri fa tramontare l'ipotesi di una sistemazione provvisoria di Vallanzasca nella cabina «sbagliata» in mancanza delle chiavi per accedere a quella riservata ai detenuti. Stretto riserbo, tuttavia, da parte del magistrato sulla decisione dei carabinieri di lasciare Vallanzasca indebitamente «parcheggiato» nella cabina fornita di oblio.

Nell'ufficio del sostituto procuratore Morisani ieri è stato ascoltato in qualità di teste il tenente colonnello Dario Benassi, vicecomandante del gruppo carabinieri di Genova. L'ufficiale ha precisato al magistrato che i carabinieri del capoluogo figure non vennero informati dai colleghi di Cuneo sull'identità del detenuto che doveva essere imbarcato a bordo del «Flaminia»: come prevede peraltro il regolamento, all'Arma di Genova era giunta solo la segnalazione della traduzione di un detenuto.

## L'AQUILA Seno nudo? Grazie no

L'AQUILA — Un'ondata di pruderie moralistica in Abruzzo, e non è la prima: il seno nudo delle ballerine africane zulu fa scandalo, bisogna coprirlo, altrimenti non si balla in pubblico. E' l'idea degli organizzatori del festival estivo di Tagliacozzo, in corso nel centro turistico abruzzese. Quando gli organizzatori hanno invitato le ballerine zulu, forse pensavano che il gruppo di danza centro-africano si esibisse in costumi da bagno, invece le ragazze color cioccolato si sono presentate senza reggiseni, come fanno in tutto il mondo, e hanno preso a danzare freneticamente. Qualcuno è stato colto da frenesie d'altro genere ed ha protestato. E allora, alti alle danze e il reggiseno «per salvare la morale».

## SONDAGGIO Porno? Ni...

ROMA — Solo il 6 per cento delle donne italiane si dichiara «non contrario alla pornografia», rivela un sondaggio d'opinione realizzato dalla Computel per il settimanale «Ansa» — che sarà in edicola oggi —, il 32 per cento, invece, afferma di considerare la materia «indifferente». Meno di un quarto del campione interpellato da «Ansa» (22 per cento) chiede che la legge intervenga in modo drastico e coercitivo contro la pornografia. La grande maggioranza (55 per cento) chiede semplicemente che la legge intervenga a maggiore tutela dei minori. A proposito di chi fa uso di materiale pornografico, il 40 per cento del campione afferma di non condannare i fruitori del mercato a luci rosse poiché «ognuno può fare ciò che meglio crede».

## MADONNA Salta Milano

ROMA — Madonna verrà in Italia nella prima settimana di settembre ma non si esibirà più allo stadio S. Siro di Milano. Lo ha annunciato ieri sera David Zard, organizzatore italiano del tour della cantante.

Zard, dopo aver smentito «tutte le voci e affermazioni fatte a suo nome», ha precisato che «nulla è ancora definito per i concerti di Madonna in Italia». In ogni caso, ha aggiunto Zard, per la «defezione della città di Milano, che non ha concesso lo stadio di San Siro per effettuare i due concerti il 2 e 3 settembre e nella quasi impossibilità di montare tutte le complesse strutture a partire dalla mezzanotte di mercoledì 2 settembre sino al pomeriggio del 4, giorno, in cui il sindaco di Milano ha messo a disposizione lo stadio per il concerto, si stanno cercando altre città disposte a ospitare l'importante evento. «A questo proposito — aggiunge Zard — sono in corso contatti con gli amministratori locali di Torino, Bologna, Firenze e Roma. Ma nulla è definito, tranne che Madonna verrà certamente in Italia nella prima settimana di settembre».

## BAMBINI Sfornati dalla polizia

CALTANISSETTA — Tre bambini sporchi e affamati, abbandonati dalla madre e con il padre invalido, non sapendo più a che santo votarsi per essere assistiti, si sono rivolti alla polizia. I tre piccini, di età compresa tra i 5 e i 10 anni, si sono presentati in questura chiedendo di poter mangiare qualcosa. Non è stato molto per venire a capo della situazione. La madre, Rosa Di Dio, di 30 anni, dopo un litigio con il marito, Pasquale, di 32 anni, aveva piantato baracca e burattini.

## TURISTE Invito a cena con violenze

ROMA — La squadra mobile romana ha arrestato due cittadini ugandesi accusati di avere violentato due turiste tedesche in vacanza a Roma. Le due turiste — K. e Y. di 20 anni — avevano conosciuto due cittadini ugandesi, Mod Kenyl Tombè Frumenzio, di 28 anni, e Oserial Charlis Gawi, di 26 anni. Dopo una giornata a spasso per la capitale, i due hanno invitato le ragazze a cena nella sagrestia della chiesa anglicana di via Nazionale. Dopo la cena le due ragazze sono state violentate.

## BARI «Ratto di minori»

BARI — Con l'accusa di ratto di minore e atti di libidine violenta nei confronti di due bambini di 11 anni, un insegnante francese, Michel Gauby, di 49 anni, di Perpignan, e un agente di viaggio tedesco, Herbert Tausenfreud, di 40, di Landsberg ma residente al Cairo (Egitto), sono stati arrestati a Bari. I due, che — a quanto si è appreso — erano insieme in vacanza in Puglia, hanno avvicinato martedì sera, costringendoli a salire sulla loro automobile, due ragazzi che giocavano da soli sul lungomare cittadino.

## NEONATA Senza mamma

CASALE MONFERRATO — Dilettata, quattro mesi, per lo stato civile non ha una mamma. Problemi di natura burocratica impediscono di registrarla come figlia, oltre che di Piero Ghilione, rappresentante di commercio di Casale Monferrato, anche di Adonella Peluso, 29 anni. La donna, infatti, è morta. Non ha potuto così riconoscere ufficialmente: un atto indispensabile, in questo caso, essendo la bimba frutto di una relazione fra conviventi, ciascuno dei quali separato e in attesa di divorzio.

## ROMA Restauri in corso

ROMA — Si è concluso il restauro della prima delle dodici statue che ornano ponte Sant'Angelo (antico ponte Elio), raffigurante un angelo con la spada, opera del 1672 di Domenico Guidi, allievo del Bernini. I lavori di restauro, resi necessari dai danni causati dall'infiltrazione dell'acqua nelle fenditure delle statue, sono stati eseguiti dai restauratori del comune di Roma, con il patrocinio dell'Alitalia.

I restauri proseguiranno con l'Angelo con la spugna.

## ALFA Ricorso Fim-Cisl

MILANO — Un ricorso per comportamento antisindacale contro la direzione dell'Alfa-Lancia di Arese è stato depositato dalla Fim-Cisl di Milano alla pretura del lavoro. Il ricorso chiede di dichiarare illegittimi e nulli per antisindacalità (art. 28 dello Statuto dei lavoratori) i licenziamenti attuati nei giorni scorsi dalla società; di ordinare l'effettiva reintegrazione entro 24 ore dei lavoratori sospesi nei posti di lavoro precedentemente occupati nello stabilimento di Arese; e di rifondere ai lavoratori interessati il risarcimento.

## †

Il giorno 29 luglio ha cessato di battere il cuore buono di

### Umberto Ferrarese

Ne danno il triste annuncio la moglie OLGA, la figlia MANUELA, la mamma GISELLA, il fratello NEREO, la cognata ELIANA e parenti tutti. I funerali seguiranno domani sabato alle ore 10.30 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 31 luglio 1987

### zio Berto

Ti vogliamo troppo bene per poterli dimenticare: le nipoti FLAVIA e LUISA.

Trieste, 31 luglio 1987

Si associano al dolore le cognate, cognati, nipoti e nonni CAMERIN.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipa al dolore famiglia GIANNI.

Trieste, 31 luglio 1987

Si uniscono al lutto SILVIA, ANDREA e la piccola GIULIA.

Trieste, 31 luglio 1987

### Ciao

non Ti dimenticheremo mai: NINI, ZITA e famiglia.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipa al profondo dolore della famiglia GIANNI MESI.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipano al dolore famiglie: MODERCI — MARIN

Trieste, 31 luglio 1987

## †

Si è spenta l'anima buona e generosa di

### Caterina Giannacopulo ved. Grazzini

Dà il triste annuncio la cognata VIRGINIA GRAZZINI con il marito.

Un grazie vada al dottor GIORGIO PRESICA Suo medico curante, e alle amiche ANTONIETTA, LINA, IDA, e GENI e a tutte quelle persone che l'hanno aiutata nella lunga malattia.

I funerali avranno luogo sabato 1 agosto alle ore 10.15 al cimitero Greco Orientale.

Trieste, 31 luglio 1987

## †

La nostra cara mamma

### Anna Bartoli ved. Maraston

ci ha lasciati. La piangono i figli PIETRO e ANTONIO, le figlie MINA, RITA, MARIA e famiglia (asente), il genero, i nipoti e parenti tutti.

I funerali si svolgeranno oggi alle ore 10.45 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 31 luglio 1987

## †

E' mancato ai suoi cari

### Romano Tegacchi

Lo piangono la moglie MARIA, i figli GIORGIO e SONIA, la nuora, il genero, nipoti, sorelle e parenti. Un grazie ai medici e personale della Chirurgia.

I funerali seguiranno domani, sabato, alle ore 9 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1987

La Camera di commercio industria artigianato e agricoltura di Gorizia partecipa alla scomparsa del

### DOTT. Carlo Garra

già commissario straordinario dell'ente.

Gorizia, 31 luglio 1987

### RINGRAZIAMENTO

I familiari di

### Speranza Collini ved. Collini

nell'impossibilità di farlo singolarmente ringraziano le persone che hanno partecipato al loro dolore e i condomini di via della Guardia 18. Una S. Messa in suffragio verrà celebrata il giorno 8 agosto alle ore 8 nella Chiesa di S. Giacomo.

Trieste, 31 luglio 1987

### 31.7.1968 — 31.7.1987 XIX ANNIVERSARIO

della dipartita di

### Maria Goriup

Il figlio PINI La ricorda con immutato affetto.

Trieste, 31 luglio 1987

## †

Il giorno 27 luglio è mancata improvvisamente

### Lidia Susa

Addolorati ne danno il triste annuncio le cugine, i nipoti e i parenti tutti. I funerali seguiranno sabato 1 agosto alle ore 8.45 partendo dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipano al lutto le famiglie: FIOCCO, MARCHI, SIMONI, VATTI.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipa al lutto la famiglia di TELLA.

Trieste, 31 luglio 1987

## †

E' mancata all'affetto dei suoi cari

### Santa Viola ved. Cherma (Santina)

Ne danno il doloroso annuncio i figli EBERARDO e VITALE, la nuora COLOMBA, il caro nipote WALTER e i parenti tutti. Si ringraziano di cuore i signori medici e il personale tutto della Divisione Neurochirurgica dell'ospedale di Cattinara per le premure cure prestate. I funerali seguiranno domani, sabato, alle ore 9 dalla Cappella di via della Pietà direttamente per il Duomo di Muggia.

Muggia, 31 luglio 1987

## †

Improvvisamente ci ha lasciati il nostro caro

### Diego Pasqua

Con immenso dolore lo annunciano la moglie CHINA, i figli TIZIANA con LUCIO e GIANNI con ROSANNA, la mamma, cognate, cognati e nipoti.

Il funerale seguirà sabato 1 agosto alle ore 8.30 dalla Cappella del Cimitero di S. Anna.

Trieste, 31 luglio 1987

Partecipano al lutto: famiglia MONACO — MARINA — famiglia KRAINZ

Trieste, 31 luglio 1987

## †

E' mancato all'affetto dei suoi cari

### Alfredo Tantin



## NUOVA SFIDA NEL GOLFO PERSICO

Le petroliere ripartono  
Il Kuwait teme attacchi

WASHINGTON — Entro oggi al massimo le petroliere kuwaitiane «Bridgeton» e «Gas Prince» dovrebbero lasciare il Kuwait per attraversare per la seconda volta lo stretto di Hormuz ed il Golfo Persico e raggiungere il golfo di Oman, scortate, come avvenne nel viaggio di andata, dalle navi da guerra americane. E' quanto rivelano fonti del Pentagono chiedendo l'anonimato.

In previsione di ciò i sommozzatori della marina statunitense hanno setacciato le acque circostanti l'isola iraniana di Farsi che dista 190 chilometri a Sud dal Kuwait. E' in questa zona che la superpetroliera «Bridgeton» urtò venerdì scorso contro una mina ancorata sul fondo marino riportando, nella conseguente esplosione, danni allo scafo a quattro dei suoi trentadue serbatoi per il trasporto del greggio. Il Pentagono ha frattanto precisato che gli otto elicotteri del tipo «Rh53 Sea Stallion» che Weinberger ha deciso di inviare nel Golfo Persico per liberarlo dalle mine, non potranno cominciare ad operare prima della settimana entrante. Per rendere più efficaci le operazioni di dragaggio gli

## «TASK FORCE»

## Caduto un elicottero

Forse quattro le vittime dell'incidente

WASHINGTON — Un elicottero della Marina degli Stati Uniti, in volo definito di «routine» sul Golfo Persico, è precipitato mentre tentava di atterrare sul ponte della nave «Lassalle», che appartiene alla «task force» americana. Il bilancio dell'incidente, avvenuto ieri pomeriggio alle 16.58 (ora italiana), è, per il momento, di un morto e tre dispersi, che peraltro si spera di poter trovare in vita. Altri cinque componenti dell'equipaggio del velivolo, un Sh-Eg «Sea King», sono stati salvati.

Si apprende intanto che la «Kuwait Oil Tanker Co.» ha deciso di rinviare le operazioni di carico del greggio a bordo della superpetroliera «Bridgeton» con a causa delle cattive condizioni del mare. Onde alte fino a nove metri e il vento hanno impedito alla «Bridgeton» di avvicinarsi al terminale petrolifero di Sea Island.

Ma gli Stati Uniti, ha ricordato il segretario di Stato aggiunto Richard Murphy, hanno intenzione di portare a compimento l'operazione «reflagging».

Usa continuano a chiedere l'aiuto di altre nazioni. L'ambasciatore statunitense a Londra, Charles Price si è incontrato con il ministro degli Esteri britannico, sir Geoffrey Howe, al quale ha consegnato una richiesta del Pentagono alla marina britannica di assistenza nelle operazioni, condotte dalla marina statunitense nel Golfo, in particolare dell'invio di

apposite unità cacciamine britanniche. Anche i rappresentanti di un consorzio di petroliere, l'«Intertank», sono andati al Foreign Office per sollecitare l'aiuto delle autorità britanniche nel Golfo e permettere così alle navi mercantili di riprendere la loro attività in quella regione. Continua, in parallelo, la guerra delle parole e delle

minacce. In un messaggio al segretario generale dell'Onu, Javier Perez De Cuellar, il governo del Kuwait ha accusato l'Iran di preparare un'«aggressione» contro l'Emirato. Nel suo messaggio — diffuso dall'agenzia Kuna — il ministro degli Esteri kuwaitiano, sceicco Sabah Al Ahmed Al Sabah, ha chiesto inoltre a De Cuellar di prendere le misure che riterrà «adeguate» riguardo le ultime minacce iraniane contro il Kuwait.

«Le minacce iraniane, che si sono intensificate nelle due ultime settimane, lasciando trasparire le intenzioni dell'Iran di intraprendere un'azione ostile contro il Kuwait» ha scritto il ministro, che ha sottolineato come anche la campagna di stampa attualmente in corso in Iran «invita a un'aggressione contro il Kuwait». I timori sembrano fondati. Al grido di «annetteremo Reagan» e «noi siamo il paese del Corano» i giovani volontari iraniani addestrati per compiere a bordo dei loro veloci motoscafi attacchi suicidi contro le navi da guerra americane nel golfo sono sfilati mercoledì nel piccolo porto di Jask, poco distante dallo stretto di Hormuz.

## Esteri

## OSTACOLO: I TARTARI DI CRIMEA

## La «glasnost» inciampa

Poteri supplementari alla polizia per reprimere la protesta

## Accuse del governo

## a un diplomatico Usa

## di aver sobillato

## la contestazione

porsi in diretta contraddizione con la «trasparenza» proclamata attualmente dal regime.

Il Soviet di Mosca ha infatti già concesso a polizia e magistratura poteri supplementari per «ristabilire l'ordine pubblico e rafforzare la disciplina» messi in pericolo dalle manifestazioni. Lo ha comunicato l'agenzia «Tass», specificando che la

decisione è stata presa su richiesta di «lavoratori indignati».

Il comitato esecutivo del Soviet urbano di Mosca ha dunque deciso di concedere a polizia e magistratura maggiori poteri per porre fine alle «inammissibili attività» dei tartari di Crimea presenti nella capitale sovietica. I militanti del movimento per il ritorno in Crimea dei tartari

## SHULTZ-SHEVARDNADZE

## Incontro confermato

Si dimette il negoziatore Usa Adelman

WASHINGTON — Il segretario di Stato Usa George Shultz, e il ministro degli Esteri sovietico, Edward Shevardnadze, hanno concordato di incontrarsi a Washington dal 15 al 17 settembre, probabilmente per preparare anche un nuovo «summit» nella capitale americana prima della festività del ringraziamento (fine novembre). La Casa Bianca ha dato ieri l'annuncio, confermando che i due ministri degli Esteri s'incontreranno contemporaneamente all'inizio dell'assemblea generale delle Nazioni Unite alla quale Shevardnadze certamente parteciperà.

I due massimi responsabili della diplomazia di Mosca e Washington avranno anche l'incombente di cercare di risolvere le questioni rimaste insolte dell'accordo sulla riduzione delle armi nucleari. L'amministrazione Reagan è apparsa spiazzata dall'atteggiamento assunto dai sovietici al tavolo dei negoziati di Ginevra in sede di trattative sul disarmo nucleare. Il capo dell'ente Usa per il controllo degli armamenti, Kenneth Adelman, ha presentato intanto le sue dimissioni a Reagan. «E' stato un grande onore lavorare per questa amministrazione — ha scritto Adelman nella lettera di commiato al Presidente — ho avuto la possibilità di cimentarmi con alcuni dei più importanti problemi della nazione. Ma ora sento di aver portato a termine quello che dovevo fare — aiutarla a tracciare un nuovo corso dei rapporti fra Usa e Urss in materia di controllo degli armamenti per ridurre drasticamente le armi nucleari ed il rischio di una guerra».

Adelman andrà a lavorare per un «think tank» (centro studi) nella capitale e scriverà una rubrica che apparirà, due volte alla settimana, sulla stampa nazionale. Adelman, 43 anni, aveva sostituito, nel gennaio di quattro anni fa, Eugene Rostow alla guida di tale agenzia, creata nel 1962. In questo periodo, ha aiutato Reagan a non fare troppe concessioni in materia di controllo degli armamenti, ma contemporaneamente, insieme a George Shultz e all'ex negoziatore Paul Nitze, ha spinto la Casa Bianca a non allinearsi sulle troppe rigide posizioni del Pentagono.

Nuove indiscrezioni giungono infine da Bonn sulla questione dei missili. Le nuove proposte sul disarmo presentate martedì scorso a Ginevra dagli Stati Uniti, scrive il quotidiano di Bonn «General Anzeiger», secondo esperti occidentali di questioni del disarmo attenuano molto il problema del 72 «Pershing 1A» delle forze armate tedesche con le loro testate nucleari americane.

La repressione delle rivendicazioni dei tartari viene a

## BELGRADO

Mosca  
più lontana

BELGRADO — Il progressivo deterioramento dei rapporti commerciali tra Unione Sovietica e Jugoslavia sembra aver irrimediabilmente messo in forse anche i tentativi condotti dal premier Mikhail Gorbacev per migliorare le relazioni diplomatiche con il governo comunista di Belgrado. Questa è l'impressione più diffusa in questi giorni negli ambienti politici jugoslavi e tra gli osservatori occidentali.

Lo scorso dicembre, Gorbacev — le cui iniziative politiche di riforma riecheggiano quelle prese trent'anni fa dal presidente jugoslavo Tito subito dopo la sua rottura con Mosca —, ricevendo al Cremlino la prima volta in visita ufficiale la leadership di Belgrado, non aveva mancato di esprimere tutta la sua soddisfazione per quello che è stato definito «riavvicinamento storico» tra i due paesi.

Annunciando di essere disposto a un nuovo incontro per quest'autunno a Belgrado, aveva anche invitato gli alti ranghi del governo jugoslavo a estendere i contatti con il blocco sovietico. I «mass media» jugoslavi di Stato in quel momento reagirono positivamente.

Ma a far riprecipitare la situazione al punto di partenza e ad annullare gli sforzi di mediazione di Gorbacev ha contribuito un nuovo imprevisto fattore: la caduta del prezzo del petrolio sul mercato internazionale. I suoi effetti si sono avuti soltanto in questi ultimi mesi e hanno contribuito a offuscare di nuovo la limpidezza dei rapporti commerciali tra i due paesi. Urss e Jugoslavia non sono finora riusciti infatti ad arrivare a un accordo su come risolvere la questione della penenza di un miliardo e duecento milioni di dollari che Mosca ha nei confronti di Belgrado.

## REAGAN

## «Ignorava lo stomo»

WASHINGTON — Quando, il 24 novembre scorso, fu portato a conoscenza del dirottamento dei fondi verso i «contras» nicaraguensi, il Presidente Reagan mostrò un tale stupore, che «lo proporrei per l'oscar» se, invece, avesse saputo della vicenda. La battuta è dell'ex capo di gabinetto della Casa Bianca, Donald Regan, che ha cominciato ieri la sua testimonianza davanti al Congresso, difendendo anch'egli l'operato del Presidente Reagan.

«So che questo signore (Reagan) è un buon attore — ha detto Regan — e che una volta ha avuto la nomination per l'Oscar. Ma gliene darei uno io se veramente avesse saputo qualcosa». Egli ha aggiunto di aver tratto la conclusione che effettivamente egli non sapesse nulla.

## LOTTA PER IL POTERE

## Faida tra ayatollah

Il clan di Montazeri contro quello di Rafsanjani

PARIGI — In Iran, la lotta tra il «clan ayatollah Hossein Ali Montazeri, il successore designato di Khomeini» e il «clan Rafsanjani», vicino al presidente del parlamento iraniano e al figlio dell'Imam, Ahmad Khomeini — si sta inasprendo, secondo quanto dichiarato alla stampa francese da fonti iraniane a Parigi — in vista del processo, attualmente in preparazione a Teheran, contro Medhi Hashemi, stretto collaboratore di Montazeri e ritenuto uno dei responsabili delle prime «fughe» sull'irangate pubblico in ottobre dal libanese «Al Shiraah». Capo dell'ufficio «per gli aiuti ai movimenti di liberazione islamici» e quindi uomo-chiave dell'aiuto finanziario e militare iraniano ai movimenti estremisti musulmani, vicino ad alcuni dei rapitori degli ostaggi occidentali in Libano, Hashemi agiva sotto

la diretta autorità di Montazeri: egli fu arrestato pochi giorni dopo le rivelazioni. Accusato, tra l'altro, di aver ordinato numerosi crimini politici prima e dopo la rivoluzione, Hashemi, secondo le fonti, sarà giudicato da un tribunale speciale per i crimini commessi dal clero, di cui il giudice e il procuratore generale, nominati con procedura eccezionale da Khomeini, sono noti per i loro legami con l'opposizione a Montazeri.

Questi, secondo le fonti, forse dopo un colloquio, il 15 luglio, con Khomeini, è riuscito a evitare, minacciando di ritirarsi dalla vita pubblica, che siano processati anche suo figlio Said e suo genero Hadi Hashemi, anch'essi arrestati dopo le «fughe» di notizie sull'irangate, e accusati di aver partecipato a un «complotto religioso». Montazeri, secondo le fonti, ha anche ottenuto che Mehdi

Hashemi sia giudicato per «crimini di diritto comune» e il presidente del parlamento, Hashemi Rafsanjani, difeso dall'Imam Khomeini, è riuscito, grazie all'attuale situazione di tensione del Golfo, a riprendere il discorso antiamericano e a far dimenticare, almeno per ora, «il suo ruolo nell'irangate».

Un altro colpo al «delfino» di Khomeini è stato sferrato dall'ex presidente iraniano Bani Sadr, il quale afferma, in una intervista, che gli attentati di settembre a Parigi furono ordinati dal «clan Montazeri», e che Vahid Gordini, il funzionario che rifiutò di farsi interrogare, appartiene, invece, al «clan Rafsanjani».

Da parte sua, Reza Goro Pahlavi, figlio del defunto scià, sta preparando l'unificazione di tutte le correnti dell'opposizione all'estero per rovesciare, al momento opportuno, il regime di Khomeini.

## DOMATA CON LE MANIERE FORTI UNA RIVOLTA A SAN PAOLO

## Brasile: massacro in carcere

I morti sono 25 (23 detenuti e 2 guardie) - Sei ore di inutili trattative



SAN PAOLO — La rivolta nel carcere di massima sicurezza della città brasiliana è stata domata: gli agenti fanno uscire i detenuti, in fila indiana e totalmente spogliati dall'edificio centrale della prigione.

SAN PAOLO — Con almeno 25 morti e oltre trenta feriti si è conclusa la notte scorsa una ribellione nella principale prigione di San Paolo, in Brasile. L'ammutinamento è durato sei ore. Un gruppo di pericolosi detenuti, guidati da Edson Alves Alkimin, di 36 anni, uno dei più noti rapinatori di banche del paese, si è improvvisamente ribellato e ha preso oltre 50 ostaggi, sotto la minaccia di coltelli e armi bianche, e anche di alcune pistole. Gli agenti sono entrati lanciando bombe lacrimogene e sparando, almeno in un primo momento, in aria. Gli ostaggi, molti dei quali feriti, sono fuggiti nella confusione. Alla fine della disordinata sparatoria, il bilancio ufficiale dell'operazione: 25 morti, più esattamente 23 detenuti (fra i quali Edson Alves Alkimin) e due guardie carcerarie. Alcune fonti parlano però di 30 morti. I feriti sono oltre trenta, fra detenuti, agenti di polizia e guardie carcerarie, alcune delle quali ferite a coltellate mentre erano tenute in ostaggio. La prigione, costruita nel 1920, ha sofferto gravi danni.

Sergio Duarte Garcia, d'accordo con il governatore Orestes Quercia e con la magistratura, ha deciso che non era possibile scendere a compromessi e ha dato ordine alla polizia di riportare l'ordine.

Gli agenti sono entrati lanciando bombe lacrimogene e sparando, almeno in un primo momento, in aria. Gli ostaggi, molti dei quali feriti, sono fuggiti nella confusione. Alla fine della disordinata sparatoria, il bilancio ufficiale dell'operazione: 25 morti, più esattamente 23 detenuti (fra i quali Edson Alves Alkimin) e due guardie carcerarie.

Alcune fonti parlano però di 30 morti. I feriti sono oltre trenta, fra detenuti, agenti di polizia e guardie carcerarie, alcune delle quali ferite a coltellate mentre erano tenute in ostaggio. La prigione, costruita nel 1920, ha sofferto gravi danni.

## FRANCIA

Uccisi dal fuoco  
quattro bambini

PARIGI — Quattro bambini tra i 18 mesi e i quattro anni di età sono morti nell'incendio scoppiato in una piccola casa di un agglomerato operaio di Enghien-les-Mines, nel Nord della Francia. Lo hanno reso noto i vigili del fuoco.

Al momento in cui si sono sprigionate le fiamme, verso le 8.15, nell'abitazione dormivano ancora una giovane coppia, due loro figli, un fratello della donna e quattro nipoti, venuti a trascorrere le vacanze nella casa degli zii. Arthur e Caty Ducrocq, di età inferiore ai 30 anni, sono riusciti a mettere in salvo un figlio di due anni, il ragazzo di 14 anni e un nipote di sei anni.

I cadaveri carbonizzati degli altri quattro bambini, fra i 18 mesi e i quattro anni, sono stati trovati dai pompieri che hanno spento l'incendio, scoppiato per cause ignote, in meno di mezz'ora.

## SUD AFRICA

Auto-bomba esplode:  
un morto e 69 feriti

JOHANNESBURG — Un potente ordigno è esploso ieri nel centro di Johannesburg nelle vicinanze del Witwatersrand Command, un complesso di edifici che ospita il quartier generale delle forze armate: un portavoce ufficiale ha parlato di 69 feriti ma alcuni testimoni hanno riferito all'agenzia Sapa che almeno un soldato è stato ucciso dall'esplosione.

La deflagrazione è avvenuta alle 9.45 dopo che un bianco al volante di un camioncino ha tentato di parcheggiarlo dietro uno dei palazzi che compongono il quartier generale. Quando alcune sentinelle hanno cercato di impedirglielo, ha reso noto la Sapa, l'uomo ha abbandonato l'automezzo, a bordo del quale si trovava la bomba. Nessuna organizzazione ha ancora rivendicato la paternità dell'attentato, molto simile ad altri attribuiti all'African National Congress.

## LA MISSIONE SOYUZ-TM-2

Ritornato sulla terra  
l'astronauta siriano

MOSCA — Missione conclusa per Mohamed Faris, il primo astronauta siriano che sia mai andato nello spazio. All'alba di ieri la navetta «Soyuz-TM-2», con a bordo il ricercatore di Damasco e i cosmonauti sovietici Alexander Viktorenko e Alexander Laveikin è tornata sulla terra posandosi nella zona prestabilita distante 140 km dalla città di Arkalyk, nella Russia nord-orientale.

La permanenza nello spazio di Viktorenko e Faris è durata complessivamente sei giorni, durante i quali essi hanno effettuato una serie di studi ed esperimenti di carattere scientifico a bordo del laboratorio orbitante «Mir». Sul «Mir» è rimasto il terzo componente dell'equipaggio della «Soyuz-TM-3» lanciata sabato nello spazio, il cosmonauta sovietico Alexander Alexandrov, che ha dato il cambio ad Alexander Laveikin, che i medici hanno

ritenuto opportuno far rientrare a terra per sincerarsi delle sue reali condizioni di salute. Laveikin, che ha trascorso nello spazio circa sei mesi, avrebbe accusato alcuni scompensi cardiaci. Sul «Mir», rimangono il «vecchio» inquilino Yuri Romanenko e il nuovo Alexander Alexandrov.

Si apprende intanto che l'Unione Sovietica ha creato un ufficio incaricato di vendere all'Occidente fotografie scattate da satelliti da impiegare per vari progetti di esplorazione, secondo quanto ha reso noto l'agenzia «Tass». L'agenzia ha precisato che Mosca fornisce già tali fotografie ai paesi del blocco orientale, ma che l'offerta di vendere fotografie da satelliti ai paesi occidentali è stata presa solo di recente. Il presidium del Soviet supremo ha conferito ieri il titolo di «eroe nazionale sovietico» ai tre cosmonauti.

## BLOCCATA LA PUBBLICAZIONE DI UN LIBRO SULL'MIS

## Londra: vietato parlare di spie

LONDRA — Cinque giudici della Camera dei Lord, la massima corte d'appello britannica, hanno confermato un'ingiunzione ai giornali inglesi, già imposta dalla Corte d'appello di Londra, a non pubblicare brani estratti dal libro dell'ex agente del servizio inglese di controspionaggio «Mi-5», Peter Wright. I giudici, con una maggioranza di tre contro due, hanno così respinto l'appello presentato da «Guardian» e «Sunday Times» perché le ingiunzioni a non pubblicare gli estratti venissero annullate. Già il «Sun-

day Times» aveva iniziato tre domeniche fa a pubblicare alcuni brani del libro di Wright, «Spycatcher» (l'acchiappaspie), ma l'intervento della magistratura britannica ha impedito la pubblicazione della seconda puntata peraltro promessa dal giornale. Il direttore del «Sunday Times» ha allora reagito e, insieme agli altri due giornali, è stato presentato un appello alla Camera dei Lord. Il responso è stato a loro sfavorevole. La Camera dei Lord ha dato ragione al governo, che dallo scorso anno è coinvolto in una lunga bat-

taglia legale iniziata in Australia per impedire la pubblicazione del libro di Wright. Ma il libro è stato pubblicato qualche settimana fa negli Stati Uniti e centinaia di copie sono già entrate in Gran Bretagna. Non esiste infatti nessuna legge che possa vietare l'importazione dei libri. Ma dopo la decisione odierna dei giudici della Camera dei Lord, i giornali che pubblicassero ora estratti del libro di Wright rischiano una incriminazione per vilipendio della Corte. Secondo il governo britanni-

co, la cui tesi i Lord hanno sposato, il pugno forte adottato in questo caso serve anche ad impedire la proliferazione di altri libri di memorie di agenti segreti e bloccare la pubblicità già ampiamente data al libro di Wright. Dalle spie dei libri alle spie in carne e ossa: un diplomatico sovietico e tre membri della missione commerciale di Mosca ad Oslo sono stati dichiarati persone non gradite dal governo norvegese, che ha deciso di espellerli dopo aver scoperto che praticavano lo spionaggio industriale.

## ERGASTOLANO IN UN CARCERE DELLA VIRGINIA

## Offre suicidio e organi

Servizio di  
Giampaolo Pioli

NEW YORK — «Vi chiedo il permesso di suicidarmi, così non creerò più problemi. Potrà donare tutti i miei organi, dagli occhi al fegato e magari salvare qualche altra vita umana. E' l'unico modo che ho per restituire in parte quello che ho tolto».

John E. Wood, un ergastolano cinquant'enne, ieri si è presentato al direttore del carcere con questa sconcertante richiesta. L'uomo è rinchiuso nel braccio di massima sicurezza nel penitenziario di Moundsville nel West Virginia. Fino a tre anni fa era il vicepresidente della «Parkersburg manufacturing». Il 6 luglio del 1984 ha comprato una pistola, è tornato a casa dopo l'ufficio e ha ucciso sua moglie Peggy con la quale era sposato da 25 anni crivellandola di colpi. Nel febbraio del 1985 la sentenza definitiva del tribunale lo condannava al carcere a vita.

Wood nel corso di un'intervista concessa la settimana scorsa ha detto che aveva comprato la pistola del delitto per suicidarsi perché disturbato da gravissimi problemi personali, ma alla fine il suo folle gesto si è trasformato soltanto nell'eccidio della moglie. «Questi due anni di carcere — sono le sue parole — mi stanno completamente distruggendo. Dopo le sue sconcertanti affermazioni nel carcere sono stati raddoppiati i servizi di sicurezza. Da ieri l'ergastolano è un sorvegliato speciale al quale la stessa legge che lo ha condannato a morire in carcere gli impedisce di farlo subito, sia pur anche a fin di bene».

PANAMA  
La crisi  
si accentua

PANAMA — Il Panama continua a vivere ore di estrema incertezza di fronte all'acuirsi d'una crisi che, dopo quasi due mesi, non lascia scorgere soluzioni a breve scadenza. Mentre la capitale continua a essersi teatro di gravi disordini, la corte suprema di giustizia ha respinto un ricorso a favore del colonnello Roberto Diaz Herrera, l'uomo che con le sue gravi accuse a Noriega ha fatto esplodere il malcontento.

NEGLI USA  
72 morti  
per il caldo

NEW YORK — Sono diventate settantadue le persone morte per l'ondata di caldo che da tredici giorni interessa gli stati centrali meridionali degli Stati Uniti. Ancora una volta a essere colpiti sono stati soprattutto gli anziani e le persone affette da problemi cardiaci e respiratori. Tra le vittime c'è anche una donna di 79 anni che per paura dei ladri aveva sigillato tutte le finestre della propria casa di Chicago.

La mamma  
i familiari



## CRITICA

## La struttura del gatto

I versi di Baudelaire e un'interpretazione molto contestata

Servizio di

Roberto Francesconi

Giusto venticinque anni fa, Roman Jakobson e Claude Lévi-Strauss — linguista il primo, etnologo il secondo — pubblicavano sulla rivista «L'Homme» un dattiloscritto saggio su un sonetto di Charles Baudelaire. Il testo in questione era «Les chats», una poesia scritta nel mese di marzo 1840 e quindi inclusa in «Spleen et Idéal», la sezione d'apertura dei «Fleurs du mal».

I due studiosi, tra i massimi rappresentanti dello strutturalismo contemporaneo, abituati entrambi a usare lo stesso metodo per analizzare rispettivamente le strutture delle messaggistiche poetiche e quelle semantiche dei miti, desideravano da tempo mettere alla prova le loro capacità sul prediletto Baudelaire. La loro fatica — ormai citata ampiamente in tutte le biblioteche specializzate — è oggi ritenuta una pietra miliare della critica letteraria degli ultimi decenni. Costituisce, per dirla con Luigi Rosiello, «un perfetto esempio di analisi strutturale in cui tutte le componenti (fonologica, prosodica, grammaticale, semantica, sintattica) vengono individuate (con terminologia anche tradizionale) e correlate tra loro in modo che ne risulti in tutta evidenza il quadro completo della struttura compositiva del testo poetico».

## I misteri del sonetto

A chi segua pedissequamente i suggerimenti di Rosiello sarà facile dedurre che su Baudelaire e sui suoi gatti non c'è più nulla da dire, dal momento che Jakobson e Lévi-Strauss hanno fatto luce piena sui misteri del sonetto in questione. Ma c'è qualcuno di avviso contrario. È un accademico di chiara fama, che risponde al nome di Nullo Minissi, professore ordinario di filologia slava all'istituto universitario orientale di Napoli, specializzato in storia testuale e in teorie linguistiche. Minissi espone la sua opinione in un divertente saggio intitolato «Disavventure di gatti» che appare sul numero 54 della rivista «Strumenti critici». Dopo aver osservato che pochi animali, al pari dei gatti di Baudelaire, sono stati scarnificati con tanta minuzia da studiosi di grande in-

## Claude Lévi-Strauss e Roman Jakobson

sono autori di una «classica» analisi di alcuni versi del poeta. Ma il felino così studiato suscita l'ira di Minissi

gegno e di animo certo non crudele, Minissi demolisce le ipotesi avanzate da Jakobson e Lévi-Strauss e, soprattutto, ne contesta la validità metodologica. Più che Lévi-Strauss, considerato un semplice compagno di strada, Minissi pone sotto accusa Jakobson, colpevole, a suo dire, del peccato di lesa letteratura. Per capire le sue argomentazioni è tuttavia indispensabile sventagliare quelle di Jakobson, il quale, messe in un canto le interpretazioni estetiche o filosofiche dei testi, si concentrava in maniera esclusiva sull'analisi linguistica.

Secondo il fondatore del formalismo e dello strutturalismo, la lingua è un sistema cui si possono riferire tutti i problemi dell'espressione.

Jakobson considera i suoni come la pietra angolare su cui poggia l'intero edificio della comunicazione, e sostiene pertanto che anche l'arte verbale può essere esaminata (e compresa) in base all'analisi dei principi che regolano la linguistica. Nel loro intervento su Baudelaire, Jakobson e Lévi-Strauss si soffermano inizialmente sulla ripartizione delle rime con l'intento di mostrare il loro rilievo nelle scelte grammaticali del poeta. Passano quindi a un livello più complesso, interessandosi in modo particolare del «fonosimbolismo», ovvero dei significati legati al susseguirsi dei suoni.

L'articolo si chiude con due notazioni. In primo luogo Jakobson e Lévi-Strauss suggeriscono l'accostamento

tra alcuni passi di altri testi baudelaireiani e i nomi in rima femminile. Quindi passano a chiarire l'equivalenza tra i gatti e le immagini di donne. «Dalla costellazione iniziale della poesia — concludono in maniera certo un po' criptica — formata dagli innamorati e dai saggi, i gatti permettono, con la loro mediazione, di eliminare la donna, lasciando faccia a faccia (se non persino confusi) il poeta dei Gatti e il liberatore dall'amore "ben circoncito", e l'universo affrancato dall'austerità dello scienziato».

L'opinione, chiosa beffardo Minissi, è legittima, anche se si fonda su una metologia errata. Lévi-Strauss e Jakobson, argomenta, giocano infatti una partita con un mazzo truccato: l'analisi gram-

maticale e sintattica è ricca di affermazioni accomodate, e neppure mancano accostamenti di vocaboli quando il contesto sintattico non lo consente. Sembra, insomma, che i due studiosi abbiano prima elaborato le conclusioni e quindi, solo in un secondo tempo, si siano impegnati a dimostrarle.

Con gusto iconoclasta Minissi mostra la fallacia del metodo di Lévi-Strauss e Jakobson prendendo le mosse da un testo «inequivoco nel significato e nel significato e la cui valutazione è oggetto di comune consenso». Si tratta di una filastrocca, di quello scioglilingua che inizia con i famosi versi «Apelle figlio d'Apollon/face una palla di pelle di pollo».

## «Una palla volteggiante»

Seguendo alla lettera le indicazioni di Lévi-Strauss e Jakobson, scrive, sarebbe logico concludere che «il componimento è la meglio riuscita tra le raffigurazioni di una palla volteggiante che mai poeti di varie letterature e di varie epoche abbiano tentato». Ma si tratta, è evidente, di una ipotesi a dir poco assurda.

E allora? Allora l'errore sta alla fonte, ovvero nell'intervento di Lévi-Strauss e Jakobson su Baudelaire. E per tre buone ragioni, argomenta Minissi: perché i due studiosi non hanno tenuto in alcun conto il genere di componimento esaminato; perché non hanno considerato le intenzioni del poeta; perché la loro analisi, anche se esatta all'interno dello schema elaborato, non è pertinente.

C'è una morale in tutto questo? E' probabile. E' in un diretto rapporto con le ambizioni dello strutturalismo, una scienza discutibile, spesso fondata sulla tautologia gratuita, sul puro sillogismo, che conduce i suoi adepti a muoversi in una nebulosa dove, per dirla con Hegel, tutte le vacche appaiono nere.

Leggendo le esercitazioni degli strutturalisti, rileva Minissi, è difficile liberarsi da un fastidioso senso di disagio quando si avverte la presenza di un dogma imposto senza rispetto per il testo e per il lettore. Ma in poetica come in politica, commenta infine Minissi, conviene sempre opporre all'imposizione un fermo rifiuto.



Il gatto ha, tutto sommato, un buon rapporto con gli umani: Baudelaire ne ha tratto una delle sue più perfette poesie, due studiosi di prima grandezza hanno ricavato dalla poesia una perfetta analisi e ora un critico su quell'analisi si esercita, dimostrandone la debolezza.

## LIRICA Otello friulano

BUENOS AIRES — Né Atlántico né Placido Domingo sono stati presenti a questo nuovo appuntamento con Verdi. L'Otello allestito al prestigioso teatro «Colón» di Buenos Aires, nel centenario anniversario della grande creazione verdiana, è friulano: nelle vesti del moro di Venezia, il giovane tenore Bruno Sebastian — segnalato dalle cronache dello spettacolo come una grande rivelazione del mondo lirico — ha trionfato sulle scene argentine, dopo i successi raccolti al Metropolitan di New York con Tosca. La stampa argentina non ha lesinato elogi a questo nuovo personaggio della lirica mondiale che ha già dinanzi a sé quattro anni di impegni senza pausa con una dozzina di teatri d'Europa, d'Asia e d'America, in un vastissimo repertorio.

Bruno Sebastian — ha scritto il critico Oscar Ledesma, del quotidiano La Razon, dopo il debutto al «Colón» — ha la robustezza vocale e il vigore declamatorio di un giovane Del Monaco, e non è poco merito il fatto che questo giovane tenore sia arrivato alla fine dell'opera con i mezzi vocali intatti.

Dal canto suo, Martin Muller, del quotidiano La Nación, rileva nella sua recensione che l'Otello di Bruno Sebastian non ha forse il canto, la bella voce, la tragedia e sconvolgente convinzione che otti nel 1981 Placido Domingo, ma — aggiunge — dispone di qualità vocali più apprezzabili.

[t.c.]

## LIRICA Manon n. 2 a Macerata



MACERATA — Con un'ovazione finale durata oltre dieci minuti, il pubblico dell'Arena Sferisterio di Macerata ha tributato l'altra notte un entusiastico consenso alla prima rappresentazione della «Manon» di Jules Massenet, nell'interpretazione del soprano Katia Ricciarelli e del tenore Francesco Araiza, con la regia di Attilio Colonnello.

Più numerosi che in occasione della precedente prima — quella della «Manon Lescaut» pucciniana, messa a confronto diretto, nel cartellone della 23.a stagione lirica maceratese, con l'opera dello stesso soggetto di Massenet — gli spettatori dello Sferisterio hanno sottolineato con calorosi applausi a scena aperta la maggior parte delle arie e dei duetti innotati dai protagonisti. Applausi sono andati anche al baritone Lorenzo Sacconi, interprete di Lescaut, e agli altri cantanti. Apprezzata l'esibizione del Teatro de danza Espanol, con le coreografie di Luisillo, così come quella dell'Orchestra filarmónica marchigiana e del coro lirico marchigiano «Bellini».

## TEATRO

## «La Fenice»? Ricomincia da me

Parla il nuovo direttore dell'istituzione veneziana: qualità e opere «storiche»

Intervista di

Marco Maria Tosolini

VENEZIA — Un rumoroso telefonatore d'aria, vari telefoni i cui fili inevitabilmente si intrecciano, un «modus operandi» intenso ma non esagitato, con la lucidità e le inevitabili preoccupazioni di chi affronta, quasi all'improvviso, un nuovo impegnativo lavoro: Gianni Tangucci è il nuovo direttore artistico del Teatro «La Fenice» di Venezia. Lo abbiamo incontrato nel corso della sua seconda, già febbrile giornata di lavoro.

«La passione per il teatro, fatto che costituisce la sostanza profonda della mia motivazione» ci ha detto subito in un gradevolissimo affabulare — è nata fin da quando sono approdato a Venezia dalla provincia, seguendo gli ultimi anni di corso con la mia insegnante di pianoforte Maria Italia Biagi, con la quale mi sono diplomato in pianoforte.

«Ero fortemente attratto dalla collaborazione con solisti e cantanti e La Fenice costituì, a quel tempo, un'entusiasmante scoperta. Ricordo un episodio particolare, divertente. Era direttore artistico Eugenio Bagnoli e mi ascoltò in un concerto con Vincenzo Caroli (il programma comprendeva musica assai strana... di Jirakl). Successivamente mi tenevo un altro concerto, accompagnando Katia Ricciarelli — era il 1966 — a San Vito di Cadore (lì mi arrivò un telegramma di Bagnoli stesso, che mi convocava urgentemente al teatro come maestro collaboratore).

«Cominciò così un'avventura ricca di tanti episodi, di molta fatica, di consapevoli entusiasmi. Penso, ad esem-

## Il cartellone

## di Tangucci

## sta nascendo

## in gran fretta

pio, al periodo in cui si lavorava molto per il di decentramento».

«I maestri stanno definitivamente scomparendo. Hai fatto in tempo ad averne uno per quanto riguarda il teatro, visto che Maria Italia Biagi, recentemente scomparsa, è stata una delle ultime figure di spessore (come un Lorenzo Vitale...)».

«Sì. Devo molto a Roberto Cecconi come maestro di teatro lirico. Un vero caposcuola. Acuto, sensibile. Con lui era un costante lavoro di ricerca, sui suoni, sugli effetti, un'esperienza umana e professionale fondamentale. «Dopo Ammannati, è diventato direttore Busotti e ho assunto la segreteria artistica, e successivamente la direzione organizzativa fino al settembre dell'83, dopo di che sono passato alla Scala e la prima direzione artistica è stata a Bologna».

«Come definirebbe, in poche parole, il suo modo di lavorare?»

«Va detto, che alla base di tutto sento, sento una motivazione molto forte. La Broca mi aveva detto di continuare con il pianismo, ma io cominciai ad amare un diverso tipo di operatività artistica dove emergono il concetto e la pratica del servizio.

«C'è sempre di introdurre uno stile di lavoro che non abbia fini solo commerciali, ma che conservi il senso della qualità, della decifrabilità, di un progetto culturale».

«E l'esperienza bolognese?»

«Il rapporto con Bologna l'ho vissuto in maniera molto positiva e costruttiva. E' stato importantissimo per la mia formazione».

«E ora? Siamo quasi all'inizio di agosto e deve allestire completamente una stagione?»

«Certo, quello che sto facendo non è una rilassata operazione di costruzione di un cartellone. Cerco di prendere nella rete più pesci che posso. Ciò non significa, pur con tutte le difficoltà che ne derivano, rinunciare a una motivazione e a una decifrabilità culturale delle proposte (sulle quali potrà essere più preciso in settembre).

«Posso dire che una linea privilegiata (e non solo per stato di necessità ma perché ho sempre creduto in questo) sarà la ripresa di opere di elevato spessore artistico che, però, non hanno avuto molte rappresentazioni in giro per l'Italia».

«Un'occasione dunque per il pubblico, veneziano e non solo, di fruire di spettacoli che si possono definire «storici»?»

«Sì, anche perché opereremo una rigorosa selezione in tale senso».

Tangucci è un operatore che crede nel lavoro d'équipe, come ha spesso affermato, e che lascia il protagonismo a chi pensa che il teatro s'impara sui manuali. Venezia ed il suo teatro cominceranno dunque una nuova avventura culturale nel segno di un'ormai rara onestà intellettuale, alla quale non si possono negare rispetto e sentiti auguri.

## PERSONAGGI: MANNINO

## Ora amarcord...

Dal pianoforte al classico libro di memorie

Recensione di

Gianni Gori

Pianista brillantissimo, compositore sempre ben rappresentato ancorché strapazzato dalla critica e fischiato a Trieste, direttore d'orchestra dal bel braccio e dai vivaci circuiti internazionali, direttore artistico (al San Carlo) contestatissimo, Franco Mannino, palermitano sessantatreenne, è forse il nome più ribattuto dalle telescriventi di agenzia.

Negli ultimi tempi i suoi successi in Unione Sovietica sono rimbalzati in Italia come eventi di grande risonanza, rimpiacciati solo dalle note di cronaca sulla «prima» alla Scala della sua ultima opera. Il successo è tale che Mannino decide: lascio il pianoforte per la composizione. E Massimo Mila a scongiurarlo sulla «Stampa» a non farlo, per carità.

Datato anche di un «physique» e di un apprezzabile talento di gentilezza delle pubbliche relazioni, Mannino aveva un'unica lacuna da colmare: raccontare le proprie esperienze; scrivere insomma un saggio, come Furtwängler o come Bernstein, che ne qualificasse il pensiero e l'identità culturale.

La lacuna, adesso, l'ha colmata con un libro di piacevole lettura e dal titolo emblematico (Franco Mannino: «Geni, Vip e gente comune»). Con prefazione di Elisabeth Mann Borgese.

Bompiani, pagg. 116, lire 20.000) dove è allineato tutto il bel mondo geniale e geniale frequentato dall'affabile musicista siciliano.

Definito il carattere della «genialità» («Il genio è un misto fra un bambino e un delizioso animale») l'autore passa correntemente in rassegna tutte le personalità incontrate durante la sua carriera. Una frequentazione che si apre proprio con il genio per eccellenza: Albert Einstein, conosciuto a New York.

«Mi confidò che il grande amore della sua vita era la musica e che suonava il violino; capii allora perché il grande Einstein avesse voluto incontrare un musicista ventiduenne particolarmente dedito al piano: voleva che l'accompagnassi mentre suonava il suo



Franco Mannino con Arthur Rubinstein. Il libro di ricordi del musicista è una carrellata di eccellenti personaggi senza mezzi termini indicati come «geni»

strumento. Devo smentire il dottor Albert Schweitzer quando sostiene che Einstein suonasse bene il violino: lo suonava in modo straziante, ma era tale la sua gioia che non si poteva fare a meno di prendervi parte.

«Un giorno arrivò puntuale come un allievo diligente, portando la quinta sonata di Beethoven, «La Primavera». Dopo poche battute mi interruppi: «Albert, ho avuto un'intuizione: la tua teoria sulla relatività è esatta». Lui mi guardò immobile, col riccio del violino chiuso nel pugno sinistro e l'archetto nel destro. Aveva un'espressione perplessa, stupefatta. Continuò: «Sostiene che il tempo non esiste e adesso ne dai la prova: porca miseria, non senti che non riusciamo a suonare insieme neanche due battute?».

Si buttò sul divano scoppiando in una risata irrefrenabile. Di questi gustosi episodi il diario di Mannino è ricco. E non mancano i personaggi: teste coronate, gattopardi, «Nobel», artisti, divi, si im-

battono nella disponibilità squisita e nella simpatica soavezza dell'artista siciliano. Nascono singolari amicizie; a cominciare da quella del contrabbasso Ignazio Florio, «un misto di Henry Ford e di Gianni Agnelli» prima che dilapidasse un patrimonio, l'inventore di quella targa Florio automobilistica rimasta fra le glorie sportive nazionali di più antico lignaggio. Mannino ne rievoca lo charme e l'immagine di nobile decaduto (anzi completamente rovinato) ma pur sempre «signore» nel salone dell'Albergo Savoia presso via Veneto, dove ancora si concedeva gli ultimi sprazzi di orgogliosa virilità.

Gli itinerari di Mannino, fra Stati Uniti ed Europa, incrociano quelli più significativi della stagione d'oro degli anni Cinquanta: gli itinerari percorsi dalla Callas, da Visconti, da Zeffirelli. Importanti gli incontri, preziosi i sodalizi: come quello con Grace Kelly, che Mannino mette subito accanto all'amicizia di Franco Ferrara — il maestro dei diret-

tori — e del violinista sovietico Leonid Kogan, responsabile della «campagna di Russia» trionfalmente affrontata e vinta dal nostro amabile frequentatore di «geni».

Ma qui l'euforia di tirare l'acqua al suo mulino, di misurare le proprie legittime ambizioni con il parametro dell'ufficialità offertagli dall'insperato paradiso sovietico, fa del diarista Mannino un ingenuo osemplare di «borghesia eroica». I «geni» sovietici, tanto benvenuti nei confronti del pianista-direttore-compositore siciliano, convincono poco. Né vale — chiudendo gli occhi sul «disenso» — l'incenso bruciato all'«amico» Tikhon Krennikov, potente campione della zdanoviana caccia alle streghe, l'«abile e astuto cortigiano» — come lo bollava la Visnevskaja —, il controllore della produzione musicale sovietica, con un personale contributo creativo di «capolavori» di dimensioni mozartiane, per quantità.

«A chi non si spiega che Krennikov sia stato l'unico segretario generale della fortissima Unione dei compositori, da quando è sorta alla fine della guerra fino a oggi, io posso dire che l'ammiro per questo e ancor più considerando che, sotto di lui, di tutti i vuoti creati nelle file dei soci di tale Unione, unica colpevole è stata la morte naturale, nonostante Krennikov abbia iniziato la sua importante carriera in un periodo storico così particolare. Voglio ancora aggiungere che Sherbak, il suo più diretto collaboratore e vero galantuomo vecchio stampo, era nipote di retta del grande statista Nikita Krusciov.

«Quando quest'ultimo fu defenestrato, tutti si aspettavano di trovare vuoti l'indomani la sedia di Sherak all'Unione dei compositori; ma egli restò come sempre al suo posto. In tal modo Krennikov difende i musicisti».

Forse Sciostakovic avrebbe qualche cosa da ridire se potesse parlare. Ma quello che ha detto nelle sue «testimonianze» sarebbe, secondo Mannino, frutto di una bieca manovra politica tramata ai danni dell'Urss.

## LIBRI

## I mille interrogativi di un giallo vero

Lillian Rubin: «Il giustiziere del metrò» - Sugarco, pagg. 222, lire 18.000.

Pazzo, mostro o eroe? New York non ha saputo dare una risposta al caso di Bernie Goetz. La giustizia americana lo ha assolto per aver freddato quattro adolescenti nella metropolitana di New York la notte del 22 dicembre 1984. Legittima difesa, hanno sentenziato i giudici. Il dubbio è comunque rimasto. Per fare luce su uno dei casi più intricati degli ultimi anni Lillian Rubin, sociologa, psicoterapeuta e scrittrice, si è messa a lavorare su questo «Giustiziere del metrò». Ne è venuto fuori un saggio, scritto come un romanzo di suspense, che non si ferma alla pura narrazione dei fatti. Cerca, invece, di entrare negli aspetti sociali, psicologici, umani della tragica notte americana. Alla resa dei conti sarà il lettore a decidere se schierarsi con i colpevoli o con gli innocentisti.

## Gli scivoloni di Heinlein

Robert Heinlein: «Operazione domani» - Mondadori, pagg. 352, lire 18.000.

Un tempo Robert Heinlein scriveva ottimi romanzi, di fantascienza e non. Ma si sa come funzionano le cose in America. I narratori affermati riescono a vendere i libri prima ancora di averli scritti, strappando compensi da capogiro. Purtroppo anche questo «Operazione domani» non aggiunge, anzi toglie qualcosa alla già cospicua bibliografia di Heinlein. Questo scivolone, in forma narrativa propone, l'ennesima avventura in un futuro ormai trito e rifratto. Ci sono i replicanti, gli uomini-macchi-

na, l'avventura ai limiti dell'impossibile. Ma non mancano le avventure galanti, e qualche bella donna come Friday, corriere segreto creata in un laboratorio genetico e dotata di riflessi molto rapidi.

## Una vita

## da mercenario

Anthony Mockler: «Gli ultimi mercenari» - SugarCo edizioni, pagg. 325, lire 24 mila. In forma di documento, il volume di Mockler (presentato come «una delle maggiori autorità in tema di mercenari»), ripercorre le vicende dei «signori della guerra» dal 1980, quando essi riapparvero con la guerra in Katanga, provincia mineraria del Congo che si ribellò alla superstita presenza belga. Storia di uomini, storia politica, storia documentata perfino con diari e lettere dei protagonisti, il volume apre una pagina scottante: anche dal punto di vista umano.

## Le regole del successo

Franca Feslikenian: «Astuzia e segreti per fare carriera», Musumeci editore, pagg. 108, lire 12.500.

Per far carriera bisogna avere, in ordine sparso, protezioni, talento, fortuna, fedeltà assoluta ai padroni. Oppure illudersi che le regole del successo si possono imparare su un libro. Anche Franca Feslikenian ne dev'essere convinta, altrimenti non avrebbe sfornato l'ennesimo manuale di comportamento nel mondo del lavoro. Bontà sua, Franca Feslikenian ci mette un pizzico d'ironia in quello che scrive.



Particolare di un cartellone dei primi del Novecento, per reclamizzare una stagione operistica «di Carnevale» al teatro La Fenice. L'autore è ignoto.



MUSEI

# Caprera, addio

Garibaldi rinnegato dal restauro della sua casa

Servizio di  
Alfredo Todisco

CAPRERA — La casa di Caprera continua a travasare il senso Giuseppe Garibaldi. A chi oggi la visita, obbligatoriamente in comitiva e in fretta, essa non rende testimonianza di uno stile di vita improntato all'autonomia, all'indipendenza materiale e morale.

Così come appare, sembra la villetta estiva, o la seconda casa civettuola di un nobile, in cui la caratteristica dominante è quella del comfort medio-borghese di fine Ottocento. Quando, intorno al 1855, cominciò a costruirsi la casa nell'isola di Caprera, Garibaldi non era ancora circondato dalla fama di eroe dell'unità d'Italia che illuminò la sua fronte a partire dall'impresa dei Mille. Dopo l'esilio cui lo costrinse le vicissitudini della Repubblica romana, con i risparmi e i denari ereditati dal fratello Felice, Garibaldi acquistò metà della solitaria isola di Caprera, per costruirvi un'abitazione coerente con un ideale di vita in cui i valori dell'emancipazione politica e civile erano intimamente associati a quelli della indipendenza e della autonomia personale.

Il disegno portante della casa, fu quello dell'autosufficienza in un contesto fatto apposta per rievocare il mito di Robinson Crusoe che dell'autosufficienza rappresentava il caso limite ed emblematico. Garibaldi fu il Robinson di Caprera e, a metà del secolo scorso, volle rinnovare la sfida dell'uomo segregato dal mondo capace di provvedere a se stesso in tutto e per tutto. Suo scoglio disabitato, circondato dal mare, egli, come Robinson, cominciò a costruire con le sue mani tutto ciò che gli poteva consentire di vivere del suo lavoro, facendo il muratore, il falegname, il fabbro, il marescalco, il contadino, il pescatore, il cacciatore. Si serviva di attrezzi utili a coltivare i campi, a macinare il grano, a spremere le olive, a cuocere il pane, a preparare il burro, a governare gli animali, a tendere viti, a produrre vino.

Questa «base» in cui volendo egli poteva prescindere da tutti, provvedere in solitudine alla propria sopravvivenza, non era una realizzazione pittorresca della sua vita privata: era la proiezione

Molti cimeli del Generale

se li sono portati a casa

certi noti uomini politici

appassionati collezionisti

esterna dell'idea che la conquista della libertà comincia dall'individuo. E se la casa di Caprera era l'espressione di un uomo che vuole camminare sulle proprie gambe, essa denunciava anche la grande e difficile verità per cui l'uomo è tanto più signore di sé quanto più è capace di ridurre i suoi bisogni al minimo indispensabile.

Se si guarda bene, tra il percorso pubblico di Garibaldi e la morale che si respirava fra le pietre della sua casa sarda corre una connessione. Cioè che caratterizza la storia leggendaria del generale, è il disprezzo continuo per i vantaggi materiali che avrebbe potuto procurarsi di pari passo con l'ascesa della sua gloria: la presa di distanza da quello

che oggi si chiama «tenere palazzo». Nel Sessanta, dopo avere consegnato un regno a Vittorio Emanuele, il dittatore delle due Sicilie avrebbe potuto chiedere per sua residenza la reggia di Caserta. Tornò, invece, a Caprera con un sacco di sementi. Il ritorno nel suo rifugio fuori dal mondo dopo ogni grande impresa bellica, dopo Teano, l'Abruzzo, Bezzecca, Mentana, Digione, era il rito con cui l'uomo d'arme, sequestrato dal dio della guerra celebrava il ritorno al suo proprio centro.

Questo distacco, questa fermezza nel non farsi coinvolgere dalle lusinghe del potere, questo disinteresse che gli dava la forza di rifiutare prebende e di denunciare

con veemenza gli abusi della classe politica, erano in perfetta sintonia con lo spirito autonomo di Caprera. Se il punto più alto cui può giungere l'evoluzione dell'uomo è l'indifferenza per gli oggetti esterni che esaltano il potere personale, allora Garibaldi fu qualcosa di più di un sovrano.

Se questo è il significato di Caprera allora bisogna dire che il visitatore non è messo in grado di percepirla in nessun modo. Il restauro che ha avuto dal '73 al '78, invece di preoccuparsi di dare un orientamento, ha trasformato il ritiro di Garibaldi in un museo di cimeli senz'anima, che invece di articolare il messaggio della casa ne presenta un quadretto folcloristico e tutto sommato mistificante.

Tutto è troppo nuovo, troppo leccato, troppo arbitrario a cominciare dal piazzale di accesso, ricoperto da un monumentale lastro di granito con cui il visitatore perde fin dall'inizio l'impressione di ruvida fazenda sudamericana che la casa dava in origine. Sembra l'accesso al Vittoriale che, come casa di eroe, è l'opposto di Caprera. Pare l'abbiano fatto perché la terra battuta sollevava troppa polvere.

Anche se il restauro dell'interno fosse fedele — ma non lo è — esso sarebbe appena l'ultimo fotogramma di un lungo film che non si vede più. Quello che si vede non è l'abitazione di un magnanimo zappatore e tutto il resto, ma quella di un vecchio invalido, più vicino alla clinica che alla epopea.

Ma, oltretutto ciò che suscita rancore è la manomissione e la sottrazione indebita di molte suppellettili e arredi, in particolare di quelli che furono spediti a Torino in occasione della esposizione «Italia 61».

Incredibile a dirsi, non sono mai tornati indietro, perché alcuni uomini politici, cultori di cimeli garibaldini, una volta chiusi i battenti della mostra se li portarono a casa loro. Forse questo è il motivo per cui ancora più incredibilmente, il ministero dei beni culturali non si occupa di farli restituire.

■ **SUPERGA.** Saranno presentati all'inizio di settembre, a Torino, il plastico e i progetti per l'ampliamento e il restauro del Museo egizio e per il restauro della Basilica di Superga.

ARTE

## I tesori d'autore Sculpture del '500

La scultura del '500 non è solo Michelangelo, Sansovino e Benvenuto Cellini, ma è un affascinante intreccio di stili e tendenze, prima fra tutti il classicismo e il manierismo. E questi sfociano non solo nella scultura «classica» propriamente detta, ma in una fioritura di altri generi artistici quali i ritratti in bronzo e terracotta, fontane elaborate, apparati scenici trionfali per dimore pubbliche e private, perfino nell'ideazione di splendidi giardini.

Un panorama ricco e approfondito di tutte le forme in cui nel '500 si è espressa la scultura viene ora presentato nel libro di Giovanni Mariacher «La scultura del '500», edito dalla Utet nella collana «Storia dell'arte in Italia» (pagg. 250, 60 mila lire).

Il libro, di grande formato e arricchito da oltre cento illustrazioni tutte in bianco e nero, segue il dipanarsi delle attività artistiche del secolo secondo un criterio «topografico», partendo dalla Lombardia e dal Veneto (Leonardo, la dinastia dei «lombardi»), per toccare Firenze e Roma (Michelangelo, Andrea e Jacopo Sansovino, Giulio Romano) con un paragrafo dedicato a Cellini e alla «maniera» nell'oreficeria internazionale nella seconda metà del '500. Si conclude in Italia meridionale e in Sicilia.

L'ultimo capitolo è dedicato invece alla transizione dal manierismo al barocco, con i seguaci del Sansovino a Venezia, l'oreficeria e la medagliistica nel Veneto e in Lombardia.

Giovanni Mariacher, libero docente di storia dell'arte medievale e moderna all'Università di Padova, già direttore delle belle arti a Venezia, sottolinea che nel '500 «si caratterizza la figura dell'artista cortigiano, che è spesso a un tempo architetto e scultore cui è affidato il compito di ideare, coordinare e dirigere le nuove imprese».

Il libro è corredato da un utilissimo indice di 72 località in tutto il mondo, ciascuna con l'elenco degli autori che vi hanno lavorato e delle opere custodite. La fanno da padroni Firenze, Venezia, Padova. Altrettanto utili sono una cronologia dal 1481 al 1597, non solo rigorosamente artistica, e una serie di schede biografiche di 120 artisti.

[g.c.]



Tikhon Krennikov (a destra), con Mannino nella grande sala del Conservatorio di Mosca, nel 1980. Krennikov, segretario generale dell'Unione compositori in Russia, riceve dall'autore grande attenzione e grandi lodi, nonostante il suo operato sia da altri giudicato discutibile. La Visnevskaja lo ha «bollato» con una dura definizione: «abile e astuto cortigiano».



Garibaldi con Anita, in un disegno di Bizzoni (da «Anita, una grande storia d'amore», di G. Gigliozzi, ed. Newton Compton).

## TEATRO Mai più criminali

Prima erano il Carrozone, poi sono stati Magazzini Criminali Prod., infine solo Magazzini. Hanno attraversato il teatro-immagine e il teatro analitico-concettuale, hanno navigato nelle acque turbolente della postavanguardia, sono approdati al teatro di poesia. Ne sono usciti nuovamente sotto le bussole della nuova drammaturgia. Hanno avuto molti compagni di navigazione, attori, musicisti e artisti visuali, critici e altri tipi di fiancheggiatori, ma timonieri del gruppo sono rimasti sempre in tre: Marion D'Amburgo, Sandro Lombardi, Federico Tiezzi.

Per un lungo periodo i loro allestimenti sono stati degli «studi», occasioni irripetibili anche quando esistevano partiture, progetti, piani di lavoro. Da allora il fascino discreto della drammaturgia scritta si è fatto più evidente: la trilogia «Perdita di memoria» (1984-'85) firmata da Federico Tiezzi nasce all'insegna dell'Orestea di Eschilo; «Come è» (1987) descrive lontani romanzi di Samuel Beckett; il forse prossimo «Alla meta» segue alla lettera la scrittura ossessiva di Thomas Bernhard. Un solo incidente di percorso: uno spettacolo al mattatoio comunale di Riccione nel luglio del 1985, un cavallo destinato alla macellazione che sulle pagine dei giornali diventa il simbolo della pericolosità delle avanguardie, con una campagna stampa che non fa onore a vecchia e a nuova critica teatrale.

[r.canz.]

## TEATRO / NUOVE AVANGUARDIE

# Prendi a schiaffoni il passato. Tornerà a galla

La nuova sfida è nel recupero della tradizione drammaturgica nostrana: parola di Federico Tiezzi, dei Magazzini

Intervista di

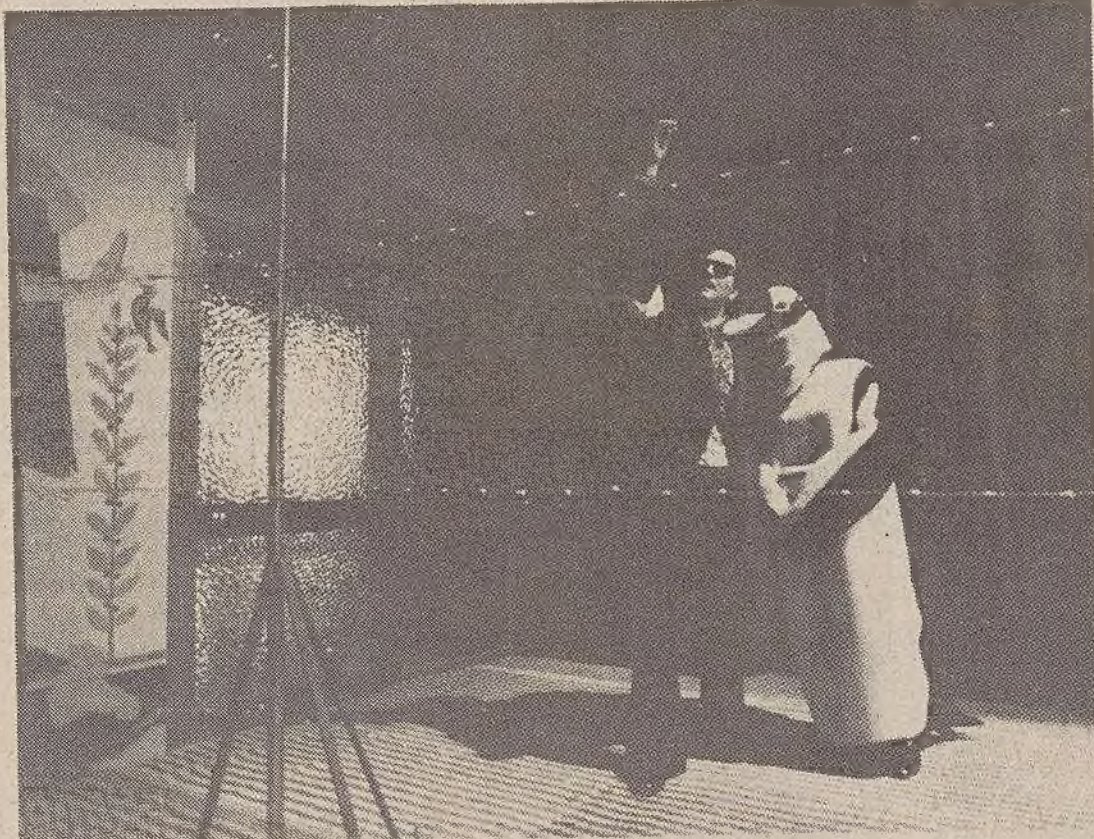
Roberto Canziani

FIRENZE — Non c'è proprio bisogno di stanze d'albergo che si aprono sul deserto tropicale, o spiagge popolate da abbronzati «surfer», di convulsi aeroporti sulla costa del Pacifico o grandi stadi germanici illuminati glacialmente. Le geografie del caldo e della tecnologia aggressiva che hanno segnato l'immaginario di spettacoli come «Crollo nervoso», «Verso lo zero», «Sulla strada» non ci sono più d'aiuto.

Per incontrare Federico Tiezzi, fondatore e regista dei Magazzini, bisogna invece affondarsi nei mossi panorami toscani, affidarsi alle strade sterrate del Chianti fra l'Arno e Siena, raggiungere uno di quelle solitarie case di pietra e di cotto dove l'acqua arriva solo «quando il fattore ce la dà».

Niente lame di bianca luce al neon, niente pareti di tende alla veneziana e iperdinamismo metropolitano. E nemmeno ambienti e colori arabi come in «Genet a Tangeri», o piscine hollywoodiane come nel «Ritratto». A fare da sfondo all'intervista è semmai il silenzio delle colline, il pigro abbaiare del cane, l'assenso contadino di olivi, vigne e di cipressi.

Panorami difficili da coniugare con le immagini nomadi e le frequenze dissonanti che la storia teatrale dei Magazzini rievoca. Ma a Tiezzi, nato a pochi chilometri da Arezzo trentacinque anni fa, chiediamo proprio di distinguere gli esiti della scena contemporanea dalle immagini che vi sono circolate attorno, e lo invitiamo a descrivere alcune fra le mitologie



In questa foto e in quella accanto, due fra le ultime produzioni dei Magazzini: qui, Federico Tiezzi e Rolando Mugnai in «Genet a Tangeri», prima parte della trilogia «Perdita di memoria».

più comuni del teatro dei tardi anni Ottanta. Cominciando da una parola che in questi anni ha subito un'impressionante usura. Dire «video» può oggi aprire qualsiasi porta e può dare accesso alla più presente fra le seduzioni, ma in ciò si rischia tremendamente il nulla a causa di un'aspettata inflazione linguistica che, comprendendo il tutto, ne azzerà il significato. E' vero che l'emergenza teatrale del video è già giunta a un termine?

«E' probabile — risponde Tiezzi, coinvolto in manipolazioni televisive ancora dai tempi di «Rapporto confidenziale» (1978) — che l'importanza di questo mezzo sia stata annullata dall'uso smoderato e privo di significati che ne è stato fatto. Io però

continuo a credere che il video sia un punto essenziale nella fisionomia artistica contemporanea: basta vedere quanti artisti, nella recente mostra «Documenta 8» di Kassel, si sono espressi attraverso l'elettronica e il monitor. Certo sul piano teatrale non sempre si riesce a farne qualcosa di convincente, ma è una questione di necessità drammaturgiche: il video acquista significato solo se lo si incarica di portare in primo piano le ragioni fondamentali e l'ideologia di uno spettacolo. L'abbiamo tentato noi Magazzini in «Come è» di Beckett, ugualmente lo ha tentato Elio De Capitani con «Il Lago», due stagioni.

Quest'uso «interno» e drammaturgicamente necessario del mezzo televisivo lega Tiezzi a quella decina di re-

gisti italiani (Mario Martone e Giorgio Barberio Corsetti, fra gli altri) che di recente si sono visti accomunare genericamente. «La carica dei trentenni» è stato lo slogan che ha reso più facile agli spettatori la ricerca di costanti fra le produzioni di questi «nuovi registi», nati tutti fra il 1950 e il 1960. Che si tratti realmente di una generazione dalle caratteristiche comuni o è solo per spiegare le complesse interrelazioni del teatro italiano che la critica si è inventata un fenomeno di gruppo?

«Questa generazione esiste — spiega Tiezzi —. E' nata sulle finte ceneri del '68, ceneri che si dimostreranno, nel corso degli anni, un vero fuoco, io ne sono sicuro. Parlo del '68 soprattutto come intervento di teatro: il Living



Ancora una produzione di quest'anno dei Magazzini: Marion D'Amburgo (sotto la maschera) e Rolando Mugnai in «Come è», dall'omonimo romanzo del grande Samuel Beckett.

Theatre che occupa l'Odeon parigino, per esempio. Per la prima volta un gruppo teatrale collegava direttamente il proprio linguaggio con il momento storico che si stava vivendo».

Com'è esistita in Germania la generazione di trentacinquenni che ha dato vita al «nuovo cinema tedesco», così anche in Italia si può parlare oggi di un gruppo di persone che lavora secondo un identico modo produttivo.

Le accomuna il senso di un teatro che sia incollato sulla realtà e la esprima direttamente. Ma anche il fatto di aver trovato in anni recenti delle concrete possibilità di produzione e precisi spazi di lavoro: la Roma di Nicolini, oppure Bologna e Firenze. E anche se a molti spiacerà di

essere riuniti in una sola e generalizzante immagine io credo esistano linee che, al di là di formazioni iniziali molto diverse, accomunano a Nanni Garella, o a De Capitani.

«La situazione — prosegue Tiezzi — mi pare molto simile a quella che nell'immediato dopoguerra aveva visto nascere in Italia la «regia critica» di Strehler, Pandolfi, Squarzina: dei comuni punti di riferimento (che allora era il teatro acquisito in Accademia) rimessi in discussione e risolti comunque con un grande senso dell'individualità. Oggi siamo ancora una volta di fronte alla nascita di una generazione fiammeggiante che parla del presente, mettendo mano, come allora, a una insistente rifles-

sione drammaturgica e a un senso quasi educativo del teatro».

Dalle eresie teatrali del '68, dalla trasgressione «criminale» degli anni Settanta, dallo scandalo poetico di Genet ecco allora che si arriva al recupero di quella tradizione drammaturgica e registica italiana che sembrava il modello da rifiutare. In questi termini ha gioco facile chi vi accusa di «pentitismo».

«Pentitismo è una parola bruttissima che chiama immediatamente in causa dei rinnegati. E nessuno di noi ha mai voluto rinnegare gli anni Settanta, il postmodernismo, i riferimenti alle arti visive, al rock, alla body art. Ma il tema trasgressivo da cui deriva l'aggettivo «criminale» non rappresentava che un aspetto del nostro lavoro. E la linea artistica è una linea fluida, che evolve nel corso del tempo».

«Oggi sono mutati i punti di riferimento — dice ancora Tiezzi — e credo che parole nuove possano essere dette solo da chi lavora attorno alla drammaturgia. Io, in fondo, ho sempre sostenuto di avere una formazione classica e ho sempre ricordato che dietro ai «Presagi del vampiro», ad esempio, c'era un lungo lavoro sulla drammaturgia di Roussel e anche di Sciascia. Quindi operare come sto facendo con Beckett, con Bernhard e anche con Pirandello, non credo voglia dire rinnegare le precedenti strade, ma trovare in questi autori classici gli stimoli che permettono all'artista contemporaneo di parlare prima degli altri il tema del tempo. Non pentitismo quindi, ma nuova avanguardia».

## FESTIVAL Cartagine italiana

TUNISI — I costumi rosso e argento del gruppo folcloristico sardo «Città di Tempio Pausania» hanno invaso l'altra sera il Teatro Romano di Cartagine. Lo spettacolo concludeva una serie di manifestazioni promosse dall'Istituto italiano di cultura, in collaborazione con gli organizzatori dei due più prestigiosi festival dell'estate tunisina, quello di Cartagine e quello di Hammamet. Così, nel mese di luglio, le rovine di Cartagine hanno ospitato le fantasiose coreografie dell'Ater Balletto di Reggio Emilia e i ritmi scatenati della «disco-dance». Davanti a un pubblico di 14 mila persone, in un teatro costruito circa duemila anni fa, i trenta ballerini dell'Ater Balletto, la compagnia diretta da Amedeo Amodio, hanno riscosso un successo strepitoso. Altrettanto entusiastica era stata l'accoglienza del pubblico in una precedente replica, a Hammamet.

Nel mese di luglio, il teatro di Cartagine ha ospitato anche la coppa del mondo di «disco-dance»: due italiani, Gabriele Paolini e Beatrice Giovannelli, hanno vinto il primo e il secondo premio. Partecipavano 14 paesi, rappresentati da 22 ballerini considerati i migliori al mondo. Sotto il cielo stellato di Hammamet si è invece esibito un gruppo di tre cantanti liriche, tutte e tre vincitrici del «Concorso Maria Caniglia», accompagnate al pianoforte da Donald Sulzen con brani di Verdi, Bellini, Rossini e Donizetti.



XLIV MOSTRA DEL CINEMA DI VENEZIA

# Snella, ma non magra o povera

Non supererà mai, tra concorso e fuori concorso, la soglia di tre nuove proposte quotidiane

ROMA — Il presidente della Biennale di Venezia, Paolo Portoghesi, il segretario generale Gastone Favero, il curatore della Mostra del cinema Guglielmo Biraghi, il sindaco di Venezia Nereo Laroni, Maurizio Costanzo e il capo ufficio stampa Adriano Donaggio hanno presentato ieri a Roma nel corso di una conferenza stampa il programma della XLIV Mostra internazionale del cinema di Venezia che si svolgerà dal 29 agosto al 9 settembre.

È stato ridotto il numero dei film e sono state curate particolarmente le manifestazioni collaterali fra le quali gli incontri con gli autori che saranno curati da Maurizio Costanzo.

«Contiamo molto sulla riforma dello statuto — ha concluso Portoghesi — perché la Biennale, che per il numero di discipline è la prima manifestazione al mondo, ha bisogno di una nuova giovinezza per essere rilanciata».

## Eventi speciali

Biraghi, dal canto suo ha precisato che due film, «Gli intoccabili» e «Giulia e Giulia», saranno presentati fuori concorso e costituiranno due eventi speciali. «La giuria — ha proseguito il curatore della Mostra del cinema — non è stata ancora completata ma sarà composta da 12 giurati (sei uomini e sei donne) squisitamente cinematografici, fra i quali Michele Morgan e Carlo Lizzani».

«La prima parola per definire la prossima Mostra di Venezia — ha detto ancora Biraghi — è senza dubbio l'ag-



gettivo "snella". Esclusi dal novero i film di retrospettiva, ma compresi quelli della Settimana internazionale della critica, essa infatti non supererà mai, tra concorso e fuori concorso, la soglia di tre nuove proposte quotidiane: quante è possibile ricevere per una fruizione organica ed equilibrata. "Snella" a ogni modo, non vuole dire "magra", né, tantomeno, "povera". Anzi la selezione, nella sua stringatezza, ha potuto approfittare di una annata assai ricca di opere sia di maestri celebri sia di giovani o quasi giovani a diversi livelli di notorietà internazionale. Ciò mi ha consentito di compilare, pur nella brevità del tempo concessomi, un programma della massima varietà stilistica e tematica, in cui l'omaggio alla grande

**Al cinema italiano la parte del leone**  
con cinque film sui ventotto «ufficiali».

**Maurizio Costanzo guiderà gli incontri tra gli autori e i giornalisti**

tradizione va a braccetto con la ricerca di orizzonti nuovi e nuovissimi. Nel quadro di una mostra che amplii il concetto di "film d'autore" fino a comprendere qualsiasi opera effettivamente degna di essere firmata, e che sia mostra d'arte, sì, ma non volga spalle sdegnose alle parallele esigenze dello spettacolo — e — perché no? — della festa».

## Dibattito serrato

Costanzo ha quindi affermato che intende impostare gli incontri fra gli autori e i giornalisti in un dibattito omogeneo e serrato, e ha espresso la sua soddisfazione per essere stato invitato a partecipare a una manifestazione

così importante. E stato quindi reso noto che il budget della mostra è di 3 miliardi 400 milioni di lire, che la manifestazione si avvale di due sponsor (poltrona Frau e Lancetti) e che il Comune di Venezia organizzerà anche quest'anno le proiezioni dei film all'aperto nel centro storico della città lagunare.

Infine è stato annunciato che una selezione dei film presentati al palazzo del cinema verrà riproposta subito dopo la conclusione della mostra, a Milano e a Roma.

Ed ecco i film del calendario «ufficiale»:

«L'amico della mia amica» di Eric Rohmer (Francia), serata inaugurale, fuori concorso; «Quartiere» di Silvano Agosti, (Italia); «Un ragazzo di Calabria» di Luigi Comen-

cini (Italia); «Gli occhiali d'oro» di Giuliano Montaldo (Italia); «Lunga vita alla signora» di Ermanno Olmi (Italia); «Giulia e Giulia» di Peter Del Monte (Italia), fuori concorso; «Casa da Gioco» di David Mamet, (Usa); «Made in Paradise» di Alan Rudolph, (Usa); «Il morit» di John Marcellus (Usa), fuori concorso; «Gli intoccabili» di Brian De Palma, (Usa), fuori concorso, evento speciale; «Commedia» di Jacques Doillon (Francia); «Arrivederci bambini», di Louis Malle (Francia); «Maurice» di James Ivory (Gran Bretagna); «La valle fantasma» di Alan Tanner (Svizzera); «Se il sole non tornasse più» di Claude Goretta (Svizzera); «Il desiderato» di Paulo Rocha (Portogallo); «Hotel Madrepatria» di Omer

Kavur (Turchia); «La stagione dei mostri» di Miklos Jancso (Ungheria); «Un gioco pericoloso» di V.J. Abdrastov (Urss); «C'era un villaggio...» di Aravindan (India); «L'uomo velato» di Maroun Bagdadi (Libano); «Il sordo nella città» di Mireille Darsereau (Canada); «Parole divine» di José Sanchez (Spagna); «Hip, Hip, Hurrah» di Kjell Grede (Svizzera); «Madre a contratto» di Kwon-Taeek (Corea); «Un'esaltatrice» di Jozo Itami (Giappone); «Ruby Rose» di Roger Scholes (Australia).

## Opere prime

La IV settimana internazionale della critica, organizzata dal sindacato critici, pre-

sentierà 7 film, 6 dei quali «opere prime».

Uno dei curatori, Enrico Magrelli, ha detto: «Tra le molte opere interessanti vorrei segnalare il film sovietico «Il ladro» che chiude la porta al mondo del «rock» nell'Urss, l'inglese «Hidden City», un giallo psicologico, e l'italiano «Notte italiana» di Carlo Mazzacurati».

## Serie di confronti

Ci saranno poi una retrospettiva con 20 film del grande regista americano Joseph L. Mankiewicz, una serie di «confronti» o dibattiti su vari temi legati al cinema: la tecnologia, l'ambiente, il credito, i libri ecc. E poi alcuni eventi speciali: un film a sorpresa per la serata di chiusura; un omaggio in «video» a Bernardo Bertolucci, uno ai 50 anni di Cinecittà con la proiezione di molti film colà realizzati.

Infine, una grossa novità: per la prima volta la Mostra avrà due «sponsor»: lo stilista Lancetti e le «Poltrona Frau». «Tra le molte offerte pervenute», ha precisato Portoghesi, «abbiamo voluto

scegliere due marchi di indiscutibile qualità».

## Dolorose esclusioni

Tutto si presenta bene, quindi? Quasi. Il cronista non può fare a meno di notare che anche quest'anno il cinema italiano farà la parte del leone, con 5 film su 28. Lo merita, nelle sue condizioni attuali? Ha risposto Biraghi: «Volevo limitarmi a tre film, ma la qualità delle opere mi ha costretto a una scelta più larga e perfino a qualche dolorosa esclusione». Non possiamo, che fidarsi dell'acume di un critico competente.

**MOSCA.** L'agenzia sovietica Tass ha dato l'elenco dei film stranieri che verranno proiettati nel cinema dell'Urss nel corso della prossima stagione: da segnalare «Intervista» di Federico Fellini, «E.T.» e l'australiano «Mr. Crocodile Dundee». All'inizio dell'anno Elem Klimov, presidente del sindacato dei cineasti, aveva annunciato l'intenzione dei dirigenti sovietici di importare più film stranieri. Il cinema è un pasdaran popolare e non l'Urss.

«PETRUZZELLI» DI BARI

## All'Opera con «Liza»

Inaugurerà con uno show la stagione lirica '87-'88

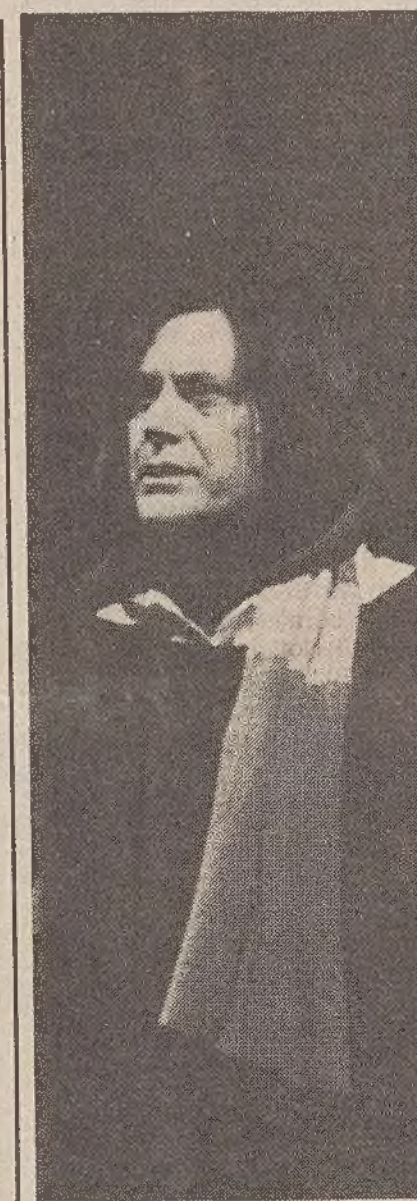
BARI — Liza Minnelli, la celebre «star» del cinema e del musical d'oltreoceano, inaugurerà il 2 e 3 ottobre la stagione '87/88 del teatro «Petrucelli». L'avvenimento è reso ancora più clamoroso dal fatto che proprio a Bari inizierà il suo giro europeo che la porterà a esibirsi sui più importanti palcoscenici del continente, presentando un suo show in cui sarà padrona assoluta della scena danzando, recitando e cantando le canzoni più conosciute della sua folgorante carriera, fra le quali naturalmente il motivo portante di «Cabaret».

A «Cabaret», a questa fortunata produzione che porta le firme di Joe Masteroff per il libretto, di John Kander per le musiche e di Fred Ebb per le canzoni, è legato un altro appuntamento di grandissimo rilievo della prossima stagione: la messa in scena del musical curata da quel

sorprendente genio che è Jerome Savary. Si tratta di uno spettacolo sfavillante, sfarzoso, ricco di trovate, trucchi e invenzioni, così come è nella consuetudine di Savary e del suo Magic Circus, che ricomincia fedelmente la storia del film. Protagonisti di questa edizione teatrale di «Cabaret», che al Theatre Mogador di Parigi ha battuto ogni record di incasso rimanendo per 12 mesi in cartellone, è un gruppo di attori eccellenti, tra cui emergono la splendida Ute Lemper nel ruolo di Sally Bowles che fu di Liza Minnelli, e Michel Dussarrot in quello del maestro di cerimonie. Anche nel nuovo cartellone, i responsabili del «Petrucelli» hanno dedicato molta cura e molte energie al settore lirico. Alcuni tasselli devono essere ancora sistemati ma si possono già anticipare i titoli in programma e gli aspetti più interessanti dei

vari progetti. Si comincia con «Turandot» di Puccini, direttore Daniel Oren e regia di Giancarlo Cobelli, e si prosegue con «Machbeth» di Verdi nella edizione realizzata da Luca Ronconi per lo Staatsoper di Berlino, il «Barbiere di Siviglia» di Rossini che vedrà impegnato nella regia Dario Fo, e ancora Puccini per una «Bohème» sul cui allestimento la direzione del «Petrucelli» deciderà nei prossimi giorni e infine «Maria Stuarda» di Donizetti che si avvarrà probabilmente della messinscena di Gabriele Lavia. Oltre a Oren, saliranno sul podio direttori affermati e di indiscutibile talento come il giovane Evelino Pidò, cui è stata affidata la «Maria Stuarda» mentre tra i cantanti figurano artisti di altissimo livello internazionale, da Katia Ricciarelli, a Leo Nucci, Nicola Martinucci, Luciano

D'Intino, Pietro Ballo. Anche per gli appassionati di danza non mancheranno le sorprese. Innanzitutto la leggendaria compagnia del teatro Kirov di Leningrado, per la prima volta il prossimo anno in Italia, diretta da Oleg Vinogradov e forte del suo organico di oltre 250 persone tra danzatori, professori d'orchestra e assistenti, presenterà il «Lago dei cigni», sicuramente la più rinomata e suggestiva versione esistente del capolavoro di Ciaikovsky. Non minore interesse susciterà la presenza per la prima volta a Bari del London Festival Ballet guidato da Peter Schaufuss, la prestigiosa compagnia londinese metterà in scena brani di Kevin Hagen, Christopher Bruce e Roland Petit. Non è esclusa la partecipazione, al fianco delle étoiles del London Festival Ballet, di Natalia Makarova in qualità di «special guest».



Giulio Brogi

CON «MISURA PER MISURA»

## Shakespeare in casa Freud

La regia è dell'«irriverente» Jonathan Miller

ROMA — Da ieri a martedì prossimo il teatro all'aperto della Versiliana ospita, in un allestimento decisamente non convenzionale, una delle meno note e più inquietanti «dark comedies» di William Shakespeare: si tratta di «Misura su misura», complessa vicenda di amori proibiti e di tradimenti, che ispirò tra l'altro a Richard Wagner l'argomento per una delle sue opere giovanili «Das Liebesverbot» (Il divieto d'amore).

La commedia, che non venne rappresentata in Italia fin al secondo dopoguerra, viene proposta nella produzione dell'O.S.I. (Organizzazione spettacoli internazionali) e nella traduzione di Sergio Rufini, le scene e i costumi su bozzetti di Aldo Butti, le musiche originali di Andrew Davies.

Gli interpreti sono Giulio Brogi (il duca Vincenzo), Aldo Reggiani (il suo vicario

Angelo), Graziano Giusti (che sostituisce l'indisposto Walter Chiari nel ruolo di Lucio), Antonio Meschini (Escalo), Elisabetta Pozzi (Isabella), e ancora Franco Castellano, Denny Cecchini, Piero Caretto, Gianluca Farnese, Gianni Poggiali, Lamberto Conani, Stefano Gragnani, Claudio Colombo, Patrizia Punzo, Antonietta Carbone. La regia è di Jonathan Miller.

Miller, londinese, laureato in medicina, celebre per le sue letture irriverenti o presunte tali dei classici (si pensi alla pucciniana «Tosca» che scandalizzò lo scorso anno il pubblico del Comunale di Firenze per la sua collocazione in piena seconda guerra mondiale), affronta per la seconda volta, dopo quindici anni, la commedia scespiriana. «In questo lavoro — ha dichiarato — resto colpito da problematiche che potrebbero essere attuali. Allora co-

me adesso si vive in un'epoca che registra una netta reazione alla promiscuità sessuale. La commedia è curiosamente ambientata a Vienna, città che Shakespeare non conosceva: né poteva ovviamente prevedere che avrebbe dato i natali a Freud, che avrebbe individuato nella nevrosi l'incapacità dell'individuo di fare i conti con i propri istinti sessuali. Nella Vienna fine anni Venti ho dunque ambientato la mia regia, cercando di evitare ogni ricostruzione di stampo zeffirelliano, ma avvalendomi di suggestioni e di allusioni ispirate visivamente al fotografo August Sanders e al disegnatore George Grosz.

Non si tratterà però di una dissacrazione a tutti i costi, né di una messa in scena tradizionale. «Non sono d'accordo — ha dichiarato ancora Miller — con chi ha un rapporto sacrale con l'opera

d'arte, che diviene tale quando si libera finalmente dalla tutela che le impongono i suoi conservatori».

«Misura per misura», dopo la tournée estiva, verrà ripresa nella prima parte della prossima stagione teatrale.

**GENTILUCCI.** E' morto a Milano il musicista Ottorino Gentilucci, Nato ad Ancona nel 1910, dal '39 aveva insegnato al conservatorio «Verdi» di Milano. Autore di lavori didattici adottati da decenni e molte volte ristampati presso Ricordi e altri editori aveva composto due opere su libretto della moglie, Margherita Sallusti, dal titolo «Don Ciccio ovvero la trap-pola» e «La fiaccola», entrambe rappresentate e radiotrasmesse negli anni '50, oltre a musiche cameristiche e orchestrali. Era padre del compositore Armando Gentilucci.



## Estremamente «solari»

Insieme a Giorgio Medagli (con cui sono fotografate) hanno viaggiato nel mondo dell'occulto e dell'esoterismo (per «Italia misteriosa», in onda su Canale 5, alle ore 22.30, fino al 15 agosto); non contente di ciò, si sono tuffate nelle notti «proibite» delle principali capitali europee (per «Misteri della notte», trasmesso su Canale 5 la passata primavera)... Esseri notturni e lunari? No, Anna Praderio, Elena Caputo e Gabriella Simoni sono tre ragazze estremamente «solari», vivaci e affiatate. Tutte e tre giovani (tra i 25 e i 27 anni), provengono da esperienze completamente diverse, che a volte risultano difficili da coordinare, ma unite da una grande amicizia e molto rispetto.

BANFI A «DOMENICA IN»

## Totò gli mandò a dire...

Dall'avanspettacolo al video attraverso i fumetti

ROMA — Ormai è ufficiale, Lino Banfi sarà il protagonista di «Domenica In». L'attore ha firmato un accordo con Raiuno per la prossima edizione dello spettacolo della domenica pomeriggio. Il direttore di Raiuno Giuseppe Rossini — come informa un comunicato dell'ufficio stampa della Rai — presenterà il programma oggi alle 12 in una conferenza stampa che si terrà nella sede della direzione generale in viale Mazzini.

Con Lino Banfi saranno presenti alla conferenza stampa alcuni dei personaggi che comporranno il cast fisso della prossima edizione di «Domenica In» tra i quali Totò Cotugno e il bambino napoletano Patrizio Vicedomini prescelto due giorni fa dopo una selezione tra oltre 200 coetanei.

Lino Banfi nasce ad Andria, in provincia di Bari, nel luglio 1936, come Pasquale

Zagaria. Compie studi regolari e arriva alla maturità classica interessandosi anche di spettacoli nell'ambito della sua provincia. Recita, scrive qualche testo per lo più comico e infine, prima di fare il grande passo, si crea un nome d'arte: Lino Zaga. Il grande Totò però gli manda a dire che storpia i nomi non porta fortuna, e allora il giovane Zagaria va a trovare un suo amico professore di liceo e gli sottopone il problema. L'amico apre un

qualsiasi registro di classe, punta a caso un dito che finisce sul nome dell'allievo Aurelio Banfi. E così Zagaria scompare e nasce Banfi. Molto avanspettacolo nella seconda metà degli anni '50, non molti successi, ma anche molta volontà di sfondare. Lino Banfi entra anche nel mondo dei fumetti, scrive qualche canzone, fa un po' di cinema in ruoli secondari fino al giorno (anni 1973) in cui Alberto Lupo lo vuole vicino nel programma televisivo

**Oggi a Roma**  
**conferenza stampa**  
**di presentazione**  
**del comico pugliese**

«Senza rete». E' un successo per questo comico rotondetto che parla pugliese e storpia volutamente i nomi e chiama «lupolo» Alberto Lupo. Ancora film grossi ancora televisione in spettacoli sempre più importanti con la Rai e con la Fininvest, fino all'accordo attuale per «Domenica In» che, precisa il manager dell'attore, «è una lettera di intenti che sarà formalizzata nelle prossime 24 ore».

**CONDIRETTORE.** Dal primo settembre prossimo un giovane direttore nato in Corea nel 1953 affiancherà Zubin Mehta nella direzione dell'orchestra fiorentina. Myung-Whun Chung, che mantiene ancora il proprio incarico di direttore stabile della radio di Saarbrücken, ha deciso di trasferire la propria residenza in Italia per meglio assolvere il nuovo incarico.



Lino Banfi

GIRATO A TRIESTE

## Le due Giulie a Venezia

Come riportiamo in apertura di pagina il film di Peter Del Monte «Giulia e Giulia» sarà presentato fuori concorso alla Mostra del cinema di Venezia. Si tratta del primo film al mondo girato con tecnologia elettronica ad alta definizione, e si tratta, ed è quel che più conta per noi, di una produzione girata in esterni completamente a Trieste. E' stato un grande investimento, con il quale la Rai si è messa alla testa di grossi network televisivi mondiali, scegliendo senza esitazioni la strada della sperimentazione. La tecnica televisiva ad alta

definizione, per l'alta qualità dell'immagine che consente di riprodurre e per la forte competitività di costi rispetto al mezzo cinematografico, avrà certamente in futuro importanti sviluppi. E' da notare come proprio nella nostra città l'attrice Valeria Golino, qui per raggiungere il suo compagno, Peter Del Monte, apprese di aver conquistato il Leone d'Oro per la miglior interpretazione femminile alla scorsa mostra. «Giulia e Giulia» ha creato attorno a sé non poca aspettativa, in quanto concretizzazione di importanti innovazioni tecnologiche e in quanto film d'autore.

Oscar per «All That Jazz», Peppino Rotunno. Del film parliamo ampiamente durante il periodo di lavorazione a Trieste, e vale la pena di notare come proprio nella nostra città l'attrice Valeria Golino, qui per raggiungere il suo compagno, Peter Del Monte, apprese di aver conquistato il Leone d'Oro per la miglior interpretazione femminile alla scorsa mostra. «Giulia e Giulia» ha creato attorno a sé non poca aspettativa, in quanto concretizzazione di importanti innovazioni tecnologiche e in quanto film d'autore.

[Viviana Valente]

A SAN DANIELE

## Folk ieri e domani

UDINE — Con tre giornate di spettacoli a San Daniele del Friuli, da oggi al 2 agosto, entra nel vivo la nona edizione del Festival internazionale di musica «Folk» e popolare, al quale partecipano gruppi musicali di Italia, Inghilterra, Francia, Ungheria, Spagna, Turchia e Irlanda. La manifestazione che si svolge dal 23 al 15 agosto in diversi centri del Friuli, avrà come ogni anno il proprio momento culminante nelle vie e nelle piazze di San Daniele dove, in questa edizione, saranno presentate le nuove tendenze del folk italiano ed europeo. I gruppi

presenti quest'anno svilupperanno, in particolare, il tema più diffuso attualmente in Europa e che gli inglesi definiscono «Progressive Folk». Si tratta — hanno spiegato i responsabili del Centro servizi e spettacoli di Udine, organizzatori della manifestazione — di uno sviluppo folk dalla struttura musicale tradizionale, con inserimenti di musica jazz, fusion e rock da una parte, e di musica antica, dall'altra. Inoltre ci sono inserimenti di strumenti acustici contemporanei accanto a quelli tradizionali «set» a quelli tradizionali di queste con un mixaggio di queste componenti assolutamente

particolare e proprio per ciascun gruppo».

A San Daniele si esibiranno in concerto quattro gruppi al giorno.

**LADY.** Lady Universo sarà eletta quest'anno a Madonna di Campiglio. Dopo Cortina, Lugano, Chamoni e Sardegna, per la prima volta il concorso per la proclamazione di Lady Italia, Europa e Universo, giunto alla 31.a edizione, è approdato sulle Dolomiti del Brenta, a Madonna di Campiglio. La manifestazione avrà luogo sabato 29 agosto al Teatro Club Bagaglio dell'Hotel Des Alpes.







## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITARIA EDITORIALE S.p.A.

TRIESTE: sportelli piazza Verdi 2, telefono 68668. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - CERVIGNANO DEL FRIULI: via Dante 8, telefono 33715 - GORIZIA: corso Italia 36, telefono 34111 - MONFALCONE: via Duca d'Aosta 102, telefono 72597 - PORDENONE: viale Libertà 2, tel. 255114 - UDINE: piazza Marconi 9, telefono 203924 - MILANO: via Pirelli 32, telefono 67591 - BERGAMO: via Zelasco 1, p.ta S. Marco 7, telefono 225222 - BOLOGNA: via Irenio 12-2, telefono 2277801 - 277802 - BRESCIA: telefono 295766 - 296475 - FIRENZE: viale Giovine Italia 17, telefono 679067/78/9 - LODI: corso Roma 68, telefono 65704 - MONZA: corso V. Emanuele 1, tel. 360247 - 367723 - NAPOLI: via Calabritto 20, telefono 405311 - PADOVA: piazza Salvemini 12, telefono 30466 - 30842 - 664721 - PALERMO: via Cavour 70, tel. 583133 - 583070 - ROMA: via G.B. Vico 9, telefono 3696 - TORINO: corso Massimo d'Azeglio 60, telefono 6502203 - TRENTO: via Cavour 3941, tel. 85288.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti come a comunione di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro artigianale - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzioni; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (la norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3 lire 40, numeri 4-5 lire 6-7 - 8-9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 lire 950, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 26 - 27 lire 1130.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti» applicando la tariffa prevista.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che i risultati nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a SOCIETÀ PUBBLICITARIA EDITORIALE S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contante o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 18 per cento di Iva).

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68666 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a cassetta n. ... PUBBLICITÀ TRIESTE: l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre il rimborso di lire 2.000 (risposta di recapito) corrispondente alla SOCIETÀ PUBBLICITARIA EDITORIALE S.p.A., a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incasellare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampata, circolare o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

## 4 Impiego e lavoro Offerte

BAR ristorante cerca giovane banconiere/a Montefalcone via Bagni 0481/74202-74277. 213 CERCASI commesse/e con conoscenza lingue e fattorino/a per importante negozio Trieste. Scrivere a Publied cassetta n. 22/2 34100 Trieste. 13

## 8 Istruzione

RIMANDATO? Madrelingua inglese impartisce ripetizioni. Tel. 0481/89188 ore 12. 322

## 11 Mobili e pianoforti

A. ACQUISTIAMO pianoforti, mobili, soprammobili, quadri, tappeti, eventualmente sgombrando. Telefonare 630358-415582. 059012

## 12 Commerciali

CENTRALGOLD acquista ORO ARGENTO a PREZZI SUPERIORI CORSO ITALIA 28 primo piano. 4115

## 14 Auto, moto cicli

A.A.A. DEMOLIZIONE ritira macchine da demolire. Tel. 566355. 4410

A.A. AUTOSALONE Emauto v. F. Severo 65, tel. 54089 vende Mercedes, Fiat, nuove vasto assortimento usato pagamento 60 mesi: Fiat 127 Sport '81, Ritz 855 '82, 131 1.6 Super '81, Delta 1.600 GT '83, Golf GTI '82, Golf 1100 GL '80, Renault 5 Alpine Turbo '83, Renault GTL '81, Giulietta 1.6 '83, 1.8 '80, Alfaud '82, Ibiza 1200 GL '85, Autobianchi Y10 '87. 4408

BARCOLAUTO. Vendita e assistenza Lancia Autobianchi. Usato garantito: Beta Coupé 1300, Beta berlina 1600, Y10 Turbo 86, Uno Turbo 86, Panda 45, 126 vari anni, Ritz 855 cc, catione, Alfaud, Alfaetta GTV 2000, Mini Clubman, BMW 735 80 condizioni eccellenti, Golf GL, 128 CL, Moto: Honda 500 XLV 84, Kawasaki 400 83. Via del Cerreto 4/A, tel. 422911. 4462

CONCESSIONARIA SAAB GIROMETTA - AUTORIZZATA SEAT: nuova Golf GL 1.3, Audi 80 GLE, Uno Turbo, Delta LX, Polo, R4 L, R5 TL, R5 TS, Escort, 126, 127, Kadett GTE, Via Franca 4/2, tel. 304893, aperto sabato mattina. 4458

## 19 Appartamenti e locali Offerte affitto

VIA Battisti 29 affittasi soffitta (vano unico) di 25 mq ad uso diverso da abitazione L. 100.000 mensili. Tel. 64816. 059167

VIA Battisti 29, I piano, affittasi appartamento di 150 mq ad uso ufficio o foresteria. L. 600.000 mensili. Tel. 64816. 059168

VIA Rafferina 41 piano affittasi stanza, cucina, bagno, ripostiglio a uso ufficio-ambulatorio o foresteria L. 400.000 mensili. Tel. 64816. 59166

## 20 Capitali Aziende

A.A.A. TUTTI prestiti finanziari fino 50.000.000. Esempio 100.000.000 48 rate da 271.000. Tel. 7362. 059051

A.A. PRESTITI a famiglie per ogni necessità. Confida snc, tel. 64250. 4135

A. MINI prestiti in 24 ore ogni esigenza concediamo. Trieste 040/65618, Gorizia 0481/31618. 4147

DROGHERIA profumeria via Giulia vasta licenza, arredamento moderno, avviata, telefonare dalle 14 alle 16 392509. 4430

FIANZIAMENTI dipendenti, artigiani, commercianti, professionisti. Tempi brevi. Tel. 040/722488. 4103

## 21 Case, ville, terreni Acquisti

A.A.A.A. VUOI conoscere il valore del tuo immobile? Telefona alla Tre 1 al 774881? Un telefonata sarà a tua disposizione per una stima gratuita. 4383

ACQUISTO appartamento nuovo o recente definizione immediata. Tel. 631512. 4382

CONTANTI acquisto appartamento con 2-3 stanze zona semicentrale. Tel. 631631. 4382

PRIVATO acquisto casetta anche da restaurare, con giardino. Pagamento contanti. Telefonare 948211. 4445

URGENTEMENTE soggiorno camera cameretta cucina servizi anche da ristrutturare 763189. 14

## 22 Case, ville, terreni Vendite

AGENZIA Meridiana 733275 - MONFALCONE recente, appartamento con mansarda, mq 150, garage, zona verde. 4419

per la pubblicità su IL PICCOLO rivolgersi alla

Società Pubblicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità d'Italia 7, tel. (040) 65065/6/7 - GORIZIA - Corso Italia 36, tel. (0481) 34111 - MONFALCONE - Via Duca d'Aosta 102, tel. (0481) 72597 - UDINE - Piazza Marconi 9, telefono (0432) 203924 - PORDENONE - Viale Libertà 2, telefono (0434) 255114

## AGENZIA Meridiana 733275 - Zona GIULIA piano IV, tre stanze, cucina, servizi, poggolo, autoriscaldamento. 4419

IMMOBILIARE CIVICA vende PONZIANA soleggiato, stanza, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore, 45.000.000. S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 4445

IMMOBILIARE CIVICA vende S. GIACOMO ultimo piano ammobiliato, rinnovato, stanza, cucina, doccia, 13.000.000. S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 4445

IMMOBILIARE CIVICA vende zona IPPODROMO appartamento 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento, ascensore, 54.000.000. S. Lazzaro, 10, tel. 61712. 4445

## 26 Matrimoniali

TANDEM ricerca computerizzata per trovare il partner ideale. Massima serietà e riservatezza. Trieste, telefono 574090. 3957

PRETURA DI TRIESTE R.E. 91/87

Il Pretore di Trieste il giorno 10.2.87 ha pronunciato la seguente sentenza nel procedimento penale a carico di: BERNARDINI NEVIO, nato a Trieste il 12.6.1940 residente a Trieste in via Boccaccio n. 1 imputato del reato pp. dagli artt. 81 cpv e 116 n. 2 e 3 R.D. 21.12.33 n. 1736, per avere emesso assegni bancari privi di copertura o disponendo altrimenti dei fondi prima della scadenza dei termini per la presentazione all'incasso o con data falsa o senza data o senza l'indicazione del luogo di emissione. Il fatto dovendosi considerare caso grave per il numero degli assegni emessi, per le somme d'emissione e quella complessiva, per l'iterazione in breve lasso di tempo

OMISSI visti gli artt. 483, 488 C.P.P. e 53 ss. L. 689/81

DICHIARA l'imputato colpevole del reato ascrittogli e lo condanna alla pena di mesi uno di reclusione e lire 1.000.000 di multa; sostituendo la parte detentiva della pena con la multa di lire 750.000 nonché al pagamento delle spese processuali. Dispone l'interdizione dalla emissione di assegni bancari o postali per anni uno; ordina la pubblicazione della sentenza nel modo di legge sul quotidiano IL PICCOLO di Trieste.

IRREVOCABILE IL 27.4.87 Per estratto conforme per la pubblicazione Il Cancelliere dott. Guido Frio

## PRETURA DI TRIESTE R.E. 93/87

Il Pretore di Trieste il giorno 17.2.1987 ha pronunciato la seguente sentenza nel procedimento penale contro: POLJANIC MARIO, nato a Pola il 3.8.1943 imputato del reato pp. dagli artt. 81 cpv C.P. e 116 n. 2 R.D. 21.12.1933 n. 1736 per avere, con più azioni esecutive di un medesimo disegno criminoso, emesso gli assegni bancari di cui al sottoscritto elenco senza che presso il trattario esistesse la somma sufficiente alla copertura. Continuazione iniziata in Trieste il 25.8.86. Con la recidiva ex articolo 99 C.P.

Il fatto dovendosi considerare caso grave per il numero degli assegni emessi, per le somme d'emissione e quella complessiva (L. 18.977.044) per l'iterazione in breve lasso di tempo. Elenco assegni bancari.

OMISSI visti gli artt. 483, 488 del cod. proc. penale dichiara l'imputato colpevole del reato ascritto e concesse le attenuanti generiche condanna alla pena di lire 1.000.000 di multa nonché al pagamento delle spese processuali.

ORDINA la pubblicazione della sentenza sul quotidiano IL PICCOLO di Trieste. Vieta l'iterazione di assegni bancari o postali per anni uno (1).

IRREVOCABILE IL 21.4.1987 Per estratto conforme per la pubblicazione Il Cancelliere dott. Guido Frio

## CEE-USA

# Pasta, guerra annunciata

Sono ormai a un punto morto i negoziati commerciali

Washington prepara misure

unilaterali, l'Europa studia

le ritorsioni. E' italiano

il 97 per cento dell'export

BRUXELLES — «A meno di un miracolo», sarà di nuovo «guerra» sulla pasta tra Cee e Usa: lo ha annunciato ieri il commissario europeo per il commercio mondiale, Willy De Clercq, affermando che «i negoziati» tra Bruxelles e Washington «sono in posizione di stallo, per l'intransigenza della posizione americana».

Secondo De Clercq, che ha prima dato informazioni in merito ai rappresentanti dei «dodici» presso la Cee e poi alla stampa, è dunque «probabile che Washington prenda misure unilaterali la prossima settimana», in particolare contro l'export europeo di pasta alimentare (al 97 per cento italiana).

La Comunità dovrà allora rispondere: «La Commissione proporrà, il più presto possibile, al consiglio dei ministri della Cee per contromisure equivalenti. De Clercq non ha però indicato né quali misure si attende dagli Stati Uniti, né quali ritorsioni prepara».

De Clercq ha espresso il proprio rammarico per questo esito dei negoziati sulla pasta. Egli ha rilevato che il conflitto ha «un'importanza economica limitata», pur

senza sottovalutare i danni che un contenzioso del genere finisce con il provocare alle relazioni transatlantiche.

Secondo De Clercq, la rottura della tregua sulla pasta, che risale a un anno fa, non avrà conseguenze sull'accordo sugli agrumi che l'aveva accompagnata.

Le esportazioni comunitarie di pasta alimentare negli Stati Uniti sono state di quasi 61 mila di tonnellate nel 1985 e di oltre 53 mila tonnellate nel 1986 e, in valore, hanno sfiorato i 43 milioni di Ecu nel 1985 — un Ecu vale attualmente 1.500 lire circa — e i 30 milioni di Ecu nel 1986.

Secondo lo stesso De Clercq, e i suoi stretti collaboratori, la trattativa è in stallo nonostante le posizioni siano relativamente vicine: gli Usa chiedono di ridurre le restituzioni alle esportazioni, cioè gli aiuti all'export di pasta che la Cee concede, di almeno il 35 per cento, la Cee sarebbe pronta a «tagliare» del 20 per cento ed ha anche proposto una formula in cifre e non in percentuale.

Le restituzioni all'export di pasta sono ora di 22,8 Ecu il quintale e sono già scese nelle ultime settimane (erano di 35,3 Ecu la tonnellata). Esse, però, dovrebbero aumentare, a partire da agosto. Dal 7 settembre, inoltre, caleranno del 10 per cento gli importi compensativi monetari (lcm) negativi, una sorta di tassa all'export di pasta all'interno della Comunità.

De Clercq ha ricordato che la Comunità s'è sforzata, negli ultimi sette anni, di trovare una soluzione al problema sollevato dagli Stati Uniti.

Fin dall'inizio, la Comunità ha tuttavia indicato che avrebbe rifiutato di sopprimere le proprie restituzioni, anche per non pregiudicare la posizione di fondo sulla questione nel negoziato per il rinnovo del Gatt, l'accordo che regola il commercio mondiale.

«Una possibilità di intesa, comunque, c'era. Ma la riduzione delle restituzioni che gli Stati Uniti continuano a chiederci resta inaccettabile», ha affermato De Clercq. Su un piano più generale, il commissario europeo ha giudicato «non buono» il clima delle relazioni Cee-Usa. In questo momento la Comunità europea e gli Stati Uniti restano, comunque, partner obbligati e i loro contenziosi toccano piccola parte delle loro relazioni.

Il commissario De Clercq, che s'è rallegrato degli sviluppi delle conversazioni sull'«Airbus» («se ne parlerà nell'ambito del codice internazionale per l'aviazione civile»), attribuisce, soprattutto, a ragioni di politica interna l'irrigidimento degli Stati Uniti sulle paste alimentari.

## CEE-USA

### Anni di schermaglie

Escalation di tensioni protezioniste

BRUXELLES — La «guerra della pasta» trae origine dalla contestazione, da parte degli Stati Uniti, dell'aiuto all'export di pasta che la Comunità europea concede (le cosiddette restituzioni). Gli Stati Uniti ritengono che la cosiddetta restituzione, non un prodotto agricolo, è un prodotto trasformato, non un prodotto agricolo, e che quindi le restituzioni sono contrarie alle regole del Gatt, l'accordo che regola il commercio mondiale.

La Comunità replica che le restituzioni sono accordate alla materia prima, il grano duro.

Il conflitto esplose nel giugno del 1985, quando Washington decise di imporre «extra-dazi» sulla pasta in provenienza dalla comunità, come rappresaglia per la mancanza di soluzione a un altro conflitto commerciale Cee-Usa, quello sugli agrumi.

Per effetto di quella decisione, i dazi degli Stati Uniti sulla pasta salivano da meno dell'uno per cento al 40 per cento per la pasta senz'uovo e al 25 per cento per la pasta all'uovo.

La Comunità replicava aumentando i dazi sui limoni in provenienza dagli Stati Uniti dall'8 al 20 per cento e quelli sulle noci dall'8 al 30 per cento.

Dopo una tregua di quattro mesi, nel corso della quale le parti non riuscivano a raggiungere un accordo, le misure entrarono in vigore il primo novembre 1985.

Il 10 agosto 1986, tuttavia, gli Stati Uniti e la Comunità trovavano un'intesa sugli agrumi e, in quel contesto, decidevano «di procedere in buona fede alla ricerca di una soluzione rapida del loro contenzioso sulle restituzioni sulla pasta», al più tardi entro il primo luglio 1987, o comunque al momento dell'approvazione, da parte del Congresso di Washington, dell'accordo sugli agrumi (che non è tuttora ratificato).

## INTERCONTINENTALE

# De Benedetti «cliente» di Gemina

L'assemblea della finanziaria ha sancito il successo nella contesa con la Latina

Potenziato

con la Veneta

il settore

assicurativo

MILANO — De Benedetti «cliente» della Gemina. Certi lapsus, per clamorosi che siano, assumono spesso significati emblematici e fanno il punto, più di tante analisi, su situazioni che si evolvono o coinvolgono rapidamente, sfuggendo anche all'attenta analisi degli osservatori professionali.

Ma così Cesare Romiti, all'assemblea della Gemina che ha sancito il definitivo successo della finanziaria milanese nella contesa con la Latina per il controllo della Intercontinentale, ha definito di sfuggita l'ingegnere di Ivrea: e così, in un momento di particolare estraneità alle cronache finanziarie di Carlo De Benedetti, l'ingegnere è stato consegnato al giudizio della PICCOLA di Trieste.

IRREVOCABILE IL 27.4.87 Per estratto conforme per la pubblicazione Il Cancelliere dott. Guido Frio

Dopo di allora, ha poi raccontato Romiti, De Benedetti non si è più fatto vivo se non con carte bollate e sequestri conservativi. Ma alla vigilia dell'assemblea che, con la incorporazione della Euroinsolant, ha sancito il consolidamento della maggioranza Gemina nella Intercontinentale all'87% e l'entrata di Giuseppe Cabassi («devo esprimere la mia soddisfazione per l'ingresso della Isvim tra gli azionisti Gemina» ha detto Romiti) tra i soci della finanziaria, la partita doveva considerarsi definitivamente chiusa.

E con il suo riconosciuto senso della realtà De Benedetti ha ceduto alla Gemina anche il residuo 17,5% della Intercontinentale alle condizioni offerte da Romiti nel marzo scorso.

Pace fatta, dunque, per quanto riguarda la assicurativa, e tutto liscio per la Gemina nel settore assicurativo, nel quale, oltre all'Intercontinentale, la finanziaria si è assicurata il controllo diretto o indiretto anche del 92% della Veneta di Assicurazioni, società che ha nel suo futuro un'interessante prospettiva di collocamento al pubblico.

Cesare Romiti ha anche trattenuto a grandi linee la situazione patrimoniale e reddituale della Gemina, che ha chiuso il bilancio al 30 giugno scorso con risultati nettamente migliori rispetto al bilancio precedente.

Sono diminuiti, infatti, i profitti da plusvalenze su cessione di partecipazione ma sono nettamente cresciuti gli introiti da dividendi, moltiplicati per 2,5 volte, e soprattutto i proventi di natura finanziaria. Insomma, per quest'anno e per i futuri, Romiti si è sentito di assicurare agli azionisti Gemina dividendi più che soddisfacenti.

Gli impegni derivati alla finanziaria dai recenti investimenti hanno invece prosciugato la liquidità della Gemina (che al 30 giugno presentava un indebitamento netto di circa 110 miliardi) prefigurando — nella prospettiva di ricostituire il necessario «polmone finanziario» — necessario a utilizzare eventuali occasioni di favorevoli investimenti — la possibilità di un non lontano nuovo aumento di capitale.

Intanto, dopo la chiusura dell'esercizio, un primo taglio alla situazione debitoria è stato fatto ricedendo al gruppo Fiat la partecipazione nella Telettra con un incasso di 50 miliardi e la contabilizzazione di sensibili plusvalenze.

Dalla cessione della partecipazione Montedison e di quella 31, ha spiegato Cesare Romiti, la Gemina aveva incassato 440 più 30 miliardi di utili, in un beneficio su base annua di 510 miliardi. Di questi 270, complessivamente, sono stati impiegati per l'acquisto del 100% della Intercontinentale.

[Gianfranco Monti]

## CARBONE IN VISITA

# Contatti industriali

L'assessore regionale alla Stock



TRIESTE — Nel quadro dei contatti che il nuovo assessore regionale all'Industria, Carbone, ha iniziato nei giorni scorsi con la realtà industriale triestina, una delle visite è stata dedicata alla Stock, nel nuovo stabilimento (la realizzazione è del 1974) dell'industria liquiristica nella zona industriale di Zaula.

Il presidente Dario Cogoi, assieme al consigliere delegato Fred Segal e i direttori generali Virgilio Narduzzi e Dario Collino, hanno illustrato a Carbone e al presidente degli industriali Torsella, che lo accompagnava, le peculiarità principali del complesso ultra moderno: una tecnologia all'avanguardia che consente, in soli 15 minuti, di provvedere alle operazioni che vanno dallo scarico degli automobili che riforniscono lo stabilimento di bottiglie vuote al momento in cui le stesse tornano, ma stavolta piene, etichettate ed imballate, sugli autotreni che le porteranno a destinazione in tutta Italia.

Vivo l'interesse manifestato da Carbone che si è dichiarato molto soddisfatto per queste occasioni di incontro con le maggiori potenzialità economiche della città. Nella foto, Carbone (al centro), Cogoi (a sinistra nella foto) e Segal.

moderni: una tecnologia all'avanguardia che consente, in soli 15 minuti, di provvedere alle operazioni che vanno dallo scarico degli automobili che riforniscono lo stabilimento di bottiglie vuote al momento in cui le stesse tornano, ma stavolta piene, etichettate ed imballate, sugli autotreni che le porteranno a destinazione in tutta Italia.

Vivo l'interesse manifestato da Carbone che si è dichiarato molto soddisfatto per queste occasioni di incontro con le maggiori potenzialità economiche della città. Nella foto, Carbone (al centro), Cogoi (a sinistra nella foto) e Segal.

## Carcere aperto più facilmente per i grandi evasori fiscali

ROMA — Manette più facili per gli evasori. La Cassazione penale ha affrontato per la prima volta il problema e ha interpretato in modo molto rigido l'articolo 4 della legge 516 del 1982, che ha introdotto anche da noi il carcere per i grandi evasori del lavoro autonomo. Le manette possono scattare — ha deciso la Corte — ogni volta che il libero professionista o il commerciante (che sono tenuti alle registrazioni contabili per documentare il loro volume di affari) nasconde alcuni redditi. Basta che questo «comporti» — aggiunge la sentenza — l'evento

dell'alterazione rilevante del risultato della dichiarazione e la infedeltà di questa sia intenzionale e sorretta dalla volontà di sottrarre alla imposizione fiscale la parte dei redditi non annotata.

La terza sezione penale della Cassazione (presidente Gabriele Battimelli, estensore Martino Cecchi) ha depositato in questi giorni la decisione numero 463, respingendo il ricorso proposto da Leonardo Lapicicella contro la sentenza emessa l'altro anno dalla Corte d'appello di Firenze che lo condannava a quattro mesi di reclusione e a 4 milioni di lire di multa.

La sentenza è stata emessa in questi casi non c'è bisogno di provare la frode, perché non scrivere sui libri la verità è un fatto di per sé «rivelatore di intento criminoso».

[L. E.]

## LEGA

# Per la banca coop arriva il placet

ROMA — Via libera della Banca d'Italia alla Lega per le cooperative per la costituzione di una banca. Lo ha reso noto un comunicato della Lega nel quale si precisa che l'istituto centrale «ha comunicato al presidente del comitato promotore il placet per la costituzione della banca dell'economia cooperativa consentendo così le operazioni di convocazione dell'assemblea dei soci per le operazioni di costituzione, approvazione dello statuto — in sintonia con gli indirizzi della vigilanza — e nomina delle cariche sociali».

Come ricorda la legge, il sistema cooperativo entra con questo provvedimento nel settore creditizio, «raggiungendo un obiettivo fondamentale per il completamento dell'area dei suoi strumenti finanziari».

L'ambizione della Lega — si legge nella nota — è quella di dar vita a una banca che sorga dotata di tutti gli strumenti della sofisticazione creditizia con la vocazione alla massima trasparenza nella raccolta e nella gestione del risparmio e alla massima professionalità nella disposizione degli impieghi.

Il successo dell'operazione — prosegue la nota — è sottolineato dal fatto che si tratta della prima autorizzazione a costituire una banca ordinaria sotto forma di società



## Borsa di Trieste

	29/7	30/7
<b>Mercato ufficiale</b>		
Generali	133100	132900
Lloyd Ad.	27900	27800
Lloyd Ad. risp.	15000	15000
Ras	63900	64000
Ras risp.	41200	41000
Sai	27300	26900
Sai risp.	17000	17200
Montedison*	25000	24900
Montedison risp.*	1225	1215
Pirelli	5000	5050
Pirelli risp. n.c.	2900	2915
Snia BPD*	3820	3815
Snia BPD risp.*	3650	3650
Rinascente	2100	2050
Rinascente risp.	1240	1238
Rinascente priv.	686	691
Rinascente risp.	697	696
Gerolmich & C.	125	140
Gerolmich risp.	113,75	115
G.L. Premuda	2260	2220
G.L. Premuda risp.	1900	1900
SIP	2370	2300
Sip risp.*	2370	2320
Warrant Sip*	—	—
Bastogi Irbis	608	610
Comau	3990	3990
Comau warrant	132	127
Fidis	10700	10700
Sme	2160	2155
Stet	3370	3310
Stet Warrant 10*	1220	1190
Stet Warrant 9	780	770
Stet risp.*	3300	3260
Tripovich	9500	9600
Tripovich risp.	5450	5450
Attività immobili.	4650	4750
Fiat	12277	12240
Fiat risp.*	7620	7593
Fiat risp.*	7593	7580
Gilardini	18400	18550
Gilardini risp.	14000	14100
Dalmine	340	337
Lane Marzotto	5300	5100
Lane Marzotto r.	3300	3300
Lane Marzotto r.n.c.	4080	4080
*Chiusure unificate mercato nazionale		
<b>Terzo mercato</b>		
Iocu	500	500
So.pro.zoo	1000	1000
Carnica Ass.	19300	19400

## PIAZZA AFFARI

## Ritocco verso l'alto

Ma gli scambi tornano ai minimi

MILANO — Isolate iniziative di fondo a scambi tornati sui minimi fotografano una seduta sostanzialmente in linea con la precedente. Dopo un discreto avvio, infatti, tornavano a farsi vivi i venditori, imprimendo una battuta d'arresto all'indice terminato in rialzo soltanto dello 0,11 per cento.

Lo stallio di ieri era da molti imputato al discorso che il neo primo ministro avrebbe tenuto nel pomeriggio e sul cui contenuto gravitano le attese degli operatori. Non meno importante, tuttavia, è il superamento senza scossoni della liquidazione del mese, fatto questo che ha contribuito a spezzare gli ultimi timori legati alla vicenda del Canavese.

Quanto ai nomi dei protagonisti, si tratta della Editoriale (terminata sul finire a quota 3.845 dopo una chiusura a 3.780 lire, +2,4 per cento) e della Ame Finanziaria, (una delle prossime matricole) che per la prima volta ha superato (al terzo mercato) le 10.000 lire, con uno spunto del 5 per cento circa.

Tornando ai titoli di più lunga tradizione, discrete migliori si sono registrate per Snia Bpd (+2 per cento), Pirellona (+1,4 per cento), Montedison (+0,5 per cento) e di alcuni altri valori di loro Bonaparte (Farmitalia +1,3 per cento, Montefibre +0,7 per cento).

Seguito il gruppo Ferruzzi che ha visto la Silos in progresso dell'1,6 per cento, mentre la Palinvest (di recente entrata nella sua orbita) cominciava a far segnare i primi prezzi ufficiali intorno alle 1.400 lire.

Marginali progressi si sono poi avuti per la Fiat (+0,6 per cento), nonostante il preaccordo con le autorità polacche per una commessa valutata 800 miliardi potesse far pensare a una maggiore vivacità, come pure per le Olivetti e gli industriali in genere.

MERCATO RISTRETTO. L'unica nota curiosa è venuta dall'analisi del comportamento dell'indice generale con quello del mercato maggiore, entrambi finiti in rialzo dello 0,11 per cento. Per il resto, abulia e povertà di iniziative.

## MOVIMENTO NAVI

## TRIESTE arrivi

Data	Ora	Nave	Provenienza	Ormeggio
30/7	12.00	KARPATHOS	Genova	50 (11)
30/7	13.00	SOCARQUATTRO	Monfalcone	rada
30/7	14.00	UTILITAS	Venezia	rada
30/7	14.00	TOPUSKO	Capodistria	35
30/7	19.00	SCHOENER	Bari	Frigomar 3
30/7	sera	RABUNION V	Misurata	3
30/7	22.00	MARIANNA VII	Augusta	Siot 4
30/7	23.30	TRANSHOPE	Venezia	rada
30/7	24.30	SULEJMAN B.	Ordu	Sc. Legn. A
31/7	06.30	SARAJEVO EXPRESS	Capodistria	49 (5)
31/7	pom.	ALDIRAN	Venezia	38

## partenze

Data	Ora	Nave	Ormeggio	Destinazione
30/7	13.00	LUCY BORCHARD	50 (14)	Ashdod
30/7	13.30	MESKEREM	39	Fiume
30/7	17.00	PELLA	Italc.	Chigaglia
30/7	19.00	BAYARD	51 (16)	Pireo
30/7	19.00	EUROPA	23	Patrasso
30/7	20.00	TRAPEZITZA	47	Patrasso
30/7	21.00	PASSATORE	SS 2	Venezia
30/7	sera	TOPUSKO	35	Venezia
31/7	08.00	AZZURRA	rada	Monfalcone
31/7	12.00	KARPATHOS	50 (11)	Pireo
31/7	14.00	YASHA GORDIENKO	51 (18)	Venezia
31/7	sera	SOCAR 101	54	Monfalcone
31/7	sera	UTILITAS	rada	Monfalcone
31/7	sera	MARIANNA VII	Siot	ordini

## movimenti

Data	Ora	Nave	da ormeggio	a ormeggio
30/7	14.00	SOCARCINQUE	54	41
30/7	pom.	AZZURRA	rada	su Century
30/7	06.30	SOCARQUATTRO	rada	54
30/7	06.00	TRANSHOPE	rada	39
31/7	mat.	UTILITAS	rada	su

## navi in porto

Punto franco vecchio: ANTONELLA A., EUROPA.  
 Porto doganale: FRECCIA DEL GIGLIO, KARAMARA, TRAPEZITZA, LUCY BORCHARD, BAYARD, CHIARI MARU, SOCARCINQUE, SOCAR 101, S. M. 8, M. 11, ADRIACO 301.  
 Punto Franco O. M.:  
 S.a.f.a.:  
 Italcementi: PELLA.  
 Pont. Alder:  
 Frigomar: ILARGIA.  
 Arsenaie Trieste: AGIP MARCHE, QUETZACOATL, SAIPEM DEL-FINO UNO, SAIPEM DEL-FINO DUE, SAIPEM CASTORO DUE.  
 Sidermar: TRIESTE, SERENA, THEODOROS DEHMET.  
 Radar: GUN, YASHA GORDIENKO, AZZURRA, PASSATORE.

## MONFALCONE navi in arrivo

SEVASTI (Cipro), ag. Lisert, cruci da Salonicco; ARIES TIDE (Italia), ag. Cattaruzza, venticelli, da Rijeka; DIMITRIIS M. (Parana), ag. Cattaruzza, cruci, da Alessandropoli; AHMAD I. (Libano), ag. A. Costanzi, da Venezia; ALEXFAY II (Cipro), ag. Cattaruzza, cruci, da Souda.

## navi in partenza

FRANCO (Cipro), per Pireo.

## navi in porto

THREE STAR (Filippine), ag. A. Costanzi, Portorosega, sbarco tavolame; LAMBOUSA (Cipro), ag. A. Costanzi, Portorosega, sbarco tavolame; MAK (Italia), ag. Cattaruzza, Portorosega, sbarco carpenteria; AHMAD I. (Libano), ag. A. Costanzi, banchina De Franceschi, sbarco semolino; SOCAR 6 (Italia), ag. Cattaruzza, banchina Enel, sbarco carbone.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di  
**MONETE D'ORO**  
 Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## Borsa

**949**  
**+0,11%**

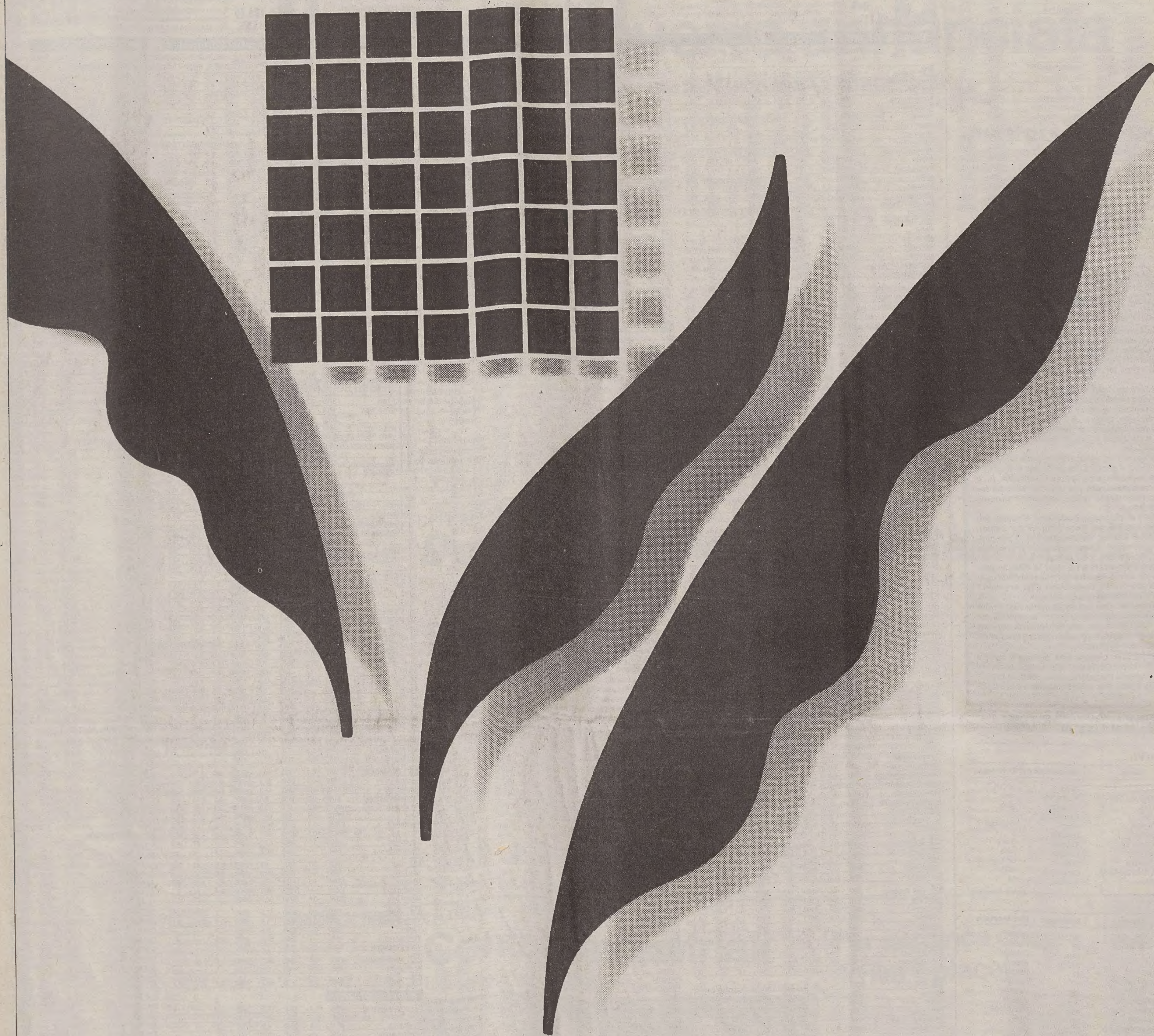
## Borsa di Milano (30.7.87)

Azioni	Chiusura	Dif.	min.	indice	max.	Var.	Div.	Chius.
	lire	%		ANPE		pr.	chius.	utile
<b>A</b> Abellè	132800	0,6	29711	81,7	155990	0,8	0,98	23,2
Acq. De Ferrari	4470	-0,6	718	94,8	4675	-0,2	1,79	34,6
Acq. De Ferrari r.n.c.	2152	-0,8	700	78,9	2540	-2,2	4,18	16,6
Acqua Marcia	1096	0,6	747	9,4	4444	-0,5	1,62	25,9
Acqua Marcia r.n.c.	553	-0,4	553	0,0	1830	-2,5	4,50	12,8
Aedes	10490	1,3	4273	54,4	15700	0,8	0,86	53,0
Aedes r.n.c.	7200	0,6	5810	82,2	7500	-0,5	1,39	36,4
Aeritalia	3840	-0,4	3865	5,3	6620	0,3	2,34	31,8
Agricola Fin.	2480	0,2	1835	29,9	3990	1,5	—	—
Agricola Fin. risp.	3950	5,6	2223	97,2	3990	0,0	7,00	10,7
Alitalia	930	0,5	901	2,9	1896	-1,9	2,69	28,4
Alitalia priv.	720	0,7	701	1,5	1930	1,4	3,47	22,0
Alivier	10030	—	6100	40,5	15800	-0,2	2,99	22,5
Alleanza	78600	0,4	17575	81,2	92700	0,4	0,57	95,5
Alleanza r.n.c.	78600	0,8	61000	63,7	88650	-0,5	0,64	95,5
Ansaldo Trasporti	6070	0,8	4285	80,2	6512	-1,3	4,12	11,1
Assitalia	33980	-0,1	22290	99,8	34000	3,0	0,47	—
Attiv. Immobiliari	4750	2,2	297	26,5	9200	0,4	2,63	26,8
Aturia	1970	—	1580	0,1	4700	-0,5	—	—
Autosip	1750	—	1580	7,6	3820	0,0	—	—
Ausonia	8960	2,8	3010	66,6	11800	1,8	1,02	47,3
Ausonia risp.	3930	-1,2	3150	51,5	4665	1,7	—	—
Autostrade To-Mi	12500	0,2	3751	82,2	14400	-1,3	3,20	23,1
Autostrade priv.	1331	0,1	1304	1,20	1529	1,2	4,62	—

<b>B</b> Banca Catt. v.	5390	-1,3	3879	40,1	7624	-1,3	3,90	10,1
Banca Catt. V. r.n.c.	3427	-0,1	3280	20,7	3990	-1,1	6,42	6,4
Banca Comm. Ital.	3308	-0,2	2123	32,8	5736	0,8	5,44	9,4
Banca Manasardi	1840	—	1814	6,1	2240	0,0	1,96	9,2
Banca Mercantile	9175	0,3	8300	12,0	15615	1,4	2,18	36,2
Banca Naz. Agr.	6050	0,8	4456	51,9	7527	0,8	2,69	25,9
Banca Naz. Agr. risp.	2500	-2,3	2500	0,0	5462	0,0	—	—
Banca Naz. Agr. r.n.c.	2251	-1,1	2250	0,1	3330	-1,7	8,22	9,7
Banca Toscana	6250	-1,1	6250	0,0	10604	-2,8	5,06	10,4
Banco Chiavari	5200	0,6	5010	10,6	6798	0,0	5,00	7,2
Banco Lariano	4099	0,3	2800	50,6	5580	0,5	4,88	8,4
Banco Napoli risp.	18370	0,6	10730	51,8	20250	5,0	7,62	11,9
Banco Roma	10600	-0,5	12050	2,5	24000	1,0	5,09	13,1
Banco Sardegna risp.	11700	—	11412	13,8	12903	0,1	3,20	—
Bastogi Irbis	610	0,3	156	57,1	845	0,0	5,58	28,7
Benetton Group	19380	1,8	14518	83,7	20324	0,5	2,58	24,0
Benetton Warrant	210	—	128	73,3	241	0,0	—	—
Bnl quide risp.	22500	0,9	22300	2,6	30116	-1,5	6,22	14,5
Bnl quide risp. n.c.	5250	-0,1	3750	30,2	8700	2,9	4,99	31,5
Bonifiche Ferraresi	32400	-0,3	21526	46,4	44950	-0,3	1,23	36,9
Bonifiche Sile	37200	-0,8	16211	52,1	56500	-0,5	0,48	25,2
Bonifiche Sile r.n.c.	17600	-1,2	15800	11,3	31700	0,0	1,14	11,9
Breda	10990	—	3560	72,5	15810	1,6	2,27	41,5
Brioschi	950	1,1	535	31,1	1870	3,4	4,02	9,7
Buitoni	7230	2,7	689	80,0	13113	3,5	1,38	35,2
Buitoni r.n.c.	3420	0,3	1071	35,9	7607	-0,8	—	18,7
Buitoni r.n.c. risp.	2660	0,8	2070	20,1	5000	0,9	6,20	10,5

<b>C</b> Caffaro	1120	—	640	36,8	1944	0,4	3,13	23,1
Caffaro risp.	1085	0,3	643	34,0	1943	-0,5	3,69	22,4
Calcestruzzi	10000	-0,1	7400	85,5	10440	-0,8	—	—
Cam Finanziaria	2850	0,4	2657	20,4	3602	-2,4	4,21	21,1
Cantoni	8100	-0,9	2806	41,7	15500	-2,8	2,59	6,0
Cantoni risp.	8050	-1,5	7900	2,7	13500	-1,2	3,73	6,0
Cart. Binda-De Medici	3270	0,6	1413	61,4	4438	3,5	3,10	26,8
Cart. Burgo	12680	0,6	4379	71,4	16000	1,8	3,15	13,4
Cart. Burgo priv.	9720	0,6	3949	68,7	12350	0,9	6,17	10,7





Le idee crescono la finanza.  
**Nasce la Ferruzzi  
 Agricola  
 Finanziaria.**

Nell'ottobre 1985 il Gruppo Ferruzzi definisce il suo progetto: creare uno dei più grandi gruppi agro-industriali del mondo, estendere le proprie attività in nuovi settori, espandersi in nuovi continenti.

In meno di due anni il Gruppo Ferruzzi è diventato il più grande gruppo agro-industriale d'Europa, il terzo del mondo; il secondo polo industriale privato italiano, con un fatturato aggregato che supera i 24.000 miliardi. L'idea del Gruppo di utilizzare le materie prime agricole ad uso industriale ed energetico e il conseguente programma di difesa dell'ambiente, sono al centro del dibattito internazionale. Protagonista di questo impulso straordinario è l'Agricola Finanziaria, la holding del Gruppo. Il suo successo sul mercato finanziario ha permesso di realizzare grandi investimenti come l'acquisizione della CPC Europa, leader nella produzione dell'amido e dei suoi derivati, il controllo della Montedison, il controllo della Beghin-Say, la ristrutturazione del settore saccarifero che ha consentito al Gruppo di essere il leader europeo nella produzione di zucchero. La capitalizzazione di borsa del Gruppo Agricola Finanziaria ha raggiunto i 26.000 miliardi circa.

Oggi è tempo di crescere ancora. L'Agricola Finanziaria si identifica sempre di più con il Gruppo Ferruzzi: nasce la Ferruzzi Agricola Finanziaria.


Nella Ferruzzi Agricola Finanziaria confluiranno tutte le attività del Gruppo. La Ferruzzi Agricola Finanziaria sarà il Gruppo Ferruzzi.

Lo scenario è più che mai il mondo. La presenza della Ferruzzi Agricola Finanziaria attraversa i cinque continenti.

Le sue attività, ampiamente diversificate, tracciano una struttura verticale unica che va dall'agricoltura ai servizi, dal trading all'agro-industria, dalla chimica al terziario avanzato; fino alle numerose partecipazioni industriali e finanziarie. La quotazione della Ferruzzi Agricola Finanziaria è prevista in tutte le principali borse europee, a cominciare da Londra e Parigi; per consentire una diffusione dell'azionariato nazionale e internazionale adeguata alla sua importanza.

Il ciclo è in perenne movimento: le idee, due anni or sono, hanno cresciuto la finanza. Oggi

**La finanza cresce le idee.**

 **Ferruzzi  
 Agricola Finanziaria**

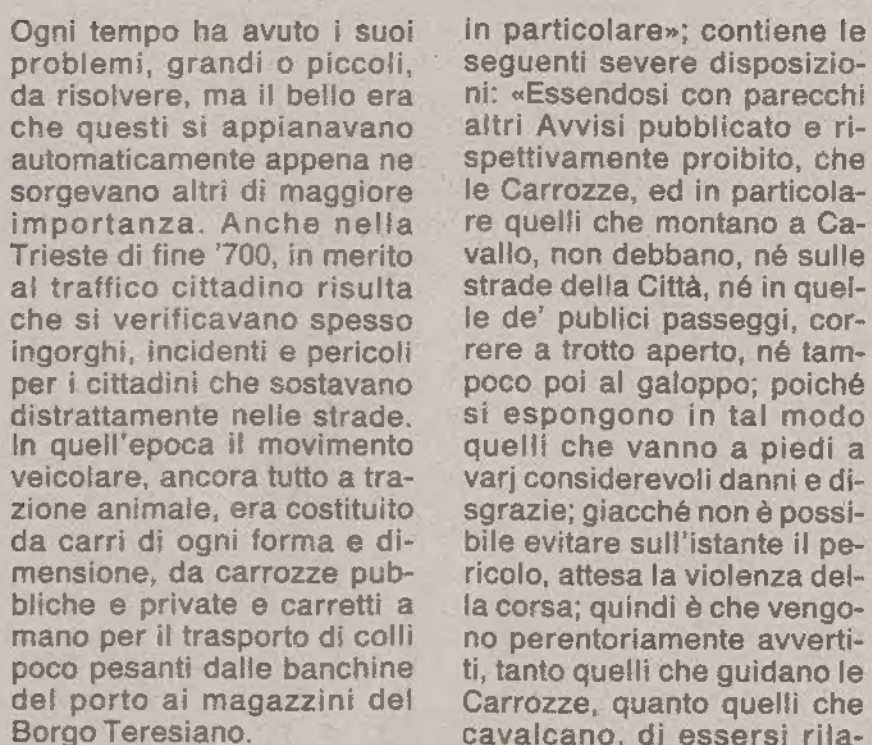






# Bingo

# Se galoppi ti arresto



Però tutto questo andirivieri di cavalli, muli, buoi e somari, era anche fonte di continue proteste da parte dei cittadini, in gran parte poveri pedoni, non più sicuri di attraversare incolumi le vie. Questa sempre più caotica e pericolosa situazione provocò un'ennesima diffida da parte degli organi di polizia rivolta verso chi andava a cavallo e chi guidava i carri. La nuova ordinanza venne pubblicata e affissa il 14 luglio 1798, diretta «al Pubblico in generale, ed a chi spetta

sciato ordine a tutte le Pattuglie di arrestare sul fatto tutti quelli i quali corressero troppo aperto ed a galoppo, sia in Città, che ne' luoghi di pubblici passeggi».

La circolare si conclude avvertendo che «Finalmente ciascheduno de' contravventori, senza eccezione, verrà condannato al pronto risarcimento di tutti i danni, si pubblici che privati, i quali risulteranno dalla contravvenzione del presente Regolamento».

[Pietro Covre]

In particolare», contiene le seguenti severe disposizioni: «Essendosi con parecchi altri Avvisi pubblicato e rispettivamente proibito, che le Carrozze, ed in particolare quelli che montano a Cavallo, non debbano, né sulle strade della Città, né in quelle de' pubblici passeggi, correre a trotto aperto, né tampoco poi al galoppo; poiché si espongono in tal modo quelli che vanno a piedi a varj considerevoli danni e disgrazie; giacchè non è possibile evitare sull'istante il pericolo, attesa la violenza della corsa; quindi è che vengo perentoriamente avvertiti, tanto quelli che guidano le Carrozze, quanto quelli che cavalcano, di essersi rilasciato ordine a tutte le Pattuglie di arrestare sul fatto tutti quelli i quali corressero a trotto aperto ed a galoppo, sì in Città, che ne' luoghi di pubblici passeggi».

La circolare si conclude avvertendo che «Finalmente ciascheduno de' contravventori, senza eccezione, verrà condannato al pronto risarcimento di tutti i danni, si pubblici che privati, li quali risulteranno dalla contravvenzione del presente Regolamento».

[ Pietro Covre]

# CENTRALE SUPERBINGO

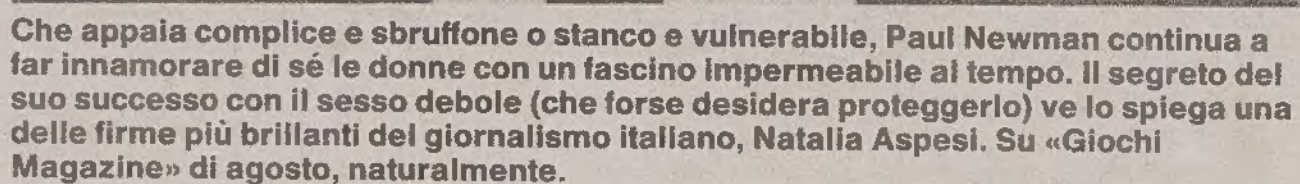
**mattina 9-13**  
**pomeriggio 15.30-18.30**

040 - 302075/302407

# SuperBingo

17	69	9	41
74	83	39	62

**GIOCO n.**  
**9**



SUPERBINGO ITALIA  
**Come si può diventare milionari**

Questa edizione del concorso si chiama SuperBingo Italia. Perché partecipano tre quotidiani: oltre al Piccolo, anche il Resto del Carlino e la Nazione.

Ogni giorno i numeri che compariranno sulla pagina del SuperBingo saranno gli stessi per tutti e tre i giornali.

Ogni venerdì, invece, i tre quotidiani avranno allegata in omaggio la cartellina settimanale.

E' stata distribuita inoltre una scheda generale, valida per tutte e 16 le settimane del SuperBingo Italia sia tramite le tre testate sia in edicola con «Ti» e «Magazine Italia».

I lettori, quindi, potranno giocare indifferenteemente con uno dei tre giornali. Il vantaggio è che se sarete in vacanza in un'area dove non si trova il Piccolo ma è facilmente reperibile o il Resto del Carlino o la

Nazione, potrete ugualmente seguire il coniglietto.

Naturalmente il modo di fare SuperBingo non cambia.

Ma dovete chiamare assolutamente entro le ore 13 del mercoledì successivo a ogni settimana di concorso.

Per avere diritto al premio dovete anche esibire le copie del giornale per la settimana vincente (quindi da domenica a sabato).

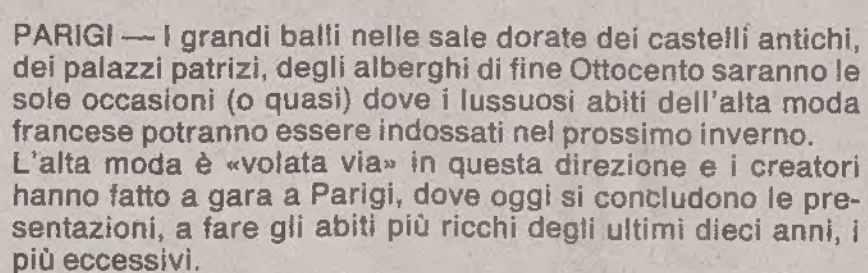
A questo scopo è sufficiente conservare la pagina con la testata e il prezzo di vendita e quelle con i numeri del SuperBingo.

Ogni settimana il montepremi è di cento milioni in gettoni d'oro. Come guadagnarsi gli scintillanti mucchietti di monetine aeree? Niente di più facile: comprate ogni giorno il Piccolo e controllate i numeri pubblicati su questa stessa pagina.

Nazione, potrete ugualmente seguire il coniglietto.  
Naturalmente il modo di fare SuperBingo, non cambia.  
Ma dovete chiamare assolutamente entro le ore 13 del mercoledì successivo a ogni settimana di concorso.  
Per avere diritto al premio dovete anche esibire le copie del giornale per la settimana vincente (quindi da domenica a sabato).  
A questo scopo è sufficiente conservare la pagina con la testata e il prezzo di vendita e quelle con i numeri del SuperBingo.  
Ogni settimana il montepremi è di cento milioni in gettoni d'oro. Come guadagnarci gli scintillanti mucchietti di monetine aeree? Niente di più facile: comprate ogni giorno il Piccolo e controllate i numeri pubblicati su questa stessa pagina.

# La donna ballerà un solo inverno

Abiti eccessivi, imponenti, carichi, per occasioni irripetibili in sale dorate



I modelli sono preziosi, imponenti, da regina, da imperatrice; isolano la donna nel suo irraggiungibile splendore; si fa ala al suo passaggio perché metri e metri di taffetà e di velluto formano palloni e gale, strascichi e code pieni di fiocchi e di fiori e così nessuno oserà più avvicinarla.

Questa è l'alta moda francese come apparsa nelle sfilate, a volte solenne, a volte aggressiva, dirompente rispetto ai soliti schemi di un «vestito». Karl Lagerfeld, lo stilista tedesco che da anni preferisce gli eccessi, l'oro, le forme molto marcate, ha dato nella collezione disegnata per la casa Chanel, la sua prova più grandiosa, non solo nei modelli da giorni in teneri tweed che da quanto sono morbidi sembrano maglia, ma soprattutto nei vestiti da sera ridondanti di sbuffi e gale, pannelli e vele.

le, pailonné e venéti. Yves Saint Laurent, invece, ha «sgonfiato» tutto e invece di pailonné e pailancini ha lanciato vestiti di piumino di struzzo, rosa o color arja.

Da Chanel, i tailleurs sono più arrotondati di spalle, hanno giacchette aderenti e modellate, tanti bottoni dorati, gonfi dritte e cortissime, molte ad anfora, come piene d'acqua; comunque piccole; il tessuto nuovo è un tweed molto morbido, nero, rosso, blu o verde con una banda chiara tessuta dentro. Novità della casa sono anche gli stivali di stoffa grande pied-de-poule.

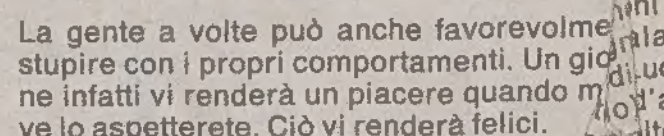
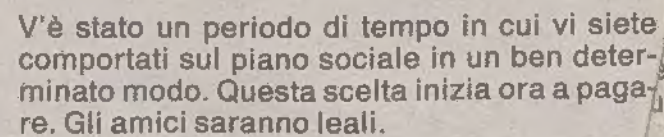
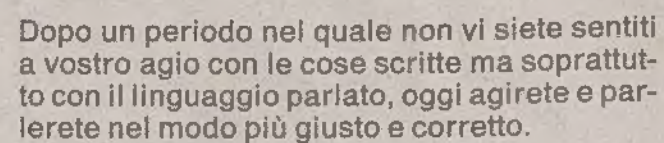
L'abito nero, classico Chanel, è cortissimo da vita (più o meno, quattro tasche, tanti bottoni ed è senza maniche. Il gilet lussuoso Chanel si manifesta per la sera con gale, pizzi, fiocchi e code; il velluto è il primo tessuto, la redingote il modello ricorrente, settecentesco, nero, con grandi manopole «ruches» e bordi bianchi, ma è anche in oro, tutta ricamata portata sui pantaloni corti al ginocchio e calze bianche: c'era un cicisbeo di corte.

Gli abiti imponenti sono quelli lunghi con due sbuffi bianchi, con la gonna molto rialzata davanti e con la coda ricca di tulle e di fiori, dietro. Per sera anche gonne tuttudente con una banda stretta alle ginocchia, bolero ricamati «fiori colorati», «palloncini» sbiechi, come aureole, attorno ai fianchi; ma sono le tuniche di velo blu o nere, i modelli più Chanel di tutti, delicati, sottili, da grande signora.

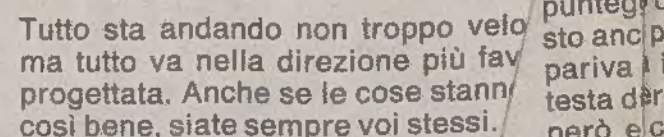
Lo Chanel 1988 avrà scollatura a «lira», ricami sulla passerella d'oro, catene d'oro ovunque anche come un vero bolero sulla guaina davvero minuscola. Nel complesso un'immagine «napoleonica» a volte molto marcata e sempre

...i modelli gonfi propo-  
...ha detto per la  
...tripoli,

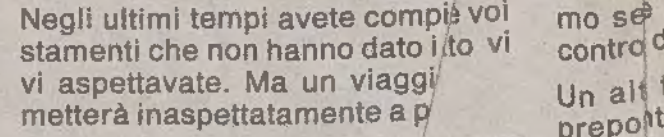
## OROSCOPO DI OGGI



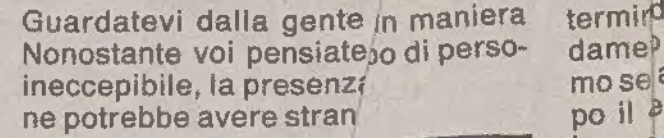
Oggi riceverete numerose comunicazioni, anche di una certa qual importanza e tutte tendenzialmente di valore positivo. Quelle riguardanti la famiglia vi renderanno felici.



Siete veramente molto fortunati. E' un periodo in cui le cose giocano incredibilmente a vostro favore. Approfittate di ciò nel migliore dei modi. La giornata sarà positiva.



A volte si ha l'impressione di non essere al centro delle attenzioni delle persone che più stanno a cuore. Ma quando meno ve ne aspettate una di queste vi farà un regalo.

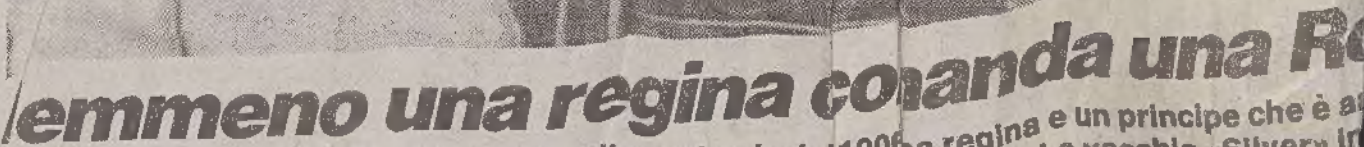


In un certo periodo della vostra passata  
 rienza avete chiesto e anche ottenuto  
 aiuti anche inaspettati. Ora è forse  
 momento di ricambiarli generosamente.

**K** Kravanja  
**sub** srl  
TEL. 306258  
VIA DIAZ 22 - TRIESTE  
L'UNICO PROFESSIONISTA DEL MARE  
la migrazione «tana»  
per abacqueo

## Avviso a tutti i fotoamatori

«Magazine Italiano» vi offre la più vasta occasione e soprattutto tutto servizio fotografico! Non grazie Italiano! In edicola con non perdetevi il prossimo numero e le modalità di questa fantastica «Piccolo» il 25 luglio, sui quali amano far fotografie. Il tema del caso possibilità aperta a tutti, con le fotografie a colori dovete inviare al fotografo, che con le pellicole, con un tagliando che troverete la redazione di Magazine, a riscoprire. La redazione sceglie pubblicato sulla rivista, e «gratuitamente. Leggete attentamente i servizi migliori e i più italiani» del 25 luglio.



NDRA — Una magnifica «Rolls Royce Silver Ghost» del 1904 regala la vecchia «Silver» a sua; sarebbe stata una combinazione da favola se tutto fosse lo stesso. La vecchia «Silver» è messa a fare i capricci, e proprio in casa sua. Durante una visitella regina Elisabetta e di Filippo a Edimburgo a una fabbrica della «Rolls Royce» a Crewe, nella quale un giro di manovella volersi mettere in moto. L'autista è dovuto scendere e dare qualche vigoroso giro di manovella al motore, tossicchiando, si decidesse a girare. I dirigenti dell'abbrica, che avevano tirato fuori il prestigioso cimelio per la visita reale, prima sono arrossiti finqua punta dei capelli e poi — principe Filippo — si sono messi a ridere.

## Navi «fantasma» a Polo No

# Le cercheranno due esploratori torinesi

TORINO — Due esploratori torinesi, Enrico di Liddo, di 28 anni, e Ferruccio Mantovani, di 26 anni, sono partiti oggi dall'Italia per raggiungere la baia di Resolute in territorio canadese da dove partiranno in canotto percorrendo 500 miglia nella zona artica alla ricerca di due navi scomparse, durante una spedizione del 1847.

Le navi britanniche, «Erebus» e «Terror» con 120 uomini di equipaggio erano comandate da Sir John Franklin, ufficiale di marina di sua maestà ed ex governatore della Tasmania. L'esploratore inglese era partito per tentare di attraversare il leggendario passaggio, a Nord-Ovest, il canale fra l'Atlantico e il Pacifico, proprio a ridosso del Polo Artico.

La spedizione italiana, che saranno una dozzina di uomini, ha la sua base nella baia di Pechia, a quelle due trovare le altre navi. I ghiacci non si sono sciolti.

«La nostra missione», dovrà per forza di cose durare fra 3 e 26 giorni; non più. Oltre questo periodo di tempo non potremmo aver già proba la via del ritorno.

Da Liddo e Mantovani, che hanno già fatto un viaggio in grogi, in certo modo, a sole 100 miglia dal Polo Nord, questa missione «ha tracce di Sir Franklin, i due torinesi useranno un gommone di quattro metri e mezzo, con un motore da 25 cavalli, l'altro motore

del coordinato: «Speriamo abbiano ragione di missione dal 1874 a oggi. Durante una spedizione soltanto un naufragato: abbandonato: scelse il cosmo ma il rinver periti è proba. Per comu due esplor radio-ricerca sotto la sua disposizione. Il giapponese prima

dei coordinatori  
gato: «Speriamo  
vanti abbiano ri  
cine di missioni  
dal 1874 a oggi.  
Durante una  
soltanto un m  
bussolotto: i  
abbandonati  
scelli è cos  
ma il rinve  
perli è pro  
Per comu  
due espl  
radio-ric  
sotto la s  
disposizi  
bonese  
prima v